

QU

BR

Print

THE  
QUEBEC ALMANAC;  
AND  
BRITISH AMERICAN ROYAL  
KALENDAR,

For the Year, 1810.

---

North latitude  $46^{\circ} 55'$ .

West longitude from Greenwich  $70^{\circ} 10'$ .

---

QUEBEC:

Printed and sold by J. NEILSON, no 3, mountain street.

RARE

AY

430

Q4AY

C.2

1810

ET

DE

Pa

Pa

Chez

# ALMANACH

DE QUEBEC;

ET ETAT CIVIL ET MILITAIRE  
DE L'AMERIQUE-BRITANNIQUE,

Pour l'année, 1810.

---

Par les  $46^{\circ} 55'$  de latitude Septentrionale et  
Par les  $70^{\circ} 10'$  de long. Occid. de Greenwich

---

A QUEBEC:

Chez J. NEILSON, Imprimeur-Libraire, rue la  
montagne n<sup>o</sup> 3.



*For the*  
Of the  
Of the  
Since t  
n  
Of the  
Since t  
Since t  
Of the

*Cb*  
Domin  
Lunar  
Epact  
Solar C  
Roman

Septua  
Quinq  
Ash-W  
Mid-L  
Palm  
EAST

SPRING  
SUMMER  
AUTUMN  
WINTER

# ALMANACK, 1810.

## EPOCHS AND COMMON NOTES,

*For the Year 1810, being the Second after Leap year.*

Of the Julian Period	-	-	6523
Of the Mundane Æra	-	-	5813
Since the birth of Christ, according to Chronologers.	-	-	1814
Of the <i>vulgar</i> Christian Æra	-	-	1810
Since the Discovery of America	-	-	318
Since the foundation of Quebec by Champlain	-	-	201
Of the reign of His Majesty GEORGE III. -	-	-	50

<i>Chronological Cycles.</i>		<i>Ember Days.</i>
Dominical Letters	G	
Lunar Cycle,	6	March 14, 16 & 17
Epaet -	25	June 13, 15 & 16
Solar Cycle -	27	September 19, 21 & 22
Roman Indiction	13	December 19, 21 & 22

## MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sun. Feb. 18	Low Sunday, April 29
Quinq. or Sh. Su. March 4	Rogation Sunday May 27
Ash-Wednesday March. 7	Ascen. or H. Thur. May 31
Mid-Lent Sund. April 1	Whitsunday June 10
Palm Sunday April 15	Trinity Sunday June 17
EASTER DAY April 22	Advent Sunday Dec. 2

## Commencement of the SEASONS.

**SPRING** Sun enters ♈, March 21, 1h 28m morning.  
**SUMMER** Sun enters ♊, June 21, 11h 10m night.  
**AUTUMN** Sun enters ♏, Sept. 23, 0h 59m afternoon.  
**WINTER** Sun enters ♐, Decr. 22, 5h 50m morning.

## ECLIPSES.

Il n'y aura, cette année, aucune Eclipsé de Lune ;  
et de deux qu'il y aura de Soleil, aucune ne sera visible à Québec.

---

There will be no Eclipse of the Moon this year ;  
and of two Eclipses of the Sun, neither will be visible.

---

### Explanation of the Calendar.

The first Column contains the days of the Month,  
the second the days of the Week, the third the Holidays, &c. and the fourth rising and setting of the Sun.

---

### Le SOLEIL avec les Sept PLANETES.

<p>○ Le Soleil</p> <p>☿ Mercure</p> <p>♀ Venus</p> <p>⊖ La Terre</p>		<p>♂ Mars</p> <p>♃ Jupiter</p> <p>♄ Saturne</p> <p>♅ Georgian</p>
--	--	---

### LES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE.

<p>♈ Le Belier, <i>Aries.</i></p> <p>♉ Le Taureau, <i>Taurus.</i></p> <p>♊ Les Gemeaux, <i>Gemini.</i></p> <p>♋ L'Ecrevisse, <i>Cancer.</i></p> <p>♌ Le Lion, <i>Leo.</i></p> <p>♍ La Vierge, <i>Virgo.</i></p>		<p>♎ La Balance, <i>Libra.</i></p> <p>♏ Le Scorpion, <i>Scorpio.</i></p> <p>♐ Le Sagittaire, <i>Sagittarius.</i></p> <p>♑ Le Capricorne <i>Capricornus.</i></p> <p>♒ Le Verseau, <i>Aquarius.</i></p> <p>♓ Les Poissons, <i>Pisces.</i></p>
---	--	---

## MOON'S RISING AND SETTING.

At four days old it sets at,	15, at full, it rises about 6
and shines till, about 10	in the evening.
at night.	16 - at $\frac{1}{2}$ after - 7
5 - about - 11	17 - at $\frac{1}{2}$ after - 8
6 - about - 12	18 - about - 10
7 at near 1 in the morn-	19 - about - 11
ing.	20 - about - 12

*N. B.* This Table is sufficiently accurate for the purpose it is wanted for—that of ascertaining moon-light evenings.

### *Of the Changes of the Moon.*

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or change.

# ALMANACH, 1810.

## EPOQUES ET NOTES COMMUNES

Pour l'Année 1810,

De la période Julienne,	-	-	6523
De l'Ere du monde,	-	-	5813
Depuis la naissance de notre S. Jesus Christ,			
suivant les Chronologistes.	-	-	1814
De l'Ere vulgaire,	-	-	1810
Depuis la découverte de l'Amérique,	-		318
Depuis la fondation de Québec par Champlain			201
Du regne de Sa Majesté GEORGE III.	-		50

### Comput Ecclesiastique.

### Quatre Temps.

Nombre d'Or	6		
Cycle Solaire	27	Mars	14, 16, 17
Epaques	25	Juin	13, 15, 16
Indiction	13	Septembre	19, 21, 22
Lettre Dominicale	G	Décembre	19, 21, 22

### FETES MOBILES.

Septuagésime, 18 Février.	Pentecôte,	10 Juin.
Les Cendres, 7 Mars.	Trinité,	17 Juin.
Pâques 22 Avril.	Fête-Dieu	21 Juin.
Rogat. 28, 29, 30 Mai.	Avent,	2 Décembre.
Ascension, 31 Mai		

### Commencement des quatre saisons de l'Année.

Le Printemps le O entre au ♀, le 21 Mars à 1h 28m M.  
 L'Été le O entre à ☊, le 21 Juin à 11h 10m Sr.  
 L'Automne le O entre à la ♄ le 23e Sept. à oh 59m Sr.  
 L'Hiver le O entre au ♄, le 22 Déc. à 5h 50m M.

● Nouv  
 Prem

Au qua  
 age  
 vers

Au 5e.  
 6e.  
 7e.  
 mat

Cette  
 nuits q

La p  
 conde les  
 quatriem

FETE

Tous le

La Cir

L'Epip

L'Ann

L'Asce

La Fêt

La Fêt

La To

La Co

Noël,

\* Quan

# FIGURES DES LUNAISONS:

● Nouvelle Lune.  
 ☾ Premier Quartier.

☉ Pleine Lune.  
 ☾ Dernier Quartier.

## LEVER et COUCHER de la LUNE.

Au quatrieme jour de son age elle eclaire jusqu'à vers 10 heures.			Au 15e. elle est pleine et se leve à 6h. du Soir.		
Au 5e.	vers	11	16e.	vers	7½
6e.	vers	12	17e.	vers	8½
7e.	vers	1h. du matin.	18e.	vers	10
			19e.	vers	11
			20e.	vers	minuit.

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les  
nuits que la Lune eclaire.

## Explication du Calendrier.

*La premiere colonne contient les jours du mois; la se-  
conde les jours de la semaine; la troisieme les Fêtes; et la  
quatrieme le lever et coucher du Soleil :*

## FETES D'OBLIGATION dans le Diocèse de QUEBEC.

Tous les Dimanches de l'année.

La Circoncision de N. S. 1er Janvier.

L'Epiphanie de N. S. 6 janvier.

L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.\*

L'Ascension de N. S.

La Fête du S. Sacrement ou Fête-Dieu,

La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin,

La Touffaint — — 1 Nov.

La Conception de la B. V. M. 8 Déc.

Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

\* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autr  
jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation

# JANUARY ☉ enters $\approx$ 20th 10h. 21m. M.

New Moon the 5th. 10h. 53m. morning.  
 First Quarter the 12th. 7h. 48m. morning.  
 Full Moon the 20th 0h. 22m. afternoon.  
 Last Quarter the 28th. 6h. 30m. morning.

Da	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	M.	<i>Circumcision.</i>	7	44	5
2	Tu.		7	44	5
3	W.		7	43	5
4	Th.		7	42	5
5	F.		7	42	5
6	Sa.	<i>Epiphany.</i>	7	41	5
7	Sun	<i>1st Sun. after Epiphany.</i>	7	40	5
8	M.	Lucian P. [Prs. Charlotte of Wales	7	40	5
9	Tu.	[born	7	39	5
10	W.		7	38	5
11	Th.		7	37	5
12	F.		7	36	5
13	Sa.	Hilary Bp.	7	35	5
14	Sun	<i>2d Sun. aft. Epiphany.</i>	7	34	5
15	M.		7	33	5
16	Tu.		7	32	5
17	W.		7	31	5
18	Th.	Q. Charlotte's b. d. kept, Prisca.	7	30	5
19	F.		7	29	5
20	Sa.	Fabian Bp.	7	27	5
21	Sun	<i>3d Sun. after Epiphany. Agnes V.</i>	7	26	5
22	M.	Vincent M.	7	25	5
23	Tu.		7	24	5
24	W.		7	23	5
25	Th.	<i>Conv. S. Paul.</i>	7	21	5
26	F.		7	20	5
27	Sa.	Duke of Suffex born,	7	19	5
28	Sun	<i>4th Sunday after Epiphany.</i>	7	17	5
29	M.		7	16	5
30	Tu.	King Charles I. Martyr. 1649.	7	14	5
31	W.		7	13	5

Jo
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31



m. M.

JANVIER le ☉ ent.  $\infty$  le 20 à 10h 21m. M.8.  
8.  
ng.

● Le 5 à 10h. 53m. Matin.

D Le 12 à 7h. 48m. Matin.

☉ Le 20 à 0h. 22m. Soir.

☾ Le 28 à 6h. 30m. Matin.

R. ○ S.

44 5  
44 5  
43 5  
42 5  
42 5  
41 5  
40 5  
40 5  
39 5  
38 5  
37 5  
36 5  
35 5  
34 5  
33 5  
32 5  
31 5  
30 5  
29 5  
27 5  
26 5  
25 5  
24 5  
23 5  
21 5  
20 5  
19 5  
17 5  
16 5  
14 5  
13 5

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Lundi	CIRCONCISION.	7 44 5
2	Mardi	Octave Etienne. 2M	7 44 5
3	Mercredi	Octave Jean. M	7 43 5
4	Jeudi	Octave. Innocens.	7 42 5
5	Vendredi	De la Vigile. M	7 42 5
6	Samedi	EPIPHANIE. Octave.	7 41 5
7	DIMAN.	1. M	7 40 5
8	Lundi		7 40 5
9	Mardi		7 39 5
10	Mercredi		7 38 5
11	Jeudi	M	7 37 5
12	Vendredi		7 36 5
13	Samedi	Octave. Epiphanie.	7 35 5
14	DIMAN.	2. NOM DE JESUS. 2M	7 34 5
15	Lundi	Paul Hermite. M	7 33 5
16	Mardi	Marcel.	7 32 5
17	Mercredi	Antoine.	7 31 5
18	Jeudi	Chaire s. Pierre à Rome 2M	7 30 5
19	Vendredi	Canut. M	7 29 5
20	Samedi	Fabien, &c.	7 27 5
21	DIMAN.	3. Agnès. M	7 26 5
22	Lundi	Vincen', &c.	7 25 5
23	Mardi	Raimond. M	7 24 5
24	Mercredi	Timothé. [Evêq. M	7 23 5
25	Jeudi	Conv. St. Paul Ann. Cons.	7 21 5
26	Vendredi	Pollicarpe.	7 20 5
27	Samedi	Jean Chrysostôme.	7 19 5
28	DIMAN.	4. M	7 17 5
29	Lundi	François de Sales.	7 16 5
30	Mardi	Martine.	7 14 5
31	Mercredi	Pierre Nolasque.	7 13 5



FEBRUARY ☉ enters ♀ 19th, 1h 8m. M.

New Moon, the 3d, 9h. 24m. Evening.  
 First Quarter, the 11th, 2h. 9m. morning.  
 Full Moon, the 19th, 6h. 14m. morning.  
 Last Quarter, the 26th. 3h. 53m. evening.

Days.		ENGLISH CALENDAR.	R. ☉ S.		
1	Th.		7	12	5
2	F.	<i>Pur. B. V. Mary or Candlemas.</i>	7	10	5
3	Sa.	<i>Blasius.</i>	7	9	5
4	Sun	<i>5th Sund. aft. Epiph.</i>	7	7	5
5	M.	<i>Agatha V.</i>	7	6	5
6	Tu.		7	4	5
7	W.		7	3	5
8	Th.		7	1	5
9	F.		7	0	5
10	Sa.		6	58	6
11	Sun	<i>6th Sund. aft. Epiph.</i>	6	57	6
12	M.		6	55	6
13	Tu.		6	53	6
14	W.	<i>Valentine B.</i>	6	52	6
15	Th.		6	50	6
16	F.		6	48	6
17	Sa.		6	47	6
18	Sun	<i>Septuagesima Sun.</i>	6	45	6
19	M.		6	44	6
20	Tu.		6	42	6
21	W.		6	40	6
22	Th.		6	39	6
23	F.		6	37	6
24	Sa.	<i>St. Matthias. D. of Camb. born.</i>	6	36	6
25	Sun	<i>Sexagesima Sunday.</i>	6	34	6
26	M.		6	32	6
27	Tu.		6	30	6
28	W.		6	29	6
			6	27	6

FE

Jo
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

# FEVRIER le 1<sup>er</sup> entre le 19 à 1h 8m Mat.

- Le 3 à 9h. 24m. Soir..
- ☾ Le 11 à 2h. 9m. Matin.
- ☉ Le 19 à 6h. 14m. Matin.
- ☾ Le 26 à 3h. 53m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Jeudi	Ignace.	7	12	5
2	Vendredi	Purification.	7	10	5
3	Samedi	Hilaire. M [M	7	9	5
4	DIMAN.	5. André Corfin. Sol, Purific.	7	7	5
5	Lundi	Agathe.	7	6	5
6	Mardi	Dorothee.	7	4	5
7	Mercredi	Romualde.	7	3	5
8	Jeudi	Jean de Matha.	7	1	5
9	Vendredi	Apolline.	7	0	5
10	Samedi	Scholastique.	6	58	6
11	DIMAN.	6.	6	57	6
12	Lundi		6	55	6
13	Mardi		6	53	6
14	Mercredi	Valentin.	6	52	6
15	Jeudi	Faustin &c.	6	50	6
16	Vendredi		6	48	6
17	Samedi	De la Ste. Vierge.	6	47	6
18	DIMAN.	Septuagésime. M	6	45	6
19	Lundi		6	44	6
20	Mardi		6	42	6
21	Mercredi		6	40	6
22	Jeudi	Chaire St. Pierre à Ant. M	6	39	6
23	Vendredi	De la Vigile.	6	37	6
24	Samedi	Mathias.	6	36	6
25	DIMAN.	Sexagésime. Sol. Mathias	6	34	6
26	Lundi		6	32	6
27	Mardi		6	30	6
28	Mercredi		6	29	6

# MARCH ☉ enters ♈ 21st, 1h. 28m. Ev.

New Moon the 5th. 8h. 39m. morning.  
 First Quarter the 12th. 10h. 3m. night.  
 Full Moon, the 20th, 9h. 47m. evening.  
 Last Quarter the 27th. 10h. 55m. night.

D <sup>y</sup> w.		ENGLISH CALENDAR.	R. ☉ S.		
1	Th.	St. DAVID Abp.	6	24	6
2	F.	Chadwick.	6	22	6
3	Sa.		6	20	6
4	Sun	Quinquagesima Sunday.	6	19	6
5	M.		6	17	6
6	Tu.	Sbrowe-Tuesday.	6	15	6
7	W.	Aff-Wednesday.	6	13	6
8	Th.		6	12	6
9	F.		6	10	6
10	Sa.		6	9	6
11	Sun	1st Sunday in Lent.	6	7	6
12	M.	Gregory, M. B.	6	5	6
13	Tu.		6	4	6
14	W.	Ember week.	6	5	6
15	Th.		6	2	6
16	F.		6	2	6
17	Sa.	ST. PATRICK.	6	2	6
18	Sun	2d Sunday in Lent. Edward.	6	1	6
19	M.		6	0	6
20	Tu.		6	0	6
21	W.	Vernal Equinox. Benedict.	6	0	6
22	Th.		5	59	7
23	F.		5	57	7
24	Sa.		5	54	7
25	Sun	3d Sun. in Lent.	5	50	7
26	M.	Annunciation. B. V. Mary.	5	47	7
27	Tu.		5	43	7
28	W.		5	39	7
29	Th.		5	37	7
30	F.		5	35	7
31	Sa.		5	34	7

## MARS le O entre au ♀ le 21 à 1h 28m M.

- Le 5 à 8h. 39m. Matin.  
 D Le 12 à 10h. 3m. Soir.  
 ○ Le 20 à 9h. 47m. Soir.  
 C Le 27 à 10h. 55m. Soir.

S.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Jeudi		6 24 6
2	Vendredi		6 22 6
3	Samedi	De la Ste. Vierge,	6 20 6
4	DIMAN.	Quinquagésime, M	6 19 6
5	Lundi	Casimire,	6 17 6
6	Mardi		6 15 6
7	Mercredi	Les Cendres, M	6 13 6
8	Jeudi	Jean de Dieu. M	6 12 6
9	Vendredi	Françoise, M	6 10 6
10	Samedi	40 Martirs. M	6 9 6
11	DIMAN.	1 Du Carême,	6 7 6
12	Lundi	Grégoire. M	6 5 6
13	Mardi	Thomas d'Aquin, M	6 4 6
14	Mercredi	4 Tems.	6 3 6
15	Jeudi		6 2 6
16	Vendredi	4 Tems.	6 2 6
17	Samedi	4 Tems. Patrice. M	6 1 6
18	DIMAN.	2. Sol. Joseph.	6 1 6
19	Lundi	Joseph. M	6 0 6
20	Mardi		6 0 6
21	Mercredi	Benoît, M	6 0 6
22	Jeudi		5 59 7
23	Vendredi		5 57 7
24	Samedi		5 54 7
25	DIMAN.	3.	5 52 7
26	Lundi	ANNONCIATION. M	5 50 7
27	Mardi		5 47 7
28	Mercredi		5 43 7
29	Jeudi		5 37 7
30	Vendredi		5 35 7
31	DIMAN.		5 34 7

APRIL ☉ enters 8 20th 2h. 5m. Ev.

New Moon the 3d. 8h. 53m. evening.  
 First Quarter the 11th. 5h. 48m. afternoon.  
 Full Moon the 19th. 10h. 24m. morning.  
 Last Quarter the 26th 4h. 44m. morning.

Ds.	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Sun	4th Sund. in Lent.—Mid. Lent.	5	32	7
2	M.		5	30	7
3	Tu.	Richard B.	5	28	7
4	W.	S. Ambrose.	5	27	7
5	Th.		5	25	7
6	F.		5	24	7
7	Sa.		5	22	7
8	Sun	5th Sunday in Lent.	5	20	7
9	M.		5	19	7
10	Tu.		5	17	7
11	W.		5	15	7
12	Th.		5	14	7
13	F.		5	12	7
14	Sa.		5	11	7
15	Sun	Palm Sunday.	5	9	7
16	M.		5	7	7
17	Tu.		5	6	7
18	W.		5	4	7
19	Th.	Alphege.	5	3	7
20	F.	Good Friday.	5	1	7
21	Sa.		5	0	7
22	Sun	EASTER DAY.	4	58	8
23	M.	Easter Monday. ST. GEORGE.	4	57	8
24	Tu.	Easter Tuesday.	4	55	8
25	W.	St. Mark Ev. Princess Mary born.	4	54	8
26	Th.		4	52	8
27	F.		4	51	8
28	Sa.		4	49	8
29	Sun	1st Sun. aft. Easter. Low Sunday.	4	48	8
30	M.	[Quasim.]	4	46	8

110  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

# AVRIL le O entre au 8 le 20 à 2h 5m S.

- Le 3 à 8h. 53m. Soir.
- ♪ Le 11 à 5h. 48m. Soir.
- ◎ Le 19 à 10h. 24m. Matin.
- ☾ Le 26 à 4h. 44m. Matin.

S.

no	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	DIMAN.	4.	5 32 7
2	Lundi	François de Paul. M	5 30 7
3	Mardi		5 28 7
4	Mercredi	Ifidore. M	5 27 7
5	Jeudi	Vincent Ferrier. M	5 25 7
6	Vendredi	-	5 24 7
7	Samedi		5 22 7
8	DIMAN.	De la Passion.	5 20 7
9	Lundi		5 19 7
10	Mardi		5 17 7
11	Mercredi	Léon. M	5 15 7
12	Jeudi		5 14 7
13	Vendredi	N. D. de Pitié. M	5 12 7
14	Samedi	Herménégilde. 2M	5 11 7
15	DIMAN.	Rameaux.	5 9 7
16	Lundi		5 7 7
17	Mardi	M	5 6 7
18	Mercredi		5 4 7
19	Jeudi	Jeudi Saint.	5 3 7
20	Vendredi	Vendredi Saint.	5 1 7
21	Samedi	Samedi Saint.	5 0 7
22	DIMAN.	PAQUES. Oflave.	4 58 8
23	Lundi.		4 57 8
24	Mardi		4 55 8
25	Mercredi		4 54 8
26	Jeudi		4 52 8
27	Vendredi		4 51 8
28	Samedi	M	4 49 8
29	DIMAN.	1. QUASIMODO.	4 48 8
30	Lundi.	Abstinence. Procession. Marc.	4 46 8

# MAY ☉ enters II 21st. 2h. 32m. Ev.

New Moon the 3d, 10h. 2m. morning.

First Quarter the 11th, 11h. 57m. morning.

Full Moon, the 18th. 8h. 6m. evening.

Last Quarter the 25th. 10h. 41m. morning.

Da	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Tu.	<i>St. Philip and James. App.</i>	4	45	8
2	W.		4	43	8
3	Th.	<i>Inv. of the Cross.</i>	4	42	8
4	F.		4	41	8
5	Sa.		4	40	8
6	Sun	<i>2d Sun. aft. Easter.—St. John. P.</i>	4	38	8
7	M.	<i>[Lat. Siege raised. Duc. of Y. b.</i>	4	37	8
8	Tu.		4	35	8
9	W.		4	34	8
10	Th.		4	33	8
11	F.		4	31	8
12	Sa.		4	30	8
13	Sun	<i>3d Sun. af. Easter</i>	4	29	8
14	M.		4	28	8
15	Tu.		4	27	8
16	W.		4	25	8
17	Th.	<i>Prs. of Wales born.</i>	4	24	8
18	F.		4	23	8
19	Sa.	<i>Q. CHARLOTTE b. 1744. Dunstan.</i>	4	22	8
20	Sun	<i>4th Sunday after Easter.</i>	4	21	8
21	M.		4	20	8
22	Tu.	<i>Prs. Elizabeth born.</i>	4	19	8
23	W.		4	18	8
24	Th.		4	17	8
25	F.		4	16	8
26	Sa.	<i>Aug. 1 Aps. C.</i>	4	16	8
27	Sun	<i>5th Sun. af. Eas.—Ven. Bede.</i>	4	15	8
28	M.		4	14	8
29	Tu.	<i>King Charles II. restored 1660.</i>	4	13	8
30	W.		4	12	8
31	Th.	<i>Ascension day. Holy Thursday.</i>	4	12	8

M

10

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

Ev.

g.

ng.

R. O S.

45 8  
43 8  
42 8  
41 8  
40 8  
38 8  
37 8  
35 8  
34 8  
33 8  
31 8  
30 8  
29 8  
28 8  
27 8  
25 8  
24 8  
23 8  
22 8  
21 8  
20 8  
19 8  
18 8  
17 8  
16 8  
16 8  
15 8  
14 8  
13 8  
12 8  
12 8

# MAI le O entre aux II le 21 à 2h 32m Soir.

- Le 3 à 10h. 2m. Matin.
- ⌋ Le 11 à 11h. 57m. Matin.
- ⊙ Le 18 à 8h. 6m. Soir.
- ⌋ Le 25 à 10h. 41m. Matin.

Semaine.		F E T E S.	L O C
1	Mardi	Philippe et Jacques	4 45 8
2	Mercredi	Athanaſe.	4 43 8
3	Jeudi	Invention Ste. Croix. M	4 42 8
4	Vendredi	Monique	4 41 8
5	Samedi	Pie. V. [M	4 40 8
6	DIMAN.	2. Jean Porte Latine. Sol. Ph.	4 38 8
7	Lundi	Stanislas.	4 37 8
8	Mardi	Apparition St. Michel.	4 35 8
9	Mercredi	Gregoire Nazianze.	4 34 8
10	Jeudi	Antoin. M	4 33 8
11	Vendredi	Marc.	4 31 8
12	Samedi	Nérée, &c.	4 30 8
13	DIMAN.	3. Ste. Famille. M	4 29 8
14	Lundi	Anſelme. M	4 28 8
15	Mardi	Pierre Martir.	4 27 8
16	Mercredi	Upalde.	4 25 8
17	Jeudi	Sotère &c	4 24 8
18	Vendredi	Venant.	4 23 8
19	Samedi	Pierre Celeſtin. M	4 22 8
20	DIMAN.	4.	4 21 8
21	Lundi	George.	4 20 8
22	Mardi	Clet, et Marcellin.	4 19 8
23	Mercredi	Bernardin.	4 18 8
24	Jeudi		4 17 8
25	Vendredi	Gregoire VII. M	4 16 8
26	Samedi	Phillippe de Néri. M	4 16 8
27	DIMAN.	5. M	4 15 8
28	Lundi	Rogat. Magdel. de Pazzis. M	4 14 8
29	Mardi	Rogations.	4 13 8
30	Mercredi.	Rogat. De la Vigile. M	4 12 8
31	Jeudi	ASCENSION. Oſave.	4 12 8



**JUNE** ☉ enters 23 21st, 11h. 10m. Ev.

New Moon the 1st, 11h. 54m. night.

First Quarter the 10th, 3h. 36m. morning.

Full Moon the 17th, 3h. 34m. morning.

Last Quarter, the 23d, 6h. 3m. evening.

Ds, ws.	ENGLISH CALENDAR.	R. O S.
1 F.	Nicomede.	4 11 8
2 Sa.		4 10 8
3 Sun	Sunday aft. Ascension.	4 10 8
4 M.	K. GEO. III. b. 4th, 1738.	4 9 8
5 Tu.	D. Cumb. b. Boniface.	4 8 8
6 W.		4 8 8
7 Th.		4 7 8
8 F.		4 7 8
9 Sa.		4 7 8
10 Sun	Whit Sunday.	4 6 8
11 M.	St. Barnabas A. & M.	4 6 8
12 Tu.		4 6 8
13 W.	Ember week.	4 5 8
14 Th.		4 5 8
15 F.		4 5 8
16 Sa.		4 5 8
17 Sun	Trinity Sunday. St. Alban M.	4 5 8
18 M.		4 5 8
19 Tu.		4 5 8
20 W.	Tr. of Edw. K. W. Saxons.	4 5 8
21 Th.	Longest day. Summer Solstice.	4 5 8
22 F.		4 5 8
23 Sa.		4 6 8
24 Sun	1st Sund. aft. Trin: N. St. J. Bap.	4 6 8
25 M.		4 6 8
26 Tu.		4 6 8
27 W.		4 6 8
28 Th.		4 7 8
29 Fr.	St. Peter & St. Paul.	4 7 8
30 Sa.		4 8 8

10  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

**JUIN le 0 entre à 6 le 21 à 1 h 10m Soir.**

● Le 1 à 11h. 54m. Soir.  
 ♪ Le 10 à 3h. 36m. Matin.  
 ⊙ Le 17 à 3h. 34m. Matin.  
 ♪ Le 23 à 6h. 3m. Soir.

**O S.**

11	3
10	3
10	3
9	3
8	3
8	3
7	3
7	3
7	3
6	3
6	3
6	3
5	3
5	3
5	3
5	3
5	3
5	3
5	3
5	3
5	3
6	3
6	3
6	3
6	3
6	3
7	3
7	3
8	3

10	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Vendredi		4 11 8
2	Samedi	M	4 10 8
3	DIMAN.		4 10 8
4	Lundi		4 9 8
5	Mardi		4 8 8
6	Mercredi	Norbert. M	4 8 8
7	Jeudi	Octave. Ascension.	4 7 8
8	Vendredi		4 7 8
9	Samedi	Jeûne de la Vigile. M	4 7 8
10	DIMAN.	PENTECOTE. Octave.	4 6 8
11	Lundi		4 6 8
12	Mardi		4 6 8
13	Mercredi	Jeûne 4 Temps.	4 5 8
14	Jeudi		4 5 8
15	Vendredi	Jeûne 4 Temps. M	4 5 8
16	Samedi	Jeûne 4 Temps.	4 5 8
17	DIMAN.	1. TRINITE'. M	4 5 8
18	Lundi	Barnabé. M	4 5 8
19	Mardi	Julienne. M	4 5 8
20	Mercredi	Jean à Facundo. M	4 5 8
21	Jeudi	FETE-DIEU. Octave.	4 5 8
22	Vendredi	M	4 5 8
23	Samedi	Jeûne. M	4 6 8
24	DIMAN.	2. Jean Baptiste. Octave. 2M	4 6 8
25	Lundi	M	4 6 8
26	Mardi	Jean et Paul. 2M	4 6 8
27	Mercredi	M	4 6 8
28	Jeudi	Jeûne Oct. FETE DIEU. 2M	4 7 8
29	Vendredi	PIERRE et PAUL. Octave.	4 7 8
30	Samedi	Commémor. St. Paul. 2M	4 8 8

JULY ☉ enters ♈ 23d, 10h. om. M.

New Moon the 1st, 2h. 22m. afternoon.  
 First Quarter the 9th, 4h. 15m. afternoon.  
 Full Moon, the 16th, 10h. 6m. morning.  
 Last Quarter the 23d, 3h. 56m. morning.  
 New Moon 31st, at 5h. 26m. morning.

D.	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R. O S.		
1	Sun	2d Sunday after Trinity.	4	8	8
2	M.	Visit. B. V. Mary. [ded 3d. 1608.	4	9	8
3	Tu.	Dog days, begin.—Quebec foun-	4	9	8
4	W.	Translation of St. Martin B.	4	10	8
5	Th.		4	10	8
6	F.		4	11	8
7	Sa.	Thomas à Becket.	4	12	8
8	Sun	3d Sunday after Trinity.	4	13	8
9	M.		4	13	8
10	Tu.		4	14	8
11	W.		4	15	8
12	Th.		4	16	8
13	F.		4	17	8
14	Sa.		4	18	8
15	Sun	4th Sun. aft. Trinity. Swithin Bp.	4	18	8
16	M.		4	20	8
17	Tu.		4	20	8
18	W.		4	22	8
19	Th		4	23	8
20	F.	Margaret V.	4	24	8
21	Sa.		4	25	8
22	Sun	5th Sun. aft. Trin. St. Mary Magd.	4	26	8
23	M.		4	27	8
24	Tu.		4	28	8
25	W.	St. James.	4	29	8
26	Th.	St. Anne.	4	30	8
27	F.		4	32	8
28	Sa.		4	33	8
29	Sun	6th Sunday after Trinity.	4	34	8
30	M.		4	36	8
31	Tu		4	37	8

J	S
1	D
2	L
3	M
4	M
5	J
6	V
7	S
8	D
9	L
10	M
11	M
12	J
13	V
14	S
15	D
16	L
17	M
18	M
19	J
20	V
21	S
22	D
23	L
24	M
25	M
26	J
27	V
28	S
29	D
30	L
31	M

. M.

# JUILLET le 0 en. au 2 le 23 à 10h om. M.

- Le 1 à 2h. 22m. Soir.
- Le 9 à 4h. 15m. Soir.
- Le 16 à 10h. 6m. Matin.
- Le 23 à 3h. 56m. Matin.
- Le 31 à 5h. 26m. Matin.

. O S.

8 8  
9 8  
9 8  
10 8  
10 8  
11 8  
12 8  
13 8  
13 8  
14 8  
15 8  
16 8  
17 8  
18 8  
18 8  
20 8  
20 8  
22 8  
23 8  
24 8  
25 8  
26 8  
27 8  
28 8  
29 8  
30 8  
32 8  
33 8  
34 8  
36 8  
37 8

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	DIMAN.	3. <i>Ofave.</i> Jean Baptiste. 2M	4	8	8
2	Lundi	Visitation. 2M	4	9	8
3	Mardi	Antoine de Padoue. M	4	9	8
4	Mercredi	Basilé. M	4	10	8
5	Jeudi		4	10	8
6	Vendredi	<i>Ofave.</i> Apôtres.	4	11	8
7	Samedi	Marguerite.	4	12	8
8	DIMAN.	Dédicace. <i>Ofave.</i> M	4	13	8
9	Lundi	Elizabeth. M	4	13	8
10	Mardi	VII Frères, Martirs. M	4	14	8
11	Mercredi	M	4	15	8
12	Jeudi	Jean Gualbert. 2M	4	16	8
13	Vendredi	Anaclet. M	4	17	8
14	Samedi	Bonaventuré. M	4	18	8
15	DIMAN.	5. <i>Of.</i> Dédicace. M	4	18	8
16	Lundi	N. D. de Mont Carmel.	4	20	8
17	Mardi	Alexis.	4	20	8
18	Mercredi	Léon. M	4	22	8
19	Jeudi	Vincent de Paul.	4	23	8
20	Vendredi	Henri. M	4	24	8
21	Samedi	De la Ste. Vierge.	4	25	8
22	DIMAN.	Magdelaine. Sol. Jac. M	4	26	8
23	Lundi	Apollinaire. M	4	27	8
24	Mardi	De la Vigile. M	4	28	8
25	Mercredi	Jacques. M	4	29	8
26	Jeudi	Anne	4	30	8
27	Vendredi	Pantaléon.	4	32	8
28	Samedi	Nazaire, &c.	4	33	8
29	DIMAN.	7. Sol. Anne. M	4	34	8
30	Lundi	Marthe. M	4	36	8
31	Mardi	Ignace.	4	37	8

**AUGUST** ☉ enters ♍ 23d, 4h. 25m. Ev.

First Quarter, the 8th, 2h. 36m. morning.

Full Moon the 14th. 5h. 2m. afternoon.

Last Quarter, the 21st, 4h. 59m. afternoon.

New Moon the 29th, 8h. 51m. evening.

Days.	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	W.	Lammas day.	4	38	8
2	Th.		4	40	8
3	F.		4	41	8
4	Sa.		4	42	8
5	Sun	7th Sunday after Trinity.	4	44	8
6	M.	Transfiguration of Our Lord.	4	45	8
7	Tu.	P. Amelia b.	4	47	8
8	W.	Name of Jesus. 7th.	4	48	8
9	Th.		4	49	8
10	F.	St. Lawrence.	4	51	8
11	Sa.	Duchefs of Brunf. b. Dog days end.	4	52	8
12	sun.	8th Sun. af. Trin. Prince of Wales	4	54	8
13	M.	[born 1762.	4	55	8
14	Tu.		4	57	8
15	W.	Assumption of the V. Mary.	4	59	7
16	Th.	Duke of York born.	5	0	7
17	F.		5	1	7
18	Sa.		5	3	7
19	Sun	9th Sunday after Trinity.	5	5	7
20	M.		5	5	7
21	Tu.	Duke of Clarence born.	5	8	7
22	W.		5	9	7
23	Th.		5	11	7
24	F.	St. Bartholomew.	5	12	7
25	Sa.		5	14	7
26	Sun	10th Sunday after Trinity.	5	16	7
27	M.		5	17	7
28	Tu.	St. Augustine. B.	5	19	7
29	W.	St. John Bapt. beheaded.	5	21	7
30	Th.		5	22	7
31	E.		5	24	7

AO

Jo  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31

S  
N  
J  
V  
S  
D  
L  
M  
M  
J  
V  
S  
D  
L  
M  
M  
J  
V  
S  
D  
L  
M  
M  
J  
V

# AOUST le Centre à la m<sup>le</sup> 23 à 4h 25m M.

☽ Le 8 à 2h. 36m. Matin.

☉ Le 14 à 5h. 2m. Soir.

☾ Le 21 à 4h. 59m. Soir.

● Le 29 à 8h. 51m. Soir.

O. S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
38 8	1	mercredi	Pierre aux Liens. 2M	4 38 8
40 8	2	Jeudi	Etienne.	4 40 8
41 8	3	Vendredi	Invent. St. Etienne.	4 41 8
42 8	4	Samedi	Dominique.	4 42 8
44 8	5	DIMAN.	8. N. D. des Neiges. M	4 44 8
45 8	6	Lundi	Transfiguration. M	4 45 8
47 8	7	Mardi	Cajetan. M	4 47 8
48 8	8	Mercredi	Cyriac, &c.	4 48 8
49 8	9	Jeudi	De la Vigile. M	4 49 8
51 8	10	Vendredi	Laurent. <i>Octave.</i>	4 51 8
52 8	11	Samedi	<i>Jeûne.</i>	4 52 8
54 8	12	DIMAN.	9. Claire. Sol. Laurent. 2M	4 54 8
55 8	13	Lundi	M	4 55 8
57 8	14	mardi	M	4 57 8
59 7	15	mercredi		4 59 8
0 7	16	Jeudi	Hiacinthe. M	5 0 7
1 7	17	Vendredi	<i>Octave.</i> Laurent.	5 1 7
3 7	18	Samedi	<i>Jeûne</i> de la Vigile. M	5 3 7
5 7	19	DIMAN.	10. ASSOMPTION. <i>Oct.</i> M	5 5 7
5 7	20	Lundi	Bernard. M	5 6 7
8 7	21	mardi	Joachim. M	5 8 7
9 7	22	Mercredi	M	5 9 7
11 7	23	Jeudi	Philippe de Beniti. 2M	5 11 7
12 7	24	Vendredi	Barthelemi.	5 12 7
14 7	25	Samedi	Louis. M	5 14 7
16 7	26	DIMAN	11. O. Assomp. Sol. Louis 2M	5 16 7
17 7	27	Lundi		5 17 7
19 7	28	Mardi	Augustin. M	5 19 7
21 7	29	Mercredi	Décollat. J. B. M	5 21 7
22 7	30	Jeudi	FETE DU SACERDOCE.	5 22 7
24 7	31	Vendredi	Raimond Nonnat.	5 24 7

**SEPTEMBER** ☉ enters ♌ 23d oh. 59m Ev.

First Quarter the 6th. 10h. 40m. morning.

Full Moon the 13th. 1h. 33m. morning.

Last Quarter the 20th. 9h. 21m. morning.

New Moon, the 28th. oh. 2m. afternoon.

D <sup>y</sup> w <sup>ts</sup> .		ENGLISH CALENDAR.	R. O S.		
1	Sa.	Giles Abb.	5	25	7
2	Sun	11th S. af. Trin. London burnt [1666, O. S.]	5	27	7
3	M.		5	28	7
4	Tu.		5	30	7
5	W.		5	32	7
6	Th.		5	33	7
7	F.	Enurchus B.	5	35	7
8	Sa.	Nativity of B. V. Mary.	5	37	7
9	Sun	12th Sun. af. Trin.	5	38	7
10	M.		5	40	7
11	Tu.		5	42	7
12	W.		5	43	7
13	Th.		5	45	7
14	F.	Holy Cross	5	45	7
15	Sa.		5	47	7
16	Sun	13th Sunday af. Trin.	5	48	7
17	M.	Lambert Bp.	5	50	7
18	Tu.		5	52	7
19	W.		5	53	7
20	Th.		5	55	7
21	F.	St. Matthew.	6	58	7
22	Sa.	K. GEO. III. crowned 1761.	6	59	7
23	Sun	14th Sunday after Trinity.	6	0	6
24	M.	Autumnal Equinox 23d.	6	2	6
25	Tu.		6	3	6
26	W.	S. Cyprian.	6	5	6
27	Th.		6	7	6
28	F.		6	8	6
29	Sa.	St. Michel. Duch. of Wirtemb. b.	6	10	6
30	Sun	St. Jerome Pr.	6	12	6

**SEPTE**

Jo	Som
1	Sam
2	Dim
3	Lun
4	Mard
5	merc
6	jeud
7	Ven
8	Sam
9	Dim
10	Lun
11	Mard
12	Merc
13	jeud
14	Ven
15	Sam
16	Dim
17	Lun
18	Mard
19	Merc
20	jeud
21	Ven
22	Sam
23	Dim
24	Lun
25	Mard
26	Merc
27	jeud
28	Ven
29	Sam
30	Dim

m Ev.

SEPTEMBRE le 0 ent le 23 à oh 59m S.

- D Le 6 à 10h. 40m. Matin.
- ⊙ Le 13 à 1h. 33m. Matin.
- ☾ Le 20 à 9h. 21m. Matin.
- Le 28 à oh. 2m. Soir.

O S.

25 7  
27 7  
28 7  
30 7  
32 7  
33 7  
35 7  
37 7  
38 7  
40 7  
42 7  
43 7  
45 7  
45 7  
47 7  
48 7  
50 7  
52 7  
53 7  
55 7  
58 7  
59 7  
0 6  
2 6  
3 6  
5 6  
7 6  
8 6  
10 6  
12 6

Jo	Semaine.	FÊTES.	L O C
1	Samedi	Rose de Lima. 2M	5 25 7
2	DIMAN.	12. S. S. Flavien et Félicite.	5 27 7
3	Lundi	Etienne.	5 28 7
4	Mardi		5 30 7
5	Mercredi	Laurent Justinien.	5 32 7
6	Jeudi		5 33 7
7	Vendredi		5 35 7
8	Samedi	Nativité. OHeve. M	5 37 7
9	DIMAN.	13. Nom de Marie Sol. N. M	5 38 7
10	Lundi	Nich. Tolentin M	5 40 7
11	Mardi	M	5 42 7
12	Mercredi		5 43 7
13	Jeudi		5 45 7
14	Vendredi	Exaltation Ste. Croix. M	5 47 7
15	Samedi	OHeve. Nativité. M	5 48 7
16	DIMAN.	14. M	5 50 7
17	Lundi	Stigmates St. François.	5 52 7
18	Mardi	Thomas de Villeneuve	5 53 7
19	Mercredi	J. 4 Tems. Janvier, &c. M	5 55 7
20	Jeudi	Eustache. M	5 57 7
21	Vendredi	J. 4 T. Mathieu. M	5 58 7
22	Samedi	Jéine 4 T. Corneille, &c. M	5 59 7
23	DIMAN.	15. Sol. Mathieu. M	6 0 6
24	Lundi	N. D. de la Merci.	6 2 6
25	Mardi	Lin.	6 3 6
26	Mercredi	Cyprien &c.	6 5 6
27	Jeudi	Côme, &c.	6 7 6
28	Vendredi	Vincent.	6 8 6
29	Samedi	Michel.	6 10 6
30	DIMAN.	10. Jérôme. Sol. Michel. M	6 12 6



OCTOBER ○ enters m 23d 9h. 3m. Ev.

First Quarter the 5th 5h. 30m. evening.

Full Moon the 12th. 0h. 22m. afternoon.

Last Quarter the 20th. 4h. 33m. morning.

New Moon the 28th, 2h. 14m. morning.

D <sup>s</sup> /ws.		ENGLISH CALENDAR.	R. O S.		
1	M.	Remigius Bp.	6	15	6
2	Tu.		6	17	6
3	W.		6	18	6
4	Th.		6	20	6
5	F.		6	22	6
6	Sa.	Faith V. & M.	6	23	6
7	Sun	16th Su. af. Trinity.	6	25	6
8	M.		6	27	6
9	Tu.	St. Denys Bp.	6	28	6
10	W.		6	30	6
11	Th.		6	32	6
12	F.		6	33	6
13	Sa.	Transf. of King EDWARD Conf.	6	35	6
14	Sun	17th Sunday after Trinity.	6	36	6
15	M.		6	38	6
16	Tu.	Dark Sunday at Quebec 1785.	6	40	6
17	W.	Etheldreda.	6	41	6
18	Th.	St. Luke Ev.	6	43	6
19	F.		6	44	6
20	Sa.		6	46	6
21	Sun	18th Sund. after Trinity.	6	48	6
22	M.		6	49	6
23	T		6	51	6
24	W.		6	52	6
25	Th.	K. GEO. III. Acces. Crispin.	6	54	6
26	F.	K. GEO. III. proclam: 1760.	6	56	6
27	Sa.		6	57	5
28	Sun	19th Sun. af. Tr. Simon & Jude.	6	59	6
29	M.		7	0	6
30	Tu.		7	2	5
31	W.		7	3	5

OCTO

Jo	Sen
1	Lun
2	Mar
3	mer
4	jeu
5	Ver
6	Sam
7	Dir
8	Lun
9	mar
10	mer
11	jeu
12	Ver
13	Sam
14	Dir
15	Lun
16	Ma
17	Me
18	jeu
19	Ver
20	Sam
21	Dir
22	Lun
23	Ma
24	Me
25	jeu
26	Ver
27	Sam
28	Dir
29	Lun
30	Ma
31	Me

OCTOBRE le  $\odot$  ent. m le 23 à 9h. 3m. Sr.

- $\text{D}$  Le 5 à 5h. 30m. Soir.  
 $\odot$  Le 12 à 6h. 22m. Soir.  
 $\text{C}$  Le 20 à 4h. 33m. Matin.  
 $\bullet$  Le 28 à 2h. 24m. Matin.

O S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
15 6	1	Lundi	Remi.	6 15 6
17 6	2	Mardi	Anges Gardiens.	6 17 6
18 6	3	Mercredi		6 18 6
20 6	4	Jeudi	François d'Assise.	6 20 6
22 6	5	Vendredi	Placide, &c.	6 22 6
23 6	6	Samedi	Bruno.	6 23 6
25 6	7	DIMAN.	17. Solem. du Rosaire. 3M	6 25 6
27 6	8	Lundi	Brigitte.	6 27 6
28 6	9	Mardi	Denis, &c.	6 28 6
30 6	10	Mercredi	François de Borgia.	6 30 6
32 6	11	Jeudi		6 32 6
33 6	12	Vendredi		6 33 6
35 6	13	Samedi	Edouard.	6 35 6
36 6	14	DIMAN.	18.	6 36 6
38 6	15	Lundi	Thérèse.	6 38 6
40 6	16	Mardi	Callixte.	6 40 6
41 6	17	Mercredi	Hedwige.	6 41 6
43 6	18	Jeudi	Luc.	6 43 6
44 6	19	Vendredi	Pierre d'Alcantara.	6 44 6
46 6	20	Samedi	De la Ste. Vierge.	6 46 6
48 6	21	DIMAN.	19. De la Ste. Vierge. 3M	6 48 6
49 6	22	Lundi		6 49 6
51 6	23	Mardi		6 51 6
52 6	24	Mercredi		6 52 6
54 6	25	Jeudi	Chrysanthe, &c.	6 54 6
56 6	26	Vendredi	Evariste.	6 56 6
57 5	27	Samedi	Jeune De la Vigile.	6 57 6
59 6	28	DIMAN.	20. Simon et Jude. M	6 59 6
0 6	29	Lundi		7 0 5
2 5	30	Mardi		7 2 5
3 5	31	Mercredi	Jeune. De la Vigile.	7 3 5

# NOVEMBER ☉ enters: ♄ 22d. 5h. 23m Ev.

First Quarter the 4th. at oh. 13m. morning.

Full Moon the 11th, 1h. 45m. morning.

Last Quarter the 19th. 1h. 24m. morning.

New Moon the 26th. 3h. om. afternoon.

D <sup>y</sup> ws.		ENGLISH CALENDAR.	R. O S.		
1	Th.	<i>All Saints.</i>	7	5	5
2	F.	D. of Kent, b.	7	6	5
3	sa.	Prs. Sophia born.	7	8	5
4	Sun	20th Sund. aft. Trinity.	7	9	5
5	M.	Powder plot, 1605.	7	11	5
6	Tu.	Leonard Con.	7	12	5
7	W.		7	13	5
8	Th.	Prs. Augusta Sophia born.	7	15	5
9	F.		7	16	5
10	sa.		7	17	5
11	Sun.	21st Sun. af. Trin. St. Martin Bp.	7	19	5
12	M.		7	20	5
13	Tu.	Britius Bp.	7	21	5
14	W.		7	22	5
15	Th.	St. Machutus Bp.	7	24	5
16	F.		7	25	5
17	sa.	Hugh Bishop of Lincoln.	7	26	5
18	Sun.	22d Sund. aft. Trinity.	7	27	5
19	M.		7	28	5
20	Tu.		7	30	5
21	W.	Edmund K. & Martyr.	7	30	5
22	Th.	Cecilia.	7	32	5
23	F.	St. Clement,	7	33	5
24	sa.		7	34	5
25	Sun	23d Sun. aft. Trin. Catherine V.	7	35	5
26	M.		7	36	5
27	Tu.		7	36	5
28	W.		7	37	5
29	Th.		7	38	5
30	Fr.	St. Andrew.	7	39	5

NOVE

Jo	Sen
1	jeu
2	Ven
3	sam
4	Di
5	Lun
6	mar
7	mer
8	jeu
9	Ven
10	sam
11	Di
12	Lun
13	mar
14	mer
15	jeu
16	Ven
17	Sar
18	Di
19	Lu
20	ma
21	me
22	jeu
23	Ve
24	sa
25	Di
26	Lu
27	ma
28	me
29	jeu
30	V

NOVEMBRE le  $\odot$  ent.  $\uparrow$  le 22 à 5h 23m S.

- $\text{D}$  Le 4 à oh. 13m. Matin.  
 $\odot$  Le 11 à 1h. 45m. Matin.  
 $\text{C}$  Le 19 à 1h. 24m. Matin.  
 $\bullet$  Le 26 à 3h. om. Soir.

O S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
5 5	1	jeudi	TOUSSAINT. <i>Off.</i>	7 5 5
6 5	2	Vendredi	Trepasés.	7 6 5
8 5	3	samedi		7 8 5
9 5	4	DIMAN.	12. Charles. 3M	7 9 5
11 5	5	Lundi		7 11 5
12 5	6	mardi		7 12 5
13 5	7	mercredi		7 13 5
15 5	8	jeudi	<i>Offave.</i> Toussaint. M	7 15 5
16 5	9	Vendredi	Dedic. Basil. St. Sauveur. M	7 16 5
17 5	10	samedi	André Avellin. M	7 17 5
19 5	11	DIMAN.	22. Martin. 3M	7 19 5
20 5	12	Lundi	Martin Pape.	7 20 5
21 5	13	mardi	Didace.	7 21 5
22 5	14	mercredi		7 22 5
24 5	15	Jeudi	Gertrude.	7 24 5
25 5	16	Vendredi		7 25 5
26 5	17	Samedi	Grégoire Thaumaturge.	7 26 5
27 5	18	DIMAN.	23. Dedic. Basil. St. Pierre. M	7 27 5
28 5	19	Lundi	Elizabeth. M	7 28 5
30 5	20	mardi	Felix de Valois.	7 30 5
30 5	21	mercredi	Présentation.	7 30 5
32 5	22	jeudi	Cecile.	7 32 5
33 5	23	Vendredi	Clément. M	7 33 5
34 5	24	Samedi	<i>Jeûne.</i> Jean de la Croix. M	7 34 5
35 5	25	DIMAN.	24. Catherine. Sol. André. M	7 35 5
36 5	26	Lundi	Pierre d'Alexandrie.	7 36 5
36 5	27	mardi		7 36 5
37 5	28	mercredi		7 37 5
38 5	29	jeudi	De la Vigile. M	7 38 5
39 5	30	Vendredi	André.	7 39 5

**DECEMBER** ☉ enters  $\frac{1}{2}$  22d 5h 52m. M.

First Quarter the 3d. 7h. 59m. morning.

Full Moon the 10th. 5h. 36m. night.

Last Quarter the 18th, 10h. 3m. evening.

New Moon the 26th. 2h. 25m. morning.

Days	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1 Sa.		7	40	5
2 sun.	<i>Advent Sunday.</i>	7	40	5
3 M.		7	41	5
4 Tu.		7	42	5
5 W.		7	42	5
6 Th.	Nicholas Bp.	7	43	5
7 F.		7	43	5
8 Sa.	Concep. V. M.	7	44	5
9 sun.	<i>2d Sund. in Advent.</i>	7	44	5
10 M.		7	45	5
11 Tu.		7	45	5
12 W.		7	45	5
13 Th.	Lucy V. M.	7	46	5
14 F.		7	46	5
15 Sa.	O Sapientia.	7	46	5
16 sun.	<i>3d Sund. in Advent.</i>	7	46	5
17 M.		7	46	5
18 Tu.		7	46	5
19 W.		7	46	5
20 Th.		7	46	5
21 F.	St. Thomas. Shortest day.	7	46	5
22 Sa.	Ember week.	7	46	5
23 Sun	<i>4th Sun. in Advent.</i>	7	46	5
24 M.		7	46	5
25 Tu.	<i>Christmas Day.</i>	7	46	5
26 W.	St. Stephen.	7	46	5
27 Th	St. John.	7	45	5
28 F.	Innocents.	7	45	5
29 Sa.		7	45	5
30 Sun	<i>1st Sun. after Christmas. Silvester.</i>	7	44	5
31 M.	(Americans defeated.)	7	44	5

DECE

Jo	Ser
1	san
2	Dir
3	Lun
4	ma
5	men
6	jeu
7	Ve
8	san
9	Di
10	Lu
11	ma
12	Me
13	Jeu
14	Ve
15	san
16	Di
17	Lu
18	M
19	M
20	Je
21	V
22	Sa
23	D
24	L
25	M
26	M
27	J
28	V
29	S
30	D
31	L

M.

# DECEMBRE le Centre 1/2 le 22 à 5h 52m M.

- D Le 3 à 7h. 59m. Matin.  
 O Le 10 à 5h. 36m. Soir.  
 C Le 18 à 10h. 3m. Soir.  
 ● Le 26 à 2h. 25m. Matin.

O S.	J <sup>o</sup>	Semaine.	F E T E S.	L O C
40 5	1	samedi	De la Ste. Vierge.	7 40 5
40 5	2	DIMAN.	1. de l'Avent. Sol. F. Xavier.	7 40 5
41 5	3	Lundi	François Xavier. M	7 41 5
42 5	4	mardi	Pierre Chrisologue. 2M	7 42 5
42 5	5	mercredi	Bibiane. 2M	7 42 5
43 5	6	jeudi	Nicolas. M	7 43 5
43 5	7	Vendredi	Ambroise. M	7 43 5
44 5	8	samedi	CONCEPTION. Oct. M	7 44 5
44 5	9	DIMAN.	2. M	7 44 5
45 5	10	Lundi	2M	7 45 5
45 5	11	mardi	Damase. 2M	7 45 5
45 5	12	Mercredi	M	7 45 5
46 5	13	Jeudi	Luce. 2M	7 46 5
46 5	14	Vendredi	M	7 46 5
46 5	15	samedi	Octave. Conception. M	7 46 5
46 5	16	DIMAN.	3.	7 46 5
46 5	17	Lundi	Eusebe. M	7 46 5
46 5	18	Mardi		7 46 5
46 5	19	Mercredi	Jeûne 4 Tems.	7 46 5
46 5	20	Jeudi	Messe de la Vigile.	7 46 5
46 5	21	Vendredi	Jeûne 4 Tems. Thomas. M	7 46 5
46 5	22	Samedi	Jeûne 4 tems.	7 46 5
46 5	23	DIMAN.	4. Sol. Thomas.	7 46 5
46 5	24	Lundi	Jeûne de la Vigile.	7 46 5
46 5	25	Mardi	NOEL. Octave.	7 46 5
46 5	26	Mercredi	ETIENNE. Octave. M	7 46 5
45 5	27	Jeudi	JEAN. Octave. 2M	7 45 5
45 5	28	Vendredi	Innocens. Octave. 3M	7 45 5
45 5	29	Samedi	Thomas. 4M	7 45 5
44 5	30	DIMAN.	Du Dim. dans l'Oct. 3M	7 44 5
44 5	31	Lundi	Silvestre. 4M	7 44 5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN & PLANETS.

Names of the planets.	Diameters in English Miles.	Mean distances from the sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761.	Y. D. H. D. H. M.	Annual period round the sun.	Diurnal rotation on its axis.	Hourly motion in its orbit.	Hourly motion of its equator.	Inclination of axis to orbit.
Sun	890,000						3,818 80' 0"	0° 0'
Mercury	3,000	36,841,468	0 87 23	unknown	25 6 0	109,699	unknown	unknown
Venus	7,906	68,891,486	0 224 17 24	8 0	8 0	80,295	1,043	15 0 0
Earth	7,970	95,173,000	1 0 0	1 0 0	1 0 0	68,243	1,042	23 29 0
Moon	2,180	ditto	1 0 0	29 12 44	9 4	22,290	9 4	2 10 0
Mars	5,400	145,014,148	1 321 17	1 0 40	55,287	55,287	556	0 0 0
Jupiter	94,000	494,990,976	11 314 18	0 9 56	29,083	29,083	25,920	0 0 0
Saturn	78,000	907,956,130	29 167 6	0 10 16	22,400	22,400	22,101	28 0 0
Georgian	34,217	1,815,912,260	83 121 0	unknown	unknown	15,000	unknown	unknown

Planets lately discovd. PIAZZI, Orbit 47. 7m, 10d : dist. from the Sun, taking the earth at 10 from 21-35. OLBRET, - 4 6 3 - - - - - 27-28

At  
Age  
M  
New Moon.  
Run  
top of  
lumn  
then in  
new m  
time w  
Time  
Fu  
St  
At S  
At C  
Man  
Beth  
Port

Planets lately discovd. PIAZZI, Orbit 4y. 7m, 10d : dist. from the Sun, taking the earth at 10 from 21-25.  
 OLBERET, . . 4 8 3 . . . . . 27-28

*A Tide Table for the Harbour of Quebec.*

	Age of the Moon.			Age of the Moon.	
	b.	m.		b.	m.
New Moon.	0	6 45		15	
	1	7 33		16	
	2	8 21		17	
	3	9 9		18	
	4	9 57		19	
	5	10 45		20	
	6	11 33		21	
	7	12 21		22	
	8	1 9		23	
	9	1 57		24	
	10	2 45		25	
	11	3 33		26	
	12	4 21		27	
	13	5 9		28	
	14	5 57		29	

Full Moon.

This Table shews the time of high water ashore, of which circumstance all masters of vessels ought to be well aware when they remove their vessels from one place to another; but the ebbing continues three quarters of an hour in the Channel.

**RULE.** Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon, then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water ashore.

*Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.*

At Seven Isles	1h.	Tadoussac	2½h
At Caouy	1¼	Pot à l'eau de vie	3¼
Manicouagan	1¾	Malbaie	4
Bethiamites	2	Baie St. Paul.	4½
Port Neuf	2½	Cap Tourmente	5¼



A concise EQUATION TABLE, adapted to the Second Year after Leap-Year. and will be within a Minute of the Truth for every Year; shewing to the nearest full Minute, how much, a Clock should be faster or slower, than the Sun.

Table abrégée d'Equation, calculée pour la seconde année après l'année Bissextile, laquelle, à une minute près, se trouve juste pour chaque année ; montrant à la minute combien une Horloge devroit être en avant ou en arriere du Soleil.

Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes
Jan.	1	4	Apr.	1	4	Aug	10	5	Oct.	27	16
	3	5		4	3		15	4	Nov.	8	16
	5	6		7	2		20	3		15	15
	7	7		11	1		24	2		20	14
	10	8		15	0		28	1		24	13
	12	9		*			31	0		27	12
	15	10		19	1		*			30	11
	18	11		24	2	Sept.	3	1	Dec.	2	10
	21	12		30	3		6	2		5	9
	23	13	May	14	4		9	3		7	8
	25	14		29	3		12	4		9	7
Feb.	6	15	June	5	2		15	5		11	6
	21	14		10	1		18	6		13	5
	27	13		15	0		21	7		15	4
Mar.	4	12		*			24	8		18	3
	8	11		20	1		27	9		20	2
	12	10		24	2		30	10		22	1
	15	9		29	3	Oct.	3	11		24	0
	19	8	July	4	4		6	12		*	
	22	7		11	5		10	13		26	1
	25	6		26	6		14	14		28	2
	28	5					19	15		30	3

**A BRIEF  
BLE.  
WOR**

THE C  
The Flo  
The disp  
The fou  
The Cov  
The dep  
The rap  
The ded  
The AER  
The AER  
Cyrus, f  
The defe  
The Pel  
Overthre  
The vict  
The dest  
The batt  
The batt  
The shu  
The Bir  
The VU  
Constan  
The end  
Justinia  
The AER  
The rac  
Calip  
Charler  
The Tu  
the  
The fir  
Magna  
Henry  
Invent  
End of  
Lorenz  
Italy  
Charle  
Age of

# A BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

THE CREATION		before Christ	4008
The Flood	-	-	2352
The dispersion of Noah's posterity	-	-	2407
The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus	-	-	2177
The Covenant with Abraham	-	-	1985
The departure of the Children of Israel from Egypt	-	-	1555
The rape of Helen	-	-	1204
The dedication of the Temple by Solomon	-	-	1008
The ÆRA of the OLYMPIADES	-	-	776
The ÆRA of the BUILDING of ROME	-	-	753
Cyrus, first King of Persia	-	-	559
The defeat of the Persians at Salamis	-	-	480
The Peloponesian War began	-	-	431
Overthrow of the Athenian power by Lysander	-	-	405
The victory of Arbela	-	-	331
The destruction of Carthage	-	-	146
The battle of Pharsalia	-	-	48
The battle of Actium	-	-	31
The shutting of the Temple of Janus, by Augustus	-	-	5
The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD	-	-	5
The VULGAR ÆRA	-	-	1
Constantine removed the seat of Empire to Byzantium	-	-	328
The end of the Western Empire	-	-	476
Justinian published the Institutes	-	-	529
The ÆRA of the HEGIRA	-	-	622
The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,	-	-	749
Charlemagne began the Empire of Germany	-	-	800
The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens	-	-	1055
The first Crusade	-	-	1096
Magna Charta, signed in England	-	-	1215
Henry V. of England, battle of Agincourt	-	-	1415
Invention of Printing	-	-	1440
End of the Eastern Empire	-	-	1453
Lorenzo de Medicis, the Augustan age of modern Italy	-	-	1478
Charles V.	-	-	1519-56
Age of Louis XIV. and of Queen Anne	-	-	1643-1714

**B R**

**ET**

**L'**

THE  
BRITISH AMERICAN  
ROYAL KALENDAR,  
1810.

---

ETAT CIVIL ET MILITAIRE  
DE  
L'AMERIQUE BRITANNIQUE,  
1810.

C 2

## KING.

1760. } **G**EOERGE III. King of the United  
 Oct. 25. } Kingdom of Great-Britain and Ire-  
 land; Defender of the Faith, Sovereign of the  
 Orders of the Garter, Thistle, Bath, and St. Pa-  
 tric, (Duke of Brunswic and Lunenberg, Arch-  
 Treasurer and Elector of the Holy Roman Em-  
 pire.)

## IMPERIAL LEGISLATURE.


## THE KING.


THE HOUSE of PEERS OF GREAT-BRITAIN. 

Speaker \*Right Hon. JOHN LORD ELDON.

Peers of the BLOOD ROYAL.

1762. \*His Royal Highness GEORGE AUGUS-  
 TUS FREDERICK (Prince of Wales.)  
 84. \*His R. H. Frederick, D. of York and Al-  
 bany.  
 89. \*His R. H. Wm. Henry, D. of Clarence  
 and St. Andrews.  
 99. \*His R. H. Edward, D. of Kent and Stra-  
 thern.  
 99. \*His R. H. Ernest Augustus, D. of Cum-  
 berland and Teviotdale.  
 1801. \*His R. H. Augustus Frederick, Duke of  
 Suffex.

This mark stands  \* for Privy Counsellor.  
 + Members of the House of Commons.

 This and the following lists are principally corre-  
 sed from the English Kalendars for 1809.

1801. \*His R. H. Adolphus Frederick, Duke of Cambridge.

1764. \*His R. H. Wm. D. of Gloucester and Edinburgh.

DUKES, [18]

MARQUISES, [12]

EARLS, [93]

VISCOUNTS, [22]

BARONS, [140]

SCOTS PEERS, elected June, 1807, [16]

IRISH PEERS, [28]

IRISH BISHOPS, [4]

PEERESSES in their own Right, by Creation or Descent, [8]

ARCHBISHOPS and BISHOPS, [26]

*Clerk of the Parliament*, Rt. Hon. \*†George Rose,  
H. Cowper, Esq. Clerk-Assistant,

---

HOUSE OF COMMONS OF GREAT-BRITAIN.

Third Parliament of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, elected June, 1807.

---

Speaker, the Right Hon. CHARLES ABBOT.

ENGLAND AND WALES, [513]

SCOTLAND, [45]

IRELAND, [100]

Clerk of the House of Commons, John Hatfell, Esq.,

John Ley, Esq. Deputy,

Jeremiah Dyson, Esq. Clerk-Assistant,

The King's Most Honourable PRIVY COUNCIL.

*Lord President, Earl CAMDEN, K G*

Prince of Wales, K. G.	Earl of Pembroke, K G
D of York, K G & K B	Winchelsea, K G
D Clarence, K G & K T	Chesterfield, K G
D of Kent, K G & K P	Sandwich,
D of Cumberland K G	Carlisle K G
D of Suffex K G	Cholmondeley,
D of Cambridge K G	Lauderdale,
D of Gloucester, K G	Elgin, K C
Archbp of Canterbury,	Tankerville,
Lord Chancellor,	Macclesfield,
Archbishop of York,	Ashburnham,
Archbishop of Armagh,	Harrington,
E. Westmorland K G Pri-	Buckinghamshire,
vy Seal:	Fitzwilliam,
Duke of Norfolk,	Hardwicke, K G
Richmond,	Spencer, K G
Grafton, K G	Chatham, K G
Bedford,	Bathurst,
Marlborough, K G	Aylesbury, K T
Athol, K T	Grosvenor,
Montrose, K T	Mount-Edgcombe,
Portland, K G	Carnarvon,
Marq. Buckingham, K G	Liverpool,
Stafford, K G	St. Vincent, K B
Townshend,	Malmesbury K B
Salisbury K G	Moir,
Hertford, K G	Courtown, K P
Bute,	Cary fort, K P
Wellesley, K P & K C	Donoughmore,
Douglas,	Onslow,
E. of Aylesford, Ld. Stewt	Chichester,
Dartmouth, K G Ld. C.	Clanc. rty,
Derby	Powys,

Earl G  
† Ter  
† Lord  
Char  
† Ro  
Frede  
Viscoun  
Howe  
Galw  
Melv  
Sidm  
Catho  
† Viscoun  
† Lord  
† Stop  
† Caff  
† Her  
† Gra  
† Joh  
† Geo  
† Joh  
Bishop  
Lord St  
Holla  
Harro  
Walfr  
Carte  
Haw  
Gren  
Auck  
Mulg  
Bayn  
Glast  
Mint  
St. H  
Henly

+ In the  
ber of the

Earl Grey,  
 † Temple,  
 † Lord Chas. H. Somerset,  
 Charles Spencer,  
 † Robert Spencer,  
 Frederic Campbell,  
 Viscount Strangford,  
 Howe, K B  
 Galway, K B  
 Melville,  
 Sidmouth,  
 Cathcart, K T  
 † Viscount Morpeth,  
 † Lord Ossulston,  
 † Stopford,  
 † Castlereagh,  
 † Henry Petty,  
 † Granville Lev. Gower,  
 † John Townsend,  
 † George Thynne,  
 † John Thynne,  
 Bishop of London,  
 Lord St. John,  
 Holland,  
 Harrowby,  
 Walsingham,  
 Carteret,  
 Hawkesbury,  
 Grenville,  
 Auckland,  
 Mulgrave,  
 Bayning,  
 Glastonbury.  
 Minto,  
 St. Helens,  
 Henly, K B

Lord Teignmouth,  
 Whitworth K B  
 Glenbervie,  
 Redesdale,  
 Ellenborough,  
 Arden,  
 Barham,  
 Erskine,  
 Manners,  
 † Ch. Abbot,  
 Sir G. Yonge, bart. K B  
 Hon. Chas. F. Greville,  
 † Hon. Rd. Fitzpatrick,  
 † John Foster.  
 † Hon. J. Chs. Villiers,  
 † Sir Wm. Wynne, knt.  
 † Thomas Steele,  
 Sir Arch. Macdonald, knt.  
 † Wm. Windham,  
 Sir Jh. Banks, bart. K B  
 Hon. John Trevor,  
 † Sir W. Scott, kt  
 † Hon. Thom. Grenville,  
 Isaac Corry,  
 † George Canning,  
 William Dundas,  
 † Hon. Charles P. Yorke,  
 † Sir Wm. Grant, knt.  
 † Thomas Wallace,  
 † Charles Bathurst,  
 William Wickham,  
 † George Rose,  
 † Charles Long,  
 Sir J. B. Warren, bt. K B  
 & K. C.

† In this and the following lists, this mark stands for Member of the House of Commons.



John Smyth,	†Richard Brinsley Sheridan
†John Hiley Addington,	†William Elliott,
†George Tierney,	†George Ponsonby,
Hon. Thomas Maitland,	†Redesdale,
†Nathaniel Bond,	†Sir Jo'n Newport, bart.
Hon. Sir Arth. Paget, K B	†Sir John Anstruther, bt.
†Sir Evan Nepean, bart.	†Sir Jas. M. Pulteney bt.
Sir James Mansfield, knt.	†Hon. Spencer Percival,
Sir Wm. Drummond, K C	†Hon. Robert Dundas,
Charles Arbuthnot, K C	†Hon. Sir A. Wellesley,
John Hookham Frere.	K B
†Nicolas Vansittart,	Hon. Henry Pierrepont,
†Reginald Pole Carew,	Francis James Jackson,
John Sullivan,	†Hon. Richard Ryder.

*Clerks of the Council in ordinary.*

Hon. Robt. Walpole,	Sir George Chetwynd, bt.
Sir Stephen Cottrell, knt.	Wm. Fawkener, esq.

*Lords of the Committee of Council, appointed by the King, for the Consideration of all Matters relating to TRADE and FOREIGN PLANTATIONS.*

<i>President</i> , Earl Bathurst.	<i>Such Officers of State in</i>
<i>Dy. Pres.</i> *†George Rose.	<i>Ireland as are Privy</i>
The Lord Chancellor,	<i>Councillors in England.</i>
The Arch. of Canterbury,	*Lord Fred. Campbell.
First Ld of the Treasury,	*Lord Glastonbury,
First Ld of the Admiralty,	*Lord Whitworth,
The Prin. Secs. of State,	*Earl of Clancarty.
Chancellor and Under-	*Rt. Hon. Sir Wm.
Treasurer of the Ex-	Wynne, kt.
chequer.	Lord Redesdale.
<i>Speaker of the House of</i>	<i>Secretaries</i> , Sir Stephen
<i>Commons.</i>	Cottrell, & William
Chanc. of the Duchy of	Fawkener, Esq.
Lancaster.	<i>Law Clerk</i> , John Reeves.
Paymasters of the Forces.	Esq.
Treasurer of the Navy.	<i>Chief Clerk</i> , Geo. Chal-
Master of the Mint.	mers, Esq. F R & A S

## THE GREAT OFFICERS OF STATE.

Lord Primate of all England, \*The Right Honble  
Chas. Manners Sutton, Ld. Archbp. of Canterbury.

Lord High Steward, (vacant)

Lord High Chancellor of Great-Britain, \*Ld. Eldon.

First Lord of the Treasury, \*Spencer Percival.

Lord President of the Privy Council, \*Earl Camden.

Lord Privy Seal, \*Earl Westmoreland

Lord Chamberlain, \*Earl Dartmouth. K G

Lord High Constable, (vacant)

Hereditary Earl Marshal, Ch. Howard, Duke of  
Norfolk.

First Lord of the Admiralty, \*Lord Mulgrave.

Principal Secretary of State for the Home Depart-  
ment. \*Lord Hawksbury.

Principal Secretary of State for Foreign affairs,  
\*Right Hon. Lord Bathurst..

Principal Secretary of State, for the War and Colony  
department, †\*R. Dundas Saunders.

Lord Lieutenant of Ireland, \*Duke of Richmond.

## HIGH COURT OF CHANCERY.

Lord High Chancellor of Great Britain, \*Lord  
Eldon.

Master or Keeper of the Rolls, \*†Right Hon. Sir  
Wm. Grant, knt.

## COURT OF KING'S BENCH.

*Lord Chief Justice and Judges.*

*Lord Ellenborough,		Sr Simon Le Blanc, knt.
Sir Nash Grole, Knt.		Sr John Bayly,

## COURT OF COMMON PLEAS,

*Chief Justice and Judges.*

† Rt. Hon. Sir James Manfield, knt. | Sir Alan Chambré, knt.  
John Heath, Esq. | Sir Soulden Lawrence.

## THE COURT OF EXCHEQUER.

*Chancellor.*

\*† Right Hon. Spencer Perceval,

*Lord Chief Baron.*

\* Right Hon. Sir Archibald Macdonald, kt. 3500l.  
*Three Barons, 3000l. each.*

Sir Alex. Thompson kt. | Sir Robert Graham, knt.  
Sir George Wood, knt.

F. Maseres, Esq: F R S *Cursitor Baron,*

† Sir Vicary Gibbs, knt. *Atty. Genl.*

† Sir Thomas Plumer, knt. *Solicitor General.*

## ADMIRALTY-OFFICE. (Charing Cross.)

*Lord Commissioners. (7)*

Rt. Hon. \*Ld. Mulgrave, 1st Lord, V. A. Sir Richard Bickerton, bt. Robt. Ward, Esqr. Rt Hon H. j. Viscount Palmerston, James Buller, Esqr. Rear Ad. W. Domett, Esq and Robt. Moorlom, Esq secy Hon W. Wellesly Pole, Esq. and John Barrow, Esq. Sec. to First Lord, Capt. E O'Brien,

## ADMIRALTY-COURT.

*Judges of the Admiralty.*

\*† Right Hon. Sir William Scott, knt. M. P. judge of the Admiralty of England, 2500l. per ann. Sir George Duckett. bt. judge Advocate to the Fleet, 10s per day. William Lord Cathcart, vice-Admiral of the Admiralty of Scotland. 1000l. R. H. Cay, Esq judge of the Admiralty of Scotland, 800l per ann, Sir jonah Barrington, Bart L L D judge of the Admiralty of Ireland, Alexander Cooke, D C L judge of the Vice-Admiralty court, Halifax, 2000l per ann, judge of the Vice Adm court, Jamaica, H. j. Hincheliff, Esq:

TOTAL IN COMMISSION		
Ordinary and repairing for service,	161	28
Building, . . . . .	56	12
TOTALS. . . . .	48	0
	265	40
		245
		172
		29
		5
		206
		16
		9
		7
		0
		109
		95
		8
		14
		3
		0
		17
		164
		154
		9
		1
		169
		87
		1057

STATEMENT and Distribution of the BRITISH NAVY, Sept. 1, 1809.

STATIONS.	Line.	50-44	Frigs.	Floops & Ycs.	Bmbs. Fir-Sh.	Brigs.	Cutts.	Sc. Gv. & C.	Total.
Dows, North Sea and Baltic, - - -	40	3	26	44	4	17	1	48	183
English Channel and Coast of France, -	5	1	13	7	0	7	3	12	48
Irish Station - - - - -	0	0	4	1	0	1	1	3	10
Jersey, Guernsey, &c. - - - - -	0	0	0	4	0	0	1	13	18
Spain, Portugal, and Gibraltar, - -	14	0	18	21	1	4	0	7	65
Mediterranean and on passage, - -	20	1	22	11	0	9	0	3	66
Coast of Africa, - - - - -	0	0	0	1	0	1	0	0	2
Hazilfax, Newfoundland, &c. - - -	2	2	9	13	0	3	0	16	45
West Indies { Leeward Islands, - -	4	2	13	25	0	24	3	22	93
{ Jamaica, and on Passage, - - -	1	2	7	12	0	7	0	7	36
South America, - - - - -	0	0	0	1	0	0	0	0	1
Cape of Good Hope and Southward, -	2	2	4	4	0	3	1	1	17
East Indies, and on passage, - - -	6	2	20	5	0	3	0	0	36
TOTAL AT SEA. . . . .	94	15	135	149	5	79	10	132	620
In Port and fitting, . . . . .	61	11	26	20	3	16	3	21	161
Guard Ships, . . . . .	4	2	2	3	1	0	1	1	14
Hospital Ships, Prison Ships, &c. . .	2	0	4	0	0	0	0	0	6
TOTAL IN COMMISSION . . . . .	161	28	168	172	9	95	14	154	801
Ordinary and repairing for service, .	56	12	45	29	7	8	3	9	169
Building, . . . . .	48	0	27	5	0	6	0	1	87
TOTALS. . . . .	265	40	249	206	16	199	17	164	1057

knt.

3500l.

, knt.

Richard  
Vif-  
Ad.  
Secy  
arrow,

Judge  
S.r  
Fleer,  
-Ad-  
R. H.,  
800l  
Judge  
ooke,  
Hifax,  
ja-

**PAY-OFFICE OF THE NAVY. Somerset Place.**

*Treasurer of the Navy, 4000l.*

\*†Rt. Hon. Geo. Rose, Esq.

*Pay Master of the Navy.*

John Smith, Esqr. 800l.

---

**COLONY & WAR DEPARTMENT. (Downing-St.)**

*Principal Secretary of State, Rt. Hon. R. Dundas  
Saunders.*

*Under Secy. Colonial Department, Edwd. Cooke, Esqr,  
Ditto War Depart. †Hon. C. W. Stewart.*

---

**WAR OFFICE. (Whitehall.)**

*Secretary at War. Rt. Hon. Charles Yorke.*

*Deputy Secy. F. Moore. Esqr.*

*1st Clerk, Rt. Lukin, esq.*

*Principal Clerk. Rd. Brown, Thos. Dods, Esqrs,*

**PAY-MASTER GENERALS. (Whitehall.)**

\*†Rt. Hon. Charles Long, & \*† Lord Charles Henry Somerset, 2000l. each.

*Deputies. Thomas P. Cortenay, esq. & Lord E. H. Somerset, 500l. each.*

*Accountant Genl. David Thomas, esq. 1200l.*

---

**COMMANDER-IN CHIEF'S OFFICE, Horse Guards.**

*Commander in Chief of His Majesty's Forces, Gen.*

*Rt. Hon. Sir DAVID DUNDAS, K. B.*

*Military Secy.*

*Adjutant Gen. Major Genl. H. Calvert.*

*Quarter Master General, Lt. Gen. R. Brownrigg.*

*Commissary Gen. of Stores &c. Lt. Col. J. W. Gordon,*

*Commissary-General of Musters. Geo. Aust, esq.*

*Judge Advocate, Rt. Hon. Rd. Ryder,*

*Physician General, Sir Lucas Pepys, bart. M. D.*

*Surgeon General, Thos. Keate, esq.*

*Inspector General of Hospitals, F. Knight, esq.*

Genl,

Fora

L

Lieut.

in S

C

M

Clerk o

Treasu

S

11 I

1 C

1 c

2 R

1 D

7 D

25 D

12. T

1 C

3 R

103 D

1 R

8 V

Roy

Roy

3 C

15 R

1 en

10 O

1 R

9 G

1 R

Genl. The Earl of Harrington, *Commander of the Forces in Ireland.*

Lieut. Col. H. M. Gordon, *Military Secretary.*

Lieut. Genl. Vis. Cathcart, *Commander of the Forces in Scotland.*

Capt. Lord R. Kerr, *Military Secy.*

---

MASTER-GENL. OF THE ORDNANCE.

\*Earl of Chatham.

*Clerk of the Ordnance*, †Hon. Cropley Ashley Cooper.  
*Treasurer*, Joseph Hunt, Esq.

---

STATEMENT OF THE BRITISH ARMY.

- 11 Battalions royal artillery.
- 1 Corps of royal artillery drivers,
- 1 corps of Royal Engineers.
- 2 Regiments life guards.
- 1 Ditto royal horse guards.
- 7 Ditto dragoon guards.
- 25 Ditto light dragoons.
- 12. Troops Royal waggon train,
  - 1 Corps of royal artillery, foreign.
- 3 Regiments foot guards,
- 103 Ditto of infantry of the line.
  - 1 Royal Staff Corps.
  - 8 West India regiments,
  - Royal York rangers,
  - Royal West India rangers.
  - 3 Ceylon regiments.
- 15 Regts German Legion and 1 corps Artillery and 1 engineers
- 10 Other Foreign regiments,
  - 1 Royal African corps.
  - 9 Garrison battalions.
  - 1 Royal Staff Corps.

22 Royal Veteran battalions.

6 Colonial fencibles, &c. exclusive of militia and volunteers.

---

**CUSTOM-HOUSE, *Thames-Street.***

**COMMISSIONERS, 1200*l.* a Year.**

*Chairman*, Rd. Frewin, and William Roe, Esqrs.

sir Alexander Munro, knt.

Fra. F. Suttrell, esq. L L D.

John Buller, esq.

Glocester Wilson, esq. F, R S.

james Hume, esq.

john Williams. esq.

james Willis, esq.

*Secretary*, H. Richmond, esq.

---

**GENERAL POST-OFFICE.**

*Joint Post-Masters-General.* \*Earl of Chichester,

\*Earl of Sandwich.

*Secy. and Resident Surveyor*, F. Freeling, esquire.

---

*A List of the King's Packet-boats.*

**FALMOUTH, WEST INDIES & AMERICA.**

*Queen Charlotte*, Mudge.

*D. of Kent*, Lawrence.

*Pr. Adolphus*, Boulderston.

*F. Freeling*, Bell,

*Windsor-Castle*, Sutton.

*Manchester*, Davies.

*Princess Mary*, Pocock.

*Ld. Hobart*, Hamilton,

*Auckland*, Schuyler.

\_\_\_\_\_, Rogers.

*Princess Amelia*, Moorsom.

*Princess Augusta*, St Aubyn

*Cartaret*, Patterson.

*Chesterfield*, Gibbon.

*Cornwallis*, Anthony.

*Prince of Wales*, Kirkness.

**CIVIL LIST**  
**OF THE**  
**PROVINCE OF LOWER-CANADA.**  
**1810.**

---

\*.\* It may be necessary to observe that the Quebec Almanack is not, nor never has been, an official publication; and therefore, the arrangement of the different officers or public bodies in that publication, cannot in anywise affect any precedence, which either of them respectively may be entitled to. The Printer will however be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

---

**LISTE CIVILE**  
**DE LA**  
**PROVINCE DU BAS-CANADA.**  
**1810.**

---

\*.\* On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, ni n'a jamais été, une publication Officielle; et que l'arrangement des différents Officiers, ou corps, dans cette publication, ne doit pas tirer à conséquence quant à leurs rangs, ou préséance respective. L'Imprimeur se fera, cependant, toujours un plaisir de faire tout changement qui paroitra devoir être fait, sur des bonnes autorités.



*our admiral of the harbor*

## GOVERNOR,

**HIS EXCELLENCY SIR JAMES HENRY CRAIG,**  
Knight of the Most Honorable Order of the Bath,  
Captain-General, and Governor in Chief in and over  
the Provinces of Lower-Canada, Upper-Canada,  
Nova Scotia, New-Brunswick and their several  
Dependencies, General and Commander of all His  
Majesty's Forces in the said Provinces of Lower-  
Canada and Upper-Canada, Nova Scotia and New-  
Brunswick and their several Dependencies, and in the  
Island of Newfoundland, &c. &c. &c.

**HIS EXCELLENCY SIR ROBERT SHORE MILNES,**  
Baronet, Lieut. Gov. of the Province of Lower  
Canada.

**H. W. Ryland, Esq. Secy. to the Governor General.**  
**Lewis Foy, Esq. Assistant Secretary.**

**ALEXR. FORBES, Esq. Lt. Governor of Gaspé.**

## The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL.

The Honorable Jonathan SEWELL, Speaker.

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

<i>The Honble.</i>	{	Mr. Justice Dunn,	Henry Caldwell.
		Paul Roc de St. Ours,	Chief Justice Monk,
		François Baby,	Sir J. Johnston,
		Charles De Lanaudiere,	Chartier De Lotbiniere,
		R. A. De Boucherville	Mr. Justice Williams

William Smith, Esq. Clerk of the Parliament.

Chas. Et. De Lery Esq. Clerk Assistant.

James Voyer, Esq. Clerk of the Journals.

Mr. Wm. Boutillier, Gent. Upper of the Black Rod.

Mr. James Grossman, Serjeant at Arms.

Mr. François Romain, Door Keeper.

Mr. Louis Du Bord, Messenger.

Charles Bellouin, Office Keeper.

TUN

The

Member

The figure  
for w  
Italic

S

Jos

Fran

E.

P.

Fran

Louis

Jos

Jos. L.

Jean

Montreal.

L.

**THE HONORABLE the HOUSE of ASSEMBLY,**  
**elected in October 1809.**  
**Members elected to serve in the sixth Parliament of**  
**Lower Canada.**

The figures after the names, denote the number of Parliaments  
 for which the Members have already served. Those in  
*Italicks* were not in last House of Assembly.

**SPEAKER,** The Hon. ———  
*Gaspé,*

*Cornwallis,*

Jos. Robitaille, (1) J. L. Borgia, (1)

*Devon,*

François Bernier, (4) J. Bte. Fortin, (2)

*Hertford,*

E. Ferréol Roi, (2) *François Blanchet*

*Dorchester,*

P. Langlois, (1) *J. T. Taschereau,* (2)

*Buckinghamshire,*

François Legendre, (2) J. B. Hebert, (1)

*Sorel.*

*Edward Bowen,*

*Richelieu,*

Louis Bourdages, (2) H. M. Delorme, (1)

*Bedford,*

*John Jones,*

*Surrey,*

*Joseph Beauchamps,* Pierre Bedard, (5)

*Kent.*

Jos. L. Papineau, (1) *P. Dominique Debartzch,*

*Huntingdon.*

Jean Antoine Paret, (5) *Stephen Serwell,*

*Eastward,*

*Joseph Papineau,* (3) James Stuart, (1)

*Westward,*

D. B. Viger, (1) *Thomas M'Cord,*

*County.*

L. Roi Portelance, (2) J. B. Durocher, (2)

*Montreal.*

*Esquires.*

*York,*  
*Pierre St. Julien,* John Mure, (2)  
*Effingham.*  
 Joseph Meunier, (1) Joseph Duclos, (1)  
*Leinster.*  
 Bonaventure Panet, (2) J. T. Taschereau, (2)  
*Warwick.*  
 James Cuthbert, (4) Ross Cuthbert, (3)  
*St. Maurice.*  
 Michel Carron, (2) Louis Gagy,  
*Three Rivers.*  
 Matthew Bell, (1) Jos. Badeaux, (1)  
*Hampshire.*  
 François Huot, (3) A. L. J. Duchesnay, (2)  
*Upper-Town.*  
 Claude Dénécheau, (1) J. Blackwood, (2)  
*Lower-Town.*  
 Pierre Bedard, (5) John Jones, (1)  
*Connty.*  
 P. Amable De Bonne, (5) R. Gray, (1)  
*Northumberland.*  
 Thomas Lee, fils, Joseph Drapeau,  
*Orléans.*  
 Jérôme Martineau, (4).

William Lindsay, Junr. Esquire, Clerk.  
 P. E. Desbarats, Esquire, Clerk Assistant.  
 P. De Boucherville, } Translators and Clerks of the  
 S. Brampton, } Journals.  
 W. B. Lindsay, Copying Clerk.  
 Ant. Parent, Serjeant at Arms.  
 Pierre Labadie, House keeper.  
 Augustus Welling, Messenger.  
 Etienne Drolette, }  
 Jean Fluet, } Door-Keepers.  
 Thomas Burrows, }

Esqs.

The

The King

Rt.

The Hon. { THOMAS  
 P. R.  
 FRANK  
 JAMES  
 CHIEF  
 P. A.  
 H.

Xavier de  
 F. Romain

OFFICER

Tho. Amy  
 John Tay  
 Provin  
 W. Smith  
 H. W. Ry  
 Hon. Her  
 John Hal

of A  
 Joseph P  
 Domain

Joseph B  
 Edmund  
 Fred. Ea  
 Fleury D  
 Lt. Col.  
 Dep. A  
 Louis De  
 St.

Geo. Ha  
 Depart

# The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL

The Honble. the CHIEF JUSTICE

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

The Hon.	THOMAS DUNN,	John Young,	Esquires.
	P. R. de St. Ours,	Jenkin Williams,	
	François Baby,	John Craigie,	
	James M'Gill.	P. L. Panet,	
	Chief Justice Monk,	John Richardson,	
	P. A. Debonne,	Jas. Irvine.	

Herman Witfius Ryland, Esq. Clerk.

Xavier de Lanaudiere, Esq. French Translator and Secr.

F. Romain, Door-keeper.—Ls. Harper, Messenger.

## OFFICERS OF DIFFERENT DEPARTMENTS.

Tho. Amyot, Esqr. Sec'y & Registrar of the Province.

John Taylor, Esqr. Deputy Secy. & Registrar of the Province.

W. Smith, Esq. Master in Chancery.

H. W. Ryland, Esquire, Clerk of the Crown in Chanc.

Hon. Henry Caldwell, Esquire, Receiver-general.

John Hale, Esquire, Auditor and Inspector General of Accompts.

Joseph Planté Esq. Inspector General of the King's Domain and Greffier du Papier Terrier.

Joseph Bouchette, Esq. Surveyor General.

Edmund Burke, Esq. Auditor of Land Patents.

Fred. East, Esquire, Naval Officer.

Fleury Deschambault, Esq. Superintendant Post Houses.

Lt. Col. Fleury Deschambault Esq. late 109th Regt.

Dep. Agent for Indian affairs.

Louis De Salaberry, Esqr. Deputy Superintendant of the St. François and Abenakis Indians.

Geo. Hawdon, Esq. Store keeper General to the Indian Department.

Geo. Longmore, Esqr. M. D. *Health Officer of the Port of Quebec.*

J. Bte. Deltimauville, Esq. *Grand Voyer Québec.*

John Antrobus, Esq. *Grand Voyer Three-Rivers.*

Louis René Chaussegros De Lery, esq. *do. Montreal.*

William LeMaitre, Esq. *Grand Voyer Gaspé.*

Paul Lacroix, *Surveyor of Highways above the long Sault on the Ottawa River.*

J. B. le Comte Dupre, Esq. *Insp. of Police, Montréal.*

Mr. John Bentley, *Inspector of Highways, Quebec.*

Louis Charland, Esq. *ditto at Montreal.*

Mr. William Burns, *Auctioneer at Quebec.*

Mr. Jean Bouthillier, } *Inspectors of Pot & Pearl*

Mr. Wm. Johnson Holb, } *Asbes at Montreal.*

Mr. James Rogers Hogel, *do. at 3 Rivers.*

Mr. Chas. Fremont, *ditto at Quebec.*

Mr. Wm. Phillips, *Inspector of Flour at Quebec.*

Mr. Geo. Hobbs, *ditto of ditto at Montreal.*

Mr. Wm. Bouthillier & Mr. Anthony Anderson, *Inspectors of Beef & Pork for the District of Quebec.*

Mr. John Clark, & Mr. Louis La Montagne, *Inspectors of Beef & Pork for the District of Montreal.*

George Chapman, *Clerk of the Market at Quebec, and Stamper of weights and measures.\**

Wm. Jos. Reichler, *Inspector of the Hay Market and Stamper of Weights and Measures at Montreal.*

James Wilkie, *Clerk of the Markets at Montreal.*

Mr. William Martin, *Insp. of Chimnies at Montreal.*

Mr. John Grout, *Inspector of do. at Quebec.*

Mr. Louis Joseph L. Proust, *do. at Three-Rivers, and Stamper of Weights and Measures.*

John M<sup>r</sup> Rae, Alex. M<sup>r</sup> Rae, Joshua Bebee, John Duthie, Pierre Le Blanc, Benj. Le Blanc, David Connazher, Ralph Pritchard, Andrew Caldwell, and

\* The Clerk of the House of Assembly, for the time being, is by Law, Keeper of the Provincial Standard Weights and Measures.

Peter Lyn  
trict of Ga

Maste

Archib

John Sa

Thoma

Mast

John C

Master Cu

Robe

Ow-n

Master Cu

Andr

Thon

Frs.

Wm. Ged

Measure

Wm. Boon

and Plan

Hy. B. Lw

A. Gibson

Mast

William

Alexand

James B

Master C

Master C

Commisfi

ministe

in the

Qu } jenk  
 } H. V

Peter Lynd, *Cullers and Inspectors of Fish for the District of Gaspé.*

*Master Cullers and Measurers of Staves.*

Archibald Campbell,	Alex. M'Donald,
John Saxton Campbell,	Frs. Henri.
Thomas Mackie,	

*Master Cullers and Measurers of Timber.*

John Campbell,	Olivier Corbin.
----------------	-----------------

*Master Culler & Measurer of Planks & Boards.*

Pierre Beaupre.

Robert Wallis,	} for B. P. Wagner.
Owen M'Dougall.	

*Master Culler & Measurer of Masts & Yards.*

Andrew Allen,	Samuel Finch,
Thomas Scruton,	Joseph Bevir,
Frs. Robitaille,	Philip Hooker.

Wm. Gedde, *M. Culler and*

*Measurer of Staves,*

Wm. Boogag, *do. of Timber*

*and Planks for*

J. Coltman & C.,

Hy. B. Lwin, *do. for Hy. Caldwell, Esqr.*

A. Gibson, *do. of Timber for G. & W. Hamilton.*

*Master Cullers and Measurers of Staves.*

William England,	James Cowie,
Alexander England,	Pierre Moreau.
James Birks,	Isaac Shay.

*Master Culler and Measurer of Masts, Spars, Timber, Planks and Boards.*

James Ellis Campbell.

*Master Culler & Measurer of Planks & Boards.*

John Kay.

For Quebec.

For Montreal.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer Oaths to any person being in office within the Province of Lower-Canada.

} Jenkin Williams,		John Taylor.	} Esqrs

<i>Mont.</i>	{ John Reid, P. Fortier, David Ros,		{ J. Bte. Durocher, Fras. Desrivieres,	} Esqr.
<i>Riv.</i>	{ Hon. Louis Ch: Foucher, Charles Thomas,	}	{ Esquires,	
<i>Gas.</i>	{ Hugh Munro, Daniel M <sup>c</sup> Pherson, and	}	{ Theophilus Fox, Wm. Crawford,	} Esqr.

Commissioners to administer the Oaths to the Mem.  
bers of the Legislature.

Louis Duniere, James Irvine, Louis Montizambert.		Esquires.
--	--	-----------

*Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to Ad-  
minister the Oaths to Applicants for Crown Lands.*

Louis Montizambert.	<i>At Quebec.</i>
Lewis Guzy, Charles Thomas, Esqrs.	} <i>At Three Rivers.</i>
James Sawers, Esq.	<i>At William Henry.</i>
James M <sup>c</sup> Gill, Pierre Guy, and J. G. Beek, Esqrs.	} <i>At Montreal.</i>
René Boileau, Esq.	<i>At Chambly.</i>
Wm. Lindsay, and Patrick Henry Ruiter, John Ruiter, Phillip Luke, Esqrs. & Mr. Jesse Pennoyer.	} <i>At Mississkoui Bay.</i>
Joseph Baker, <i>Dunham,</i> Leon Lalanne, <i>Shefford,</i> Phin. Hubbard, <i>Stanstead</i> Henry Cull, <i>Hutley,</i> Gilbert Hyat, <i>Alcot,</i> S. Z. Watson, and John Manning, <i>Hemmingford</i>	{ Edmond Heard, <i>Newport,</i> Jos. Sawyers, <i>Eaton,</i> Wm. Barnard, <i>Sbipston,</i> Chr. Menut, <i>Simpson,</i> Philemon Wright, <i>Hall.</i>

*Justices of the Peace appointed on the 19th June, 1807  
to Administer Oaths to Half Pay Officers.*

*District of Quebec.*—Louis De Salabery, John Blackwood, John Painter, John Mure, Esquires.

*District of Montreal.*—The Hon. John Richardson, Joseph Frobisher, Louis Chaboillez, William M'Gillivray, Patrick Murray, James Walker, George McBeath, Calvin May, Phillip Ruiter, Philip Luke, John Whitlock, James Cuthbert, Samuel Willard, William Sturge Moore, Esquires.

*District of Three-Rivers.*—Thomas Coffin, David Monro, Lewis Gagy, Jesse Pennoyer, Henry Cull, Gilbert Hyat, Esquires.

*Inferior District of Gaspé.*—William Crawford, Philip Robin, Esquires.

*Commissaires pour exécuter le pouvoir de faire  
réparer les Eglises, &c. &c.*

### DISTRICT DE QUÉBEC.

Thomas Dunn,	P. A. De Bonne,
Jenkin Williams,	J. Bte. le Comte Dupré.

### DISTRICT DE MONTRÉAL.

Pierre Louis Panet,	Pierre Fortier.
James M'Gill,	Edward Wm. Gray,
Pierre Guy,	Louis Chaboillez, Ecrs.

### DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Thomas Coffin,	Nicolas St. Martin,
L. Chas. Foucher,	David Monro.

Commissioners for the execution of an Act of the  
40th. Geo. III. for the relief of Insane Persons, and  
for the support of Foundlings.

### QUÉBEC.

Berthelot D'Artigny,	Joseph Planté, and	Esqrs.
James Fisher,	John Coffin.	
George Longmore,		



## MONTREAL.

Honble. James McGill, and P. L. Panet,  
George Selby,  
and } Esquires.

## THREE-RIVERS.

Louis Gagy,  
Chas. Thomas, and } Esquires.  
Etienne Le Blanc.

*Committee to superintend the House of Cor-  
rection at Quebec.*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ } Esquires.

*Committee to superintend the House of Cor-  
rection at Montreal.*

Charles Blake, | and  
Jean Philip Leprohon, | Paul La Croix. Esqrs.

*Commissioners for the administration of the  
Estates heretofore belonging to the late Or-  
der of Jesuits.*

The Hon. Francis Baby, | Berthelot Dartigny, } Esqrs.  
Thomas Dunn, | H. W. Ryland. }  
Jenkin Williams, |  
Honble. H. Caldwell, Treasurer.

*Commissioners for erecting a Bridge over the  
River Jacques Cartier.*

Jonathan Sewell, and the Hon. John Craigie.

*Trustees for Improving, Ordering and Keeping in Repair  
the Road from the City of Montreal to Lachine, thro'  
the Wood, appointed under the Provincial Act, 46,  
GEO. III. Cap. XI.*                      vist.

Honbles. James M'Gill, and John Richardson.	
Joseph Papineau,	Esqr.
Isaac W. Clark,	
Joseph Frobisher,	
	Louis Guy, and Jean Marie Mondelet.

*Commissioners for the erection of a Court House  
at Quebec.*

Hon. Thomas Dunn,	Esqr.
Hon. Jonathan Sewell,	
— — — — —,	Berthelot Dartigny. Esqr. Treasurer.

*Commissioners for the execution of An Act to remove  
the old Walls that surround the City of Montreal.*

James M'Gill,	} Esquires.
John Richardson,	
Jean Marie Mondelet,	
Louis Chaboillez, Esqr. Secretary.	

*Under the Provincial Act, 47, Geo. III. Cap. XII.  
Thos. Mann, overseer of the Salmon and other  
fisheries in the District of Gaspé, to the westward of  
Point Mackarel.*

*Commissioners for erecting a Gaol at Quebec.*

Louis De Salaberry,	} Esquires.
John Blackwood,	
Berthelot D'Artigny.	

Louis Montizambert, Treasurer & Clerk.

*Commissioners under Prov. statute 47 Geo. III cap. 13.*

Philip Ruiter & Philip Luke Esqs. Stanbridge, Durham,  
Brome, Farnham, Sutton, & St. Armands.

Henry cull and Jessie Pennoyer Esquires, Hatley, stan-  
stead, Barnston, compton, barford & Ascott.

William sturge Moore & Henry mounsep, Esquires  
caldwell manor

John savage and Leon Lalanne, Esquires, Poxton, Bol-  
ton, granby, shefford and stukely.

J. Cuthbert, Louis Olivier, and J. Douaire Bondy, for  
*La Noray, Dautray, Burdon, Berrbier et Chicot, Isle  
du Pas & Dusablié or N. York.*

M. E. G. A. Chartier De Lotbinière, Antoine Filion  
and Richd. Nevison, for Vaudreuil, Rigaud, Sou-  
langes, Nouvelle Longueuil, Isle Perrot & in Town-  
ship of Newton.

Christopher carter, Robt. jones, and Geo. Kittson,  
for the Parish and Seignior of Sorel.

Wm. Lindsay, and Phil. Byrne, for the Town of  
Dorchester.

Bon. Panet, Ths. Portecour, jacob Oldham, Hy.  
McKenzie and jos. Turgeon, for the Seignior of  
Terrebonne.

Jos. Whitman and Jos. Odell, Seignior of Beaujeu  
and Delery.

S. Z. Watson and John Manning, Townships of Hin-  
chinbrook, Hemmingford, Sherrington, Godman-  
chester and the Seignior of Beauharnois.

Peter Benedict, Wm. Kell and jeremh. Mcasham,  
for Argenteuil and Township of chatham.

J. Bte. Hervieux, l'Ainé, Barthelemy Rocher and  
Alexr. Mabbut, Seigniories of L'Assomption, St.  
Sulpice, La Valtrie, La Nauray, and fief Bayeul  
and Martel.

---

*Commissioners for the erection of a Gaol at Montreal.*

P. L. Panet,	J. Frobisher.	} cgrs
I. Ogden,		
F. W. Ermatinger,	Treasurer & Clerk.	

COUR

Le C  
Personn  
Membr  
Provinc  
pour le  
Juges d  
dont est  
Ja

COUR

L'Hono  
la Pr  
Roi p  
N. F. U  
Stephe  
Oliver  
William

js. Tan  
Willi

L'Ho  
la Cou  
William  
Cour

Le Gou  
bres d  
com  
sept

## COURS DE JUSTICE DANS LA PROVINCE.

## COUR PROVINCIALE D'APPEL.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux (les Juges de la Cour du District dans laquelle le Jugement dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Jacques Shepherd, Ecuier, *Greffier*.

## COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES CRIMINELES.

## A QUEBEC.

L'Honorable Jonathan Sewell, Ecuier, Grand Juge de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.

N. F. Uniacke, Ecuier, *Procureur Général*.

Stephen Sewell, Ecuier, *Solliciteur Général*.

Oliver Perrault, Ecuier, *Avocat Général*.

William Pollock, & Charles De Lery, Ecuiers *Clercs de la Couronne*.

Js. Tanfwell, *Interprète*.

William Reid, *Geolier*.

## A MONTREAL.

L'Honorable James Monk, Ecuier juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal. William Pollock et John Reid, Ecrs. *Clercs de la Couronne*.

COUR DE VICE-AMIRANTE,  
Pour les Causes Criminelles.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, les Membres du Conseil Législatif, et autres nommés dans la commission, Juges.—La Cour doit être composée de sept Membres au moins.

—, Ecuier, *Juge*.

D 2

**J. B. Destimauville, Ecuier, Greffier.**  
**Mr. John Campbell, Maréchal.**

**COUR DU BANC DU ROI**  
**pour le District de Québec.**  
**Le Grand Juge de la Province.**

Thomas Dunn,  
 Jenkin Williams,  
 P. A De Bonne,  
 Jas. Ker, Esqr. } Ecuïers, juges.  
 G. Pyke & J. F. Perrault, Ecuïers, *Greffiers*.  
 Ja. Shepherd, Ecuier, *Sheriff*.  
 John Wm. Woolsey, Ecuier, *Coronaire*.

**COUR DU BANC DU ROI**  
**Pour le District de Montréal.**

**Le juge en Chef pour le District de Montréal.**

P. L. Panet,  
 Isaac Ogden et  
 James Reid, } Ecuïers, juges.  
 J. Reid, & S. de Beaujeu, Ecuyers, *Greffiers*.  
 Edwd. Wm. Gray, Ecuier, *Sheriff*.  
 Jonathan A. Gray, Ecuier, *Coronaire*.  
 Jacob Khun, *Geolier*.

**COUR PROVINCIALE**  
**Pour le District des Trois-Rivieres.**

Louis Charles Foucher, Ecuier, un des juges de  
 la Cour du Banc du Roi pour le District des Trois-  
 Rivieres et juge Provincial.

Charles Thomas et Hugh Fraser, Ecuïers, *Greffiers*.  
 L. Gagy, Ecuier, *Sheriff*.  
 W. Pollock, & C. Thomas Ecrs, *Clercs de la Couronne*.  
 Joseph Ray, *Geolier*.

**COUR PROVINCIALE**  
**Pour le District Inférieur de GASPE'.**  
 Wm. Crawford, Ecr. Juge Provincial.

Francis Robichaud, Ecr. *Greffier*.  
 Thomas Man, Ecr. *Sheriff*.—J. Jefferies, Ecr. C.

**LISTE**

A Québec.

N  
 St  
 O  
 Ec  
 Bo  
 J.  
 Pi  
 Al  
 Jo  
 Jo  
 Xa  
 Je  
 Jo  
 Ge  
 B.  
 An  
 Ja  
 W

A Montréal.

Th  
 Ste  
 Cha  
 Dav  
 Jos  
 Des  
 Jan  
 Ben  
 Dav  
 Fran  
 Ant  
 Jean  
 Pier  
 Lou  
 Fred  
 Sam

## LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE.

A Québec.	Norman Fitz Gerald Uniacke, Atty. Genl. Stephen Sewell, Esqr. Soliciteur Général, Olivier Perrault, Advocate General, Edward Bowen, King's Counsel in the Law. Berthelot D'Artigny, J. A. Panet, Pierre Bedard. Alexis Caron, John Caldwell, Joseph Levasseur Borgia, Xavier De Lanaudiere, Jean Thomas Taschereau, John Ross, Junr. Geo. Vanfelson, B. A. Panet, Andw. Stuart, Jags. Leblond, Wm. Green.	} Ecuiers.
A Montréal.	Thomas Walker, Stephen Sewell, Charles François Hamelin, David Ross, Joseph Bedard. Denis B. Viger, Janvier Dompail Lacroix, Benjamin Beaubien, David Ogden, François Xavier Bender, Antoine Louis Levesque, Jean Roch Rolland, Pierre Dom. Debartzch, Louis Michel Viger, Fred. Aug. Quesnel, Samuel Gale.	} Ecuiers.

3 R.D.	{	Pierre Vezina,	}	Ecuier.
		A. Berthelot,		
		Pre. Jhs. Chevretils,		
		Ross Cuthbert,		
		P. M. Dufau,		
		Joseph Comeau,		
		P. Jos. Godefroy		
		De Tonancour.		

**LISTE DES NOTAIRES.  
DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA.**

*Maîtres.                      Résidence.                      Maîtres.*

Charles Voyer, Joseph Planté, Roger le Lievre. Felix Tétû. Barth. Faribault, Michel Berthelot, Jacques Voyer. Mich. Sauvageaux.	} Ville de Québec {	John Jones, Junr. Martin Martineau, Jean Belanger, Thomas Lee, Chs. La Gorce, Charles Huot, Frs. X. Chevallier. Ls. C. Duvert.

*Dont la résidence n'est pas connu.*

Jean Frs. Mercure,	Remi Piuze,
Ant. Amable Pratte,	Chs. Chiniquy,
Laurent Genest,	Paschal Taché,
P. J. Chevretils, junior,	Joseph Côté.

**DISTRICT DE QUEBEC.**

**COTE DU NORD**

François Sasseville, Baie St. Paul.  
Isidore Levesque, do.  
Louis Bernier, Chateau Richer.  
François Xavier Larûe, La Pointe aux Trembles.  
Louis Guillet, P. aux Trembles.  
A. Trudel, à St. Anne Laperade.  
Joseph Vezina, Champlain,

**COTE DU SUD.**

John Walsh, Ste. Marie Nouvelle Beauce.  
A. de la Chevrotiere, Lotbiniere.  
Jacques boucher, St. Henry.  
Louis Turgeon, fils, à St. Charles.  
Abraham Turgeon, Beaumont,  
Augustin Larue, St. Valier.  
Nicolas Gaspard Boisseau, } à St. Thomas.  
J. C. Letourneau,

Augustin  
Bernard  
Thomas

Jean  
J. Jacq  
J. Papi  
J. Ger  
Louis C  
J. G  
Pierre  
J. M.  
Jon. A  
Thoma

Louis Thi

Augustin  
Nicolas M  
J. B. Con

J. B. N.  
Ant. Ale  
Louis Br  
Joseph B  
Pierre R  
Frs. L.  
Ignace Ra  
Joseph T  
Pierre L  
Frs. H.  
Jof. Ed.  
Louis Ra  
J. M. F  
Jos: Sou

Augustin Dionne, Riviere Ouelle.  
 Bernard Dubergès, } à Kamouraska.  
 Thomas Pitt,

### VILLE DE MONTREAL.

*Maîtres.*

Jean Delille,  
 J. Jacques Jorand,  
 J. Papineau,  
 J. Gerbrand Beek,  
 Louis Chaboillez,  
 J. G. Delisle,  
 Pierre Lukin,  
 J. M. Mondelêt,  
 Jon. A. Gray,  
 Thomas Barron.

*Maîtres.*

Charles Prevost,  
 Louis Guy,  
 Louis H. Latour,  
 J. Marie Cadieux,  
 Ls. Sarrault,  
 Jos. Roi,  
 Pierre Mercier,  
 Augt. Dumouchelle,

### ISLE DE MONTREAL.

Louis Thibaudeau, La Pointe Claire.

### ISLE JESUS.

Augustin Chatellier, }  
 Nicolas Mantelht, } Ste. Rose.  
 J. B. Constantin, St. Vincent de Paul.

### COTE' DU NORD.

J. B. N. Deguire, Vaudreuil.  
 Ant. Alexis Dubois, Soulanges.  
 Louis Brunelle, }  
 Joseph B. Mailloux, } St. Benoit.  
 Pierre Remi Cagnier,  
 Frs. L. Beilefeuille, St. Eustache,  
 Ignace Raizenne,  
 Joseph Turgeon, }  
 Pierre Laforce, } Terrebonne.  
 Frs. H. Seguin.  
 Jos. Ed. Faribault, }  
 Louis Raymond, } L'Assomption.  
 J. M. Faribault, St. Roch.  
 Jos: Souprat, St. Jacques.

Jos.



Jos. Desforbes, }  
 Jos. Brunelle, } St. Henry de la Mascouche.  
 Frs. X. Dezery, }  
 J. Piette, }  
 Jean M. M. C. Duvernay } Berthier.  
 Bte. M<sup>e</sup> Bean, }

## CÔTE DU SUD.

Louis Demers, Chateaugay,  
 Edme Henry, }  
 Paul Th. Pinsonault, } La Prairie,  
 Pierre Lanctot, }  
 Roger H. Dandurant, }  
 Louis Decoigne, Blairfindie, }  
 Pierre Gauthier, père, } Boucherville.  
 Frs. George Lepailleur, }  
 P. G. Vallé, Verchères,

## RIVIERE CHAMBLY.

René Boileau, St. Joseph,  
 Frs. Méd. Petrimoult, Pointe Olivier,  
 Thomas Bedard, St. Jean Baptiste,  
 Christophe Michau, |  
 Pierre Paul Dutalmé, | St. Denis.  
 Louis Bourdages, |  
 Pierre Besse, |  
 Louis Picard, }  
 Pierre A. Gauthier, fils, } St. Hyacinthe.  
 Henry Crebassa, Sorel.  
 Gamelin Gaucher, St. Ours.  
 Léon Lalanne, LAKE CHAMPLAIN.  
 Louis Barbeau, St. Armand.

## TROIS-RIVIERES.

Joseph Badeaux, | Etienne Ranvoysé.  
 Charles Pratte, | B. N. Doucet.

## CÔTE DU NORD.

Antoine Gagnon, }  
 Louis Robin, } Riviere du Loup.

A  
 P  
 Fr

JUG

Les M

Les Ju  
 de

Thoma

Malcoln

Jacques

Louis d

John B

John Pa

Ignace A

Donald

Charles

Paschal

Charles

Mathew

Thomas

Ralph R

Thomas

William

Lauchlin

Joseph d

Augustin

Pierre D

Joseph R

Wm. Cr

Prov.

M. T. C

Thos.

Josh. T

Geo. Py

## CÔTE DU SUD.

Antoine Robin, }  
 Pierre Bazin, } St. François.  
 François Louis Dumoulin, Nicolet.

**JUGES à PAIX pour le District de QUEBEC.**  
 Les Membres du Conseil Législatif et Exécutif.  
 Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts  
 de Québec, Montreal, Trois Rivières & Gaspé.

Thomas Scott,	Du Quorum.	Gamelin Launiere,	Ecuiers.
Malcolm Fraser,		Ls. de la Gorgendiere	
Jacques Perrault,		G. Allsopp, jun.	
Louis de Salaberry,		Louis Belair,	
John Blackwood,		Robert Slade,	
John Painter,		A. J. Duchesnay, fils	
Ignace Aub. de Gaspé		Peter Fraser,	
Donald M <sup>e</sup> Lean,		Felix Tetu,	
Charles Pinguet,		Pierre Casgrin,	
Paschal Taché,		John Mure,	
Charles Riverin,		Mathew Bell,	
Mathew M <sup>e</sup> Nider,		Louis Marchand,	
Thomas Wilson,		Louis Duniere,	
Ralph Ross Lewen,		Louis Turgeon,	
Thomas Allison,		Sir Isaac Coffin, bt.	
William Lindsay,		P. Franklin Colbeck.	
Lauchlin Smith,	Quorum.	Tremblé,	
Joseph de la Fontaine		Ant. Riverin.	
Augustin Trudel,		J. Bte. Lemay,	
Pierre Duchouquet,		jean Bte. Tilly noel,	
Joseph Riverin,		Philip Robin,	
Wm. Crawford,		Peter Doucet,	
Prov. Juge,	Ecuiers.	Claude Denecheau.	
M. T. Colbec,			
Thos. Pierre,			
Josh. Taschereau,			

Geo. Pyke & J. F. Perrault, Ecuiers, Greffs. de la Paix.  
**JUGES**

## JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT de MONTREAL.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montreal &amp; Trois Rivières.

Pierre Fortier,  
Joseph Frobisher,  
Thomas M<sup>c</sup>Cord,  
Patrick Murray,  
Christopher Carter,  
Labrière Montarville  
P. M. De Lavaltrie,  
Christop. Sanguinet,  
Paul Lacroix,  
Patrick Conroy,  
J. Bte. Bruguier,  
G. Daillebout de Cuisy  
L. M. de Couagne,  
J. Bte. Hervieux,  
Charles Blake,  
Alexander Henry,  
Joseph Lacroix,  
Le Gras Pierreville,  
Pierre Bouthillier,  
C. Roc de St. Ours,  
Louis Marchand,  
René Boileau,  
Eu. des R. Beaubien.  
Hertel De Rouville,  
James Walker,  
Alexis Caron,  
George M<sup>c</sup>Beath,  
James Sawyers,  
Isaac W. Clarke,  
Alexander Auldjo,  
Thomas Forsyth,

DU QUORUM.

Wm. Maitland,  
Joseph Papineau  
James Hughes,  
James Perrinault,  
James Duplop,  
Darl. Robertson,  
Edward Cartwright,  
Duncan Cameron,  
Joseph Turgeon,  
John Lilly,  
William Lindsay  
Nathaniel Coffin,  
Jesse Pennoyer,  
Calvin May,  
Gilbert Jennie,  
Philip Ruiter,  
Pierre Guerout,  
Alexr. Hay,  
Jacques Jorand,  
John Whitlock  
John Steele,  
Jean Marie Mondelet  
N. Blackstone,  
François Rolland,  
John Ferguson,  
Louis Chaboillez, fils  
Ephraim Nash,  
Phillip Luke,  
Henry Collins,  
Oliver Barker,  
Daniel Robertson,

DU QUORUM.

Louis G.  
François  
J. Philip  
Jean Bou  
J. Baptis  
Hyp. St.  
Venant S  
James Cu  
Alexander  
Bartheler  
Bonavent  
Hugh Mu  
Thomas  
Michel T  
Jacob Ol  
N. E. Du  
P. Rémi  
J de La B  
Simon Z  
Louis Oli  
Nicolas A  
Edm. He  
J. Bte. R  
P. Heber  
J. E. Fa  
Laurent  
Alex. Ma  
Jacques L  
Jos. S. G  
J. Ander  
Wm. Byr  
Ph. Byrn  
H. Delor  
Joseph H  
Jam. Will  
John Lan  
F. Lapi  
J. Defau

Louis Guy, fils.  
 François Desfrivères,  
 J. Philippe Leprohon,  
 Jean Bouthillier,  
 J. Baptiste Durocher,  
 Hyp. St. Geo. Dupré  
 Venant St. Germain,  
 James Cuthbert,  
 Alexander Cuthbert,  
 Barthelemy Rocher,  
 Bonaventure Panet,  
 Hugh Munro,  
 Thomas Porteous,  
 Michel Turgeon,  
 Jacob Oldham,  
 N. E. Dumont, fils,  
 P. Rémi Gagnier,  
 J de LaBroquerie fils  
 Simon Z. Watson,  
 Louis Olivier,  
 Nicolas Bayard,  
 Edm. Henry,  
 J. Bte. Raimond,  
 P. Hebert,  
 J. E. Faribault,  
 Laurent Leroux,  
 Alex. Mabbut,  
 Jacques Lacombe,  
 Jos. S. Germain,  
 J. Anderson,  
 Wm. Byrne,  
 Ph. Byrne,  
 H. Delorme,  
 Joseph Hebert,  
 Jam. Willard,  
 John Lane,  
 F. Lapierre,  
 J. Desfaulles,

Ecuier.

Wm. M<sup>c</sup>Gillivray,  
 Cha. Gasp. Lanaudiere,  
 Etienne Partenais,  
 Jacques Archambault,  
 Etienne Duchesnois,  
 Ambroise Sanguinet,  
 Antoine Fillion,  
 Wm. Sturge Moore,  
 Jonas Abbot,  
 George Cook,  
 Jasper Cook,  
 Hick Salls,  
 Henry Monsey,  
 Henry Denyke,  
 P. Dutalmé,  
 Peter Benedict,  
 William Kell,  
 James Caldwell,  
 Et. N. St. Dizier,  
 Jos. Douaire Bondy,  
 Jona. Fuller,  
 Pierre Rotor,  
 Louis Raymond,  
 Henry Ruiter,  
 Joel Ives,  
 John Savage,  
 Jos. Baker,  
 Richard Adams,  
 Philemon Wright,  
 William Bullock,  
 Phineas Hubbard,  
 Jno. Wightman,  
 Joseph Power,  
 Leon Lalanne,  
 Jn. Manning, senr.  
 Jno. Odel, jr.  
 John M<sup>c</sup>Callum,

Du Quorum

elet

fils

Chas. Kilborn, -  
 Simon Fraser,  
 Henry M<sup>c</sup>Kenzie.  
 L. R. C. De Lery,  
 James Finlay,  
 Paul J. Pinsonnault,  
 Seraphim Cherier,  
 Henry Cull.  
 Ezra Ball,  
 Elisha Bartholomew,  
 Louv. De Montigny.

Richard Nevison,  
 George Kitson,  
 Robert Jones.

*Indian Territory.*

Ecuier. { Duncan M<sup>c</sup>Gillivray,  
 Wm. M<sup>c</sup>Gillivray,  
 Rod. M<sup>c</sup>Kenzie,  
 Sir Alex. M<sup>c</sup>Kenzie,  
 John Ogilvy.

John Reid, Ecuier, *Greffier de la Paix.*

### JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT des TROIS RIVIERES.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts  
 de Québec, Montréal et Trois Rivières.

Thomas Coffin,  
 J. Bte. Perrault,  
 Nic. St. Martin,  
 John Antrobus,  
 Pre. Ig. Daillebout,  
 Wm. Grant,  
 Hector McLean,  
 Joseph Badeaux,  
 David Monro,  
 Lewis Gagy,  
 Jesse Pennoyer,  
 Oliver Barker,  
 Patrick Conroy,  
 Henry Cull.  
 Pierre Cressé,  
 P. Antoine Basin,  
 Zachary Macaulay,  
 Joachim Lanouette,  
 L. Joseph Leproust.

Du Quorum. { Ben. Jos. Frobisher,  
 Jo. Ant. Crevier, de  
 St. François.  
 Louis Gouin,  
 Pierre Jos. Heroux,  
 Ant. Gagnon,  
 Moses Nichols,  
 Gilbert Hyatt,  
 Wm. Barnard,  
 Emd. Heard,  
 Josiah Sawers,  
 Charles Kilborn,  
 Ezra Ball,  
 J. Bte. Lozeau.  
 James Johnston,  
 James Cuthbert,  
 Louis Olivier,  
 Jos. D. Bondy,

Ecuier.

P.  
 L.  
 An  
 Etie  
 Cha

Pou  
 Le  
 Les J

Hugh  
 Danie  
 Hugh  
 Theop  
 Richa  
 John  
 J. Bte

Franço

Messrs. { J  
 C  
 V

Messrs { F  
 P  
 P  
 J  
 P  
 F  
 L

Jane

P. M. DeChâmpplain,  
L. de Tonnancour,  
Antoine Courval,  
Etienne Le Blanc,

Christopher Carter,  
Robert Jones,  
George Kittson.

Charles Thomas Ecuyer, *Coronaire et Greffier de la Paix.*

### JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT INFÉRIEUR de GASPE.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.  
Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts  
de Québec, Montréal & Trois Rivières.

Hugh Munro,  
Daniel M<sup>c</sup>Pherson,  
Hugh O'Hara,  
Theophilus Fox,  
Richard Nevilson,  
John Beek,  
J. Bte. de la Fontaine

*De Quorum.*

Oliver O'Hara,  
Thomas Sherrer,  
Michel Lepage,  
Charles Cavanaugh,  
Edward Man,  
James Drummond,  
Edward O'Hara,

*Ecuyers.*

George Duthie,  
Pierre Loubert,

Jas. Stuart and  
Philip Robin.  
Peter Doucet,

François. Robichaud, *Greffr. de la Paix.*

### MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

*Pour le District de Québec.*

*Medcs.* { Jas. Fisher, M. D.  
G. Longmore  
Wm. Holmes.

Chirurgiens appointés pour  
examiner ceux qui de-  
mandent des Licences.

### LICENCIÉS.

*Medics* { Fr. Suzor,  
P. Chicou Duvert,  
P. L.B. dit Lalancet  
Joseph Karth.  
P. de S. Laterriere  
F. Dohren,  
(Liveright Puize,

F. Potdevin  
J. Denéchaud,  
Thomas Hutton  
Francis Blanchet.  
Jas. Cockburn,  
Wm Ang. Dame,

*Chirurgiens et  
Apothicaire.*

Jane Drew Orchard & Marianne Mackey, *Midwives*

( 36 )  
**MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.**  
*Pour le District de Montréal.*

<b>Médecins</b>	{	Charles Blake, George Selby, Henry Loedel John Rowand, F. X. Bender.	}	Chirurgiens appointés pour examiner ceux qui demandent des Licences.
-----------------	---	--	---	--

**LICENCIÉS.**

John Bowand, Jean Claude Lehoulier. Hern. melchior Eberts, George Stubenger, Henry Loedel, George Meyers, Marie Antoine Vigneau, August Globenskynd, Moses Nicolls, Benj. Green. J. Brown Chamberlain, François Rieutord, Daniel Arnoldi, Henry Munro. J. Bte. Rieutord, Alexander Talham, Aug. Benj. Schiller, S. C. Buth, J. C. Chev. de S. Felix. James Labrie, Peter Diehls, Simon Fraser, Augustin Leonard, Timothy Johnson, Abner Rice, Jos. Lafage, Robert Sheldon, John M <sup>e</sup> Lauchlin, John H. Ferris, Henry Porter, John Carter.	}	chirurgiens, Apothicaires, et Accoucheurs.
---	---	---

} chirurgiens et apothicaires

} Chirurgiens.

} Chirurgiens &  
 Apothicaire.

John K  
 Wm. Ba  
 L. Am.  
 Jonas A  
 Geo. Wa  
 C. Lyma  
 Joseph B  
 Theodore  
 Charles s  
 Charles T  
 Guillaum  
 Anthony  
 Marie la  
 Josephte  
 Marie Ma

**LISTE D**

Joseph

Jesse Pen  
 Theodore  
 Jeremiah  
 S. Z. W  
 William  
 Jean Bte.  
 Charles T  
 Amable D  
 François  
 H. le Ma  
 Louis Per  
 Joseph K  
 Jean Bte.  
 Nathanie  
 Pierre Be  
 Jean Bte.  
 John Col  
 Louis Ch  
 Joseph M



John Kinlaid,  
Wm. Barr,  
L. Am. Caseneuve,  
Jonas Abbot,  
Geo. Wadsworth.  
C. Lyman.

} Apothicaire.

Joseph Bogue,  
Theodore Stein,  
Charles Schiller,  
Charles Thenel,  
Guillaume La Bat,  
Anthony Berthe.  
Marie la Victoire,  
Josephte Boismenu,  
Marie Major,

} Saigneurs et aracheurs de  
dents.

} Accoucheuses.

# LISTE DES ARPENTEURS DANS LA PROVINCE

Joseph Bouchette, Ecuier, Arpenteur Général  
de la Province.

Jesse Pennoyer,  
Theodore de Pencier,  
Jeremiah M<sup>c</sup>Carthy, senr.  
S. Z. Watton,  
William Fortune,  
Jean Bte. Demers,  
Charles Turgeon,  
Amable Dezery,  
François Le Gendre,  
H. le Maire St. Germain  
Louis Perrault,  
Joseph Kilborne,  
Jean Bte. Bedard,  
Nathaniel Coffin,  
Pierre Beaupré,  
Jean Bte. La Rue,  
John Collins Antill,  
Louis Charland,  
Joseph Martel,

Jeremiah McCarthy, Jr.  
Henry O'Hara,  
Pierre Lambert,  
H. Roi, dit Déjardin,  
Etienne Guy.  
François Fournier,  
Théodore Davies.  
Charles Laurier,  
Louis Le Gendre,  
Christopher S. Bailey,  
Peter Weilbrunner,  
John Frederick Dame,  
Modeste Pratte.  
Joseph Whitman,  
Joel Ackley,  
Joseph Senet,  
Pierre Déry,  
Michel Dwyer,  
Benjamin Ecuyer, Ez



William Sax,  
Joseph Frazer,  
Ignace Plomondon, *fil.*  
Jean Bte. Courval,  
John Gaudet,  
Joseph Fortune,  
Jean Plomondon,

Jean Antoine Bouthillier,  
Robert Smith,  
John Dwyer,  
Pierre Rochot,  
Richard Berranger Hay,  
Jos. Merrit,  
John Sullivan.

# LISTE DES ENCANTEURS LICENCIÉS.

## Quebec.

William Burns,  
John Jones,  
James Gray,  
Joseph Jones,  
Thomas White,  
Thomas Cary,  
Thomas Aylwin,  
Roger Lelievre,  
François Pagé,  
Louis Boucher,  
André Dubord,  
Pierre Masse,  
Joseph Saucier,  
Péter Amiraux,  
Joseph Craven,  
Joseph Fournier,  
Louis De Lamare,  
Geo. Hamilton,  
Wm. Hamilton.

## Montreal.

Jos. Provan,  
William Travis,  
Augustin Cuvillier,  
James Fraser,  
John Connolly,  
John McLean,  
John Harkness,  
Jos. Flamand,

Alexander Henry,  
Jerome Bardel,  
J. B. Morin,  
And. Collmyer,  
Louis Provender,  
Elizabeth Nathan,  
Jean Desforges,  
Nicholas Graham,  
George Graves,  
J. D. Bondy,  
William Henderson,  
W. P. Fleming,  
William Grant, junr  
Guillme. Peladeau,  
Alexander Mabbut,  
John Sandford,  
Bonaventure Panet,  
Judah Joseph,  
Myer Michaels,  
Frs. Boucher,  
J. A. Turner,  
A. Allison,  
Jhn. McKinstrey,  
Geo. McDougall.

## Three-Rivers.

J. F. Dame,  
Benjamin Hart,  
Alexander Hart,  
E. Hart.

The Corp  
vincial Pa

The

John

Mathew Be  
James Irvi  
François Bo  
A. J. Raby  
Alexander  
Frans. Desr  
James Cald

William Li  
Mr. John  
Montreal  
Mr. Gabrie  
Mr. John C  
Mr. John H  
Martin Ch  
below the

François Be  
Antoine Cu

Jean Fluet,

BRANCH P

Charles Lap  
Joseph Bour  
Jean Decarre  
Etienne Pap  
Vincent Bor  
François Pa  
Jean Godin.

TRI.

---

**TRINITY-HOUSE OF QUEBEC.**


---

*The CORPORATION established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th GEO. IIIrd. cap. XII.*

The Honble. John Young, Master.

John Painter, Esqr.—Deputy Master.

Mathew Bell,	} Elquires. {	Wardens at Quebec.
James Irvine,		
François Boucher, Harbour Master.		
A. J. Raby, Superint. of Pilots.		
Alexander Auldjo,	} Elquires. {	Wardens at Montreal.
François Desrivieres,		
James Caldwell,		

*Officers.*

William Lindsay, junr. Esqr. Registrar & Treasurer.  
Mr. John Delisle, junr. Clerk to the Wardens at Montreal.

Mr. Gabriel Franchère, Harbour Master at Montreal.

Mr. John Campbell, Water Bailiff at Quebec.

Mr. John Harvé, do. at Montreal.

Martin Chénier, assistant examiner of Pilots for and below the Harbour of Quebec.

François Bellet,	{ assistant examiners of Pilots for and above the Harb. of Quebec.
Antoine Cureau, St. Germain,	

Jean Fluet, Messenger.

---

*BRANCH PILOTS for and above the harbour of Quebec.*

Charles Laprise,	Pierre Pagé,
Joseph Bourque,	Michel Poirée,
Jean Decarreau, pere.	Charles Poiré,
Etienne Papillon,	Denis L'Allier,
Vincent Bonhomme,	Pierre Doré.
François Pagé,	Pierre Pagé, le jeune.
Jean Godin,	Augustin Dugal,     & 3

Joseph Morin,  
Jos. Petit,  
J. B. Gauthier,  
Eust. Teller,

J. E. niron,  
Alexs. Marchand,  
Jos. Plaud.

**BRANCH PILOTS** *for and below the barbour of Quebec.*

Martin Chinic,  
Joseph Doiron, senr.  
Bazile Prejeans,  
Charles Savarre,  
Jean Le Brun,  
Pierre Martinet,  
Charles Doiron,  
Louis Demers,  
Michel Lemieux,  
Abraham Chasseur,  
Gabriel Chasseur,  
Jean Bte. Petit,  
Antoine Petit,  
Louis Gibert,  
Jean Bte. Chaloux,  
Charles Le Cour,  
William Pettigreu,  
Louis Le Claire,  
L. M. Lavoie,  
Pierre Lavoie,  
Jean Lavoie,  
Joseph Langlois,

William Ross,  
Alexander Ross.  
John Ross.  
Daniel Ross,  
Pierre Rouleau,  
Dominique Mariée,  
Jean Baptiste Tivierge,  
Barthelmy La Chance,  
Gabl. La Chance,  
James Forbes,  
François Lapointe,  
Berthelemy Poullotte,  
Jean Dumas.  
Ambroise Dumas.  
François Dumas.  
Antoine Roussel,  
Joseph Tremblé,  
Laurent Tremblé.  
B. La Chance, junr.  
Joseph Pouillotte,  
Hypolite Pouillotte.

**Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.**

From Bic to Quebec, viz.	per foot,
From the 1st May to the 10th November inclusive, - - - - -	£0 18 0
From the 11th to the 19th Nov inclusive, - - - - -	1 3 0
From the 20th Nov. to the 1st March inclusive, - - - - -	1 8 0
From the 2d to the 31st March inclusive, - - - - -	2 0 6
	From

From  
From the  
five,  
From the  
From the  
clusive  
From the

For vesse

and half  
further t

Pilots  
al, are e  
The Pil  
third.

Rates  
are payab  
manders

For eve  
manders  
Bic to Q  
rency pr.

For ve

On set  
vessels, o  
sf. in the  
for pilots

From Quebec to Bic,	per foot.
From the 1st May to the 10th Nov. inclu-	
sive,	£0 15 9
From the 11th to the 19th Nov. inclusive,	1 0 9
From the 20th Nov. to the 1st March in-	
clusive,	1 5 9
From the 2d to the 31st March inclusive,	0 18 3

*To and from Montreal.*

For vessels of 200 tons measurement and under	£15
of 201 to 250 tons inclusive	£20
of 251 tons and upwards	£25
and half of the said rates, if the vessel proceeds no further than Three-Rivers.	

Pilots taking vessels up to Three-Rivers or Montreal, are entitled to two third parts of the above rates—The Pilots bringing them down, are entitled to the third.

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money are payable at the Naval-Office, by Masters and Commanders of vessels.

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from Bic to Quebec, and from Quebec to Bic, 2/6. currency pr. foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,	
of 100 to 150 tons inclusive,	£2 currency.
of 151 to 200 tons inclusive,	£3 - -
of 201 to 250 tons inclusive,	£4 - -
of 251 tons and upwards,	£5 - -

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct 1s. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Of-

ficer at clearing out, the same being funded by law, under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows and children.

***Light-House on Green Island, in the River St. Lawrence.***

Keeper : Mr. Charles HAMBELTON.

The Lantern of the Light-House on Green Island, shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of April to the Tenth day of December, inclusive; and the followings are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet :

Red Island	- - -	E. S. E. $\frac{1}{4}$ S.
White Island	- - -	E. N. E. $\frac{1}{4}$ E.
Brandy Pots	- - -	N. E. by E. $\frac{3}{4}$ E.
Apple Island	- - -	W. S. W.
Basque Island	- - -	W. S. W. $\frac{1}{4}$ W.

The Shoal at the N. E. end of Green Island, S. W.  $\frac{1}{4}$  S.

The Shoal at the West end of Green Island, N. E.  $\frac{3}{4}$  E.

Or-

**OFFICERS**

THOMAS

WM. SOM

Mr. Chs. C

for th

Augustus

Mr. John

Mr. William

George M

of S

William L

Wm. M'C

Oliver O'H

Hugh O'H

Officer a

*Of the Gen*

**GEORGE**

General

wick, N

---

**OFFICERS of the CUSTOMS in the Province.****THOMAS SCOTT, Esqr. Collector.****WM. SOMERVILLE, Esqr. Comptroller.****Mr. Chs. G. Stewart, Searcher, Guager and Surveyor  
for the Act of Navigation.****Augustus Welling, Hugh McDonald, Tidesmen.****Mr. John Gerbrand Beek, Superintendant at Montreal.****Mr. William Hall, Inspector & Visitor at ditto.****George M<sup>c</sup>Beath Esqr. Collector of Duties at the port  
of St. John.****William Lindsay, Esqr. Comptroller at ditto.****Wm. M<sup>c</sup>Crae, Esqr. Guager at the Port of St. John.****Oliver O'Hara, Esq. deputy Collector at New Carlisle.****Hugh O'Hara, Esq. Deputy Collector & Preventive  
Officer at Gaspé.**

---

---

**OFFICERS***Of the General Post-Office in the Provinces and Islands  
of British North America.*

---

**GEORGE HERIOT, Esquire, Deputy Post-Master-  
General for the Provinces of Canada, New-Brunswick,  
Nova-Scotia and their Dependencies.**

Lower-Canada.	Quebec	-	George Heriot,
	Montreal	-	D. Sutherland,
	Three Rivers	-	Edward Sills,
	Berthier	-	L. Olivier,
	Gaspé	-	Henry Johnson,
Upper-Canada.	Bay of Chaleurs	-	J. B. Mann.
	Cornwall	-	— — — — —,
	Osnaburg	-	Miles McDonell,
	Augusta	-	Samuel Sherwood,
	Kingston	-	Thos. Deacon,
	York	-	Wm. Allan,
	Niagara	-	Joseph Edwards,

Nova Scotia.	Queenstown	Thomas Dickson,
	Chippawa	Robert Mecklem,
	Sandwich	Wm. Hands.
	Halifax -	Jno. Brittain,
	Windsor -	W. G. Lavers,
	Horton -	Elisha Dewolph,
New Brunswick.	Annapolis	Alexander Burket,
	Digby -	John Warwick.
	Liverpool	Elisha Calking,
	Cape Breton	A. Dodd,
	Prince Edward's } Island.	B. Chappell,
	Newfoundland	_____
New Brunswick.	St. John -	William Campbell,
	Westmoreland	James Watson,
	Magerville	Israel Perley,
	Fredericton	Stephen Jarvis.
<i>Packets in the Bay of Fundy.</i>		
Schooner Matilda,		50 Tons.
Sloop Mary Ann,		29 Tons.



MILICE

MIL

Adjutant

Député A

Assistant d

Lieut. Col

---

## MILICES DU BAS-CANADA.

---

*Adjudant Général,* Le Col. FRANCOIS BABY.

*Député Adj. Gén.* Le Lt. Col. FRANÇOIS VASAL de  
Monviel.

*Affistant de l'Adj. Gén.* Le Major CHARLES FREMONT.

---

*Lieut. Colonel,* ANT. Ls. JUCHEREAU DUCHESNAY.

---



---

---

MILICES DU BAS CANADA.

*Formant 30 Divisions.*

---

*District de Québec, 8 Divisions.*

*Première Division de la Ville.*

Jean Baptiste Lecomte Dupré, Colonel,

Lieutenant Colonel,

J. F. Perrault. Major,

*Capitaines à Québec.*

Barthy. Faribault,  
Jac. Voyer,  
F. Têtu,  
C. De Léry,  
Pierre Laforce,  
Aug. Germain,

J. B. Corbin,  
Claude Dénécheau,  
Martin Chinie,  
J. B. D'Estimauville, fils.  
J. F. X. Perrault,  
François Baillargé,

*Lieutenants.*

F. X. Durette,  
François Pinguet,  
Pierre C. Dumas,  
Ph. De Gaspé,  
X Germain.  
G. Massue,  
T. Lee, fils.  
J. Leblond, Père,  
Louis Robitaille,

Geo. Vanfelson,  
Louis Plamondon,  
Louis Delamare,  
B. Lemoine Despins,  
H. Lemoine Despins,  
L. Duvert,  
J. Leblond, fils,  
Ch. Derome, fils,

*Officiers attachés à l'Etat Major, en Ville.*

Ch. De Lery, Capit. et Aide-Major,

J. D'Estimauville, Adjutant,

P. Beaupré. Sargent Major,

*Capi-*

Idle d'orléans

Cha  
Fran  
Josep  
Jean  
jean

Feréol  
Etienn  
Ch. F  
Lest  
Fran  
J. B.  
Miche  
Guille  
Joseph  
Pierre  
Germa  
Pierre  
Charle

A. Ca  
A. Dr  
Jh. L  
A. B.  
C. F

O. Perraul  
P. Brunea  
J. Drapeau  
J. Bouchet  
A. O. De

*Capitaines dans les Paroisses.*

Ides d'Orléans	Charles Crepeau,	St. Pierre,
	François Guérard,	Ste. Famille,
	Joseph Lepage,	St. François,
	Jean Blouin,	St. Jean,
	Jean Labrecque	St. Laurent,
	Feréol Roy,	Beaumont,
	Etienne Carrier,	{ St. Charles,
	Ch. Prevost,	
	Leffard Bulteau,	{ St. Gervais,
	François Roi,	
	J. B. Lemieux,	
	Michel Bourassa,	
	Guillaume Audet,	{ St. Michel,
	Joseph Marceau,	
	Pierre Tangué,	{ St. Vallier,
	Germain Blomdeau,	
	Pierre Bonneau,	
	Charles Bouchard,	

*Aides-Majors dans les Paroisses.*

A. Cantin,	St. Pierre,
A. Drouin,	Ste. Famille,
Jh. Lepage,	St. François,
A. B. C. de Beaumont,	Beaumont.
C. Foucher,	St. Michel.

*Deuxieme Division de la Ville.*

Louis De Salaberry, Colonel.  
 C. Pinguet, Lieutenant Colonel.  
 Charles Fremont, Major.  
 J. P. J. Taschereau, Major pour la Campag.

*Capitaines à Québec.*

O. Perrault,	Louis Montisambert,
P. Bruneau,	P. E. Desbarats,
J. Drapeau,	Michel Berthelot,
J. Bouchette,	Michel Sauvageau,
A. O. De Lanaudière,	P. Langlois,

*Lieutenants.*

François Duval, fils.	Joseph Dorion,
Bernard Ant. Panet,	Ch. Pinguet,
Louis Levesque,	Ph. Panet,
Michel Clouette,	J. B. Lebourdais,
Antoine Cugnet,	L. Theodore Besserer,
P. M. Dufaux,	George Farribault,
Joseph Carmel.	Pierre Bruneau,
Jean Bellanger,	Roger Raby,
Louis Pinguet,	Joseph Languedoc.
François Fortier,	Gonzague Berthelot.

*Officiers attachés à l'Etat Major en Ville.*

Louis Montisambert, Cap. et Adjutant.
Charles Pinguet, Lt. Aide-Major.
Philippe Panet, do.
Paul Morin, Sergent Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

Louis Cantin,	} Pointe Levy.
Jean Samson.	
Jean B. Poiré,	
Louis Busfiere,	
Pierre Busfiere,	} St. Henry.
Jean Bouffard,	
Ambroise Gagnier,	
François Verreau,	
Guillaume Provost,	} Ste. Marie.
Fr. Bonneville.	
Ives Chiquet.	St. Joseph,
Louis Mathieu,	St. François.
Jean Bte. Demers, père.	} St. Nicolas.
J. B. Demers, fils.	
J. B. Noël,	} St. Antoine.
Pierre Veiloux,	
Louis Guay,	Ste. Croix.
J. B. Lemai.	} Lotbiniere.
Jos. Duquet,	
Pierre Leclerc,	
Xavier Adam,	St. Jean l'Echailon.

Nouv. Beauce.

John R  
Isaac R  
John I  
John M  
A. Fer  
John J  
John V  
David  
John M  
Matheu

Charles  
James  
Fred. C  
John C

*Aide-Major dans les Paroisses*  
Antoine Bazin, Ste. Marie.

*Troisième Division de la Ville.*

John Hale, Colonel.

Thomas Scott, Lieutenant-Colonel.

James Shepherd, Major.

CAPITAINS.

Robert Woolsey,	Mathew Lymburner,
John Coffin,	William Smith,
William Lane,	John Caldwell,
William Burns,	Robert Morrogh,
James Tod,	Wm. Lindtlay, jr.

FIRST LIEUTENANTS.

John Ross.	Gilbert Ainslie,
Isaac Roberts,	James Ker,
John Painter,	James Irvine,
John M'Cord,	George Pyke,
A. Ferguson,	Angus Shaw,
John Jones.	James Stewart,
John Munro,	George Symes,
David Monro,	Thomas Place,
John Mure,	John Paterfon,
Mathew Bell,	Edward Bowen,

SECOND LIEUTENANTS.

Charles W. Grant,	John Stewart,
James Ross,	Francis Hunter,
Fred. Grant,	John Greenshields
John Coltman,	Robert Melvin.

John O'Brien, Adjutant,  
Thomas Richards, Qr. Master,  
Joseph Stilfon, Serjeant-Major.

*Quatri.*

*Quatrième Division de Québec.*

François Baby, Colonel.

X. Roc DeLanaudiere, Lieutenant Colonel.

Joseph Planté, Major.

John Davidson, Lieut. et Adjudant.

*Capitaines dans les Paroisses.*

René Trottier,	Les Grondines,
Jos. De La Chevrotiere.	} Deschambault,
Paul Perrault,	
A. Mercure,	} Cap Santé,
François Bertrand,	
Jean Bte. Marcotte,	} Ecureuils,
François Trépanier,	
Pierre Anger,	} Pointe aux Trembles,
L. Joseph Proutz,	
Augustin Thibault.	} St. Augustin,
J. B. Vezina,	
R. Hamel,	} Ste. Foy,
Joseph Dufresne,	
Michel Alain,	} Ancienne Lorette,
Ambroise Trudel,	
Jh. L'Hiro,	} Jeune Lorette.

*Aide-Majors dans les Paroisses.*

P. Gendron,	Les Grondines.
Louis Boudreau,	Deschambault.
Pierre Morisset,	Cap-Santé.
F. X. Larue,	Point aux Trembles.
Romain Valliere,	St. Augustin.
J. Delisle,	Ste. Foy.
F. Patoille,	Jeune Lorette.
J. Plamondon,	Ancienne Lorette.

*Division de Beauport.*

P. A. D. Bonne, Colonel.

Alexis Carron, Major.

J. B. Duchesnay, Capitaine et Adjudant.

J. Wm. Woolsey, Cap. Aide-Major.

James Gray, Lt. et Aide-Major.

Capit.

Jacqu  
P. G  
Paul I  
Miche  
Gabl.  
Jos. T  
Frango  
L. Bo  
J. M.  
J. B. J  
Augt.

J. B. D  
Joseph  
J. B. T  
Marc G  
Jean F.  
Louis B  
Joh

L  
J.

Jos. Bea  
J. B. M

*Capitaines dans les Paroisses.*

Jacques Jobin,	charlebourg.
P. Giroux,	Bourg Royal.
Paul Rainville,	} Beauport.
Michel Parent,	
Gabl. Hwot,	L'Ange Gardien,
Jos. Taillon,	château Richer,
François Lessard,	Ste. Anne du Nord,
L. Boucher,	St. Feréol,
J. M. Poulin,	St. Joachim,
J. B. Rénaud, Ens. et Aide-Major à charlebourg.	
Augt. Déguise, Ens. et Aide-Major.	

*Division de la Baie St. Paul.*

Malcolm Fraser, Colonel.  
 Joseph Dufour, Lieutenant Colonel.  
 Ant. Riverin, Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

J. B. Dufour,	Petite Riviere,
Joseph Côté,	} Baye St. Paul.
J. B. Tremblay,	
Marc Gagnon,	L'Île aux coudres,
Jean F. Tremblay,	les Eboulemens,
Louis Boulian,	La Malbaie, ou Murray bay
John Warren, Lt. et Adjt. Baye St. Paul.	

*Division de St. Thomas.*

Ignace Aubert de Gaspé, Colonel.  
 Charles Riverin, Lt. colonel.  
 Joseph Fraser, Major.  
 Capitaine et Aide-Major.  
 Louis chaperon, Lt. Aide-Major.  
 J. B. couillard, fils, Ens. et Aide-Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

Jos. Beaudoin,	Berthier, ou Belleschasse.
J. B. Martineau,	St. François,
	Mich

Michel Blais,	}	St. Pierre,
Louis Blais,		
Charles Taché,	}	St. Thomas,
Fr. Hilois Coté,		
Paul Bernier,	}	Cap St. Ignace,
Joseph Boité,		
J. Bte Couillard Desprès,	}	L'Islet,
J. Couillard Desprès,		
François Duval,	}	St. Jean, Port Joli,
Simon Fraser,		
Jean M. Castonguay	}	St. Roe,
Fr. Morin,		
Pierre Masse,	}	Isle aux Grues,
Agapit Lavoie,		

*Aides-Majors.*

L. Boucher,	St. Thomas.
F. Fournier,	St. Jean, Port Joli.

*Division de la Rivière Ouelle.*

Jacques Perrault, Colonel.

Pierre Duchouquet, Lieutenant Colonel.

Paschal Tasché,	}	Majors.
Peter Fraser,		

Jean Michel Hausselman, Lt. et Aide-Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

Benoit Roy,	}	Ste. Anne,
Moïse Hudon dit Beaulieu,		
François Boucher,	}	Rivière Ouelle,
Nicolas Bouchard,		
Joseph D'yon,	}	Kamouraska,
Alexandre Roy,		
Benjamin Michaud,		St. André,
Pierre Siroy,		Cacona et Isle Verte
Anselm Robicheau,		Rivière des Caps et du Loup,
Paul Rioux.		Trois Pistoles,
Aug. Trudel,		Rimousky,

*Aides.*

F. Quir  
P. Casp  
Pascal T

Antoine  
Mode

Joseph I  
Malcolm  
Jos. de  
J. Bader

Es. Har  
Jol, Co  
Jof. Lor  
Wm. Sh

Z. M  
Louis P  
A. Gra  
Henry V  
J. Land  
Hyacin

A. Mar  
Hy. No  
B. J. F  
J. Ale

*Aides-Major.*

F. Quirouet,  
P. Casgrain  
Pascal Tasché, fils,

Ste. Anne.  
Riv. Ouelle.  
Kamouraska.

*Distric des TROIS RIVIERES.**DEUX DIVISIONS.**Division du Nord.*

Thomas Coffin, Colonel.  
Louis C. Foucher, Lt. Colonel.  
Nicolas St. Martin, Major  
François Boucher, capt. et Adjt.  
*Ville et Banlieu des Trois Rivières.*

*CAPITAINES.*

Antoine P. Courval, | Labadie de Tonnancour,  
Modeste Pratte, |  
Joseph Bellefeuille, capit. Lt.

*Lieutenants.*

Joseph Lottenville, | P. Vezina,  
Malcolm Fraier, | B. Doucet,  
Jos. de Normanville, | A. Berthelot,  
J. Badeaux, | René Kimbert.

*Enseignes.*

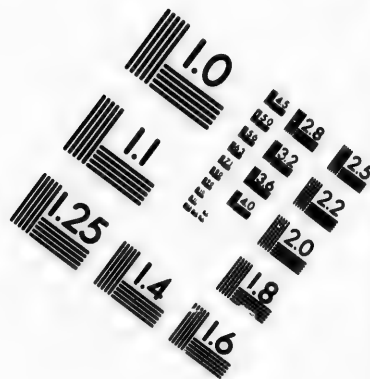
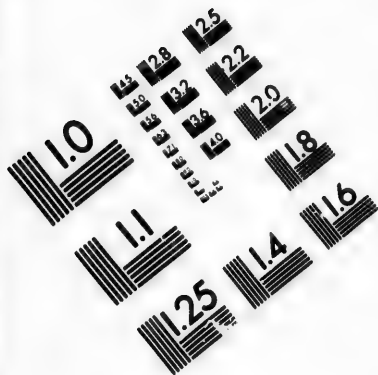
Es. Hart, | Pierre Goin,  
Jos. Comeau, | J. G. de Tonnancour.  
Jos. Lonval, | G. A. Thomas,  
Wm. Short, fils. |

*Capitaines dans les Paroisses.*

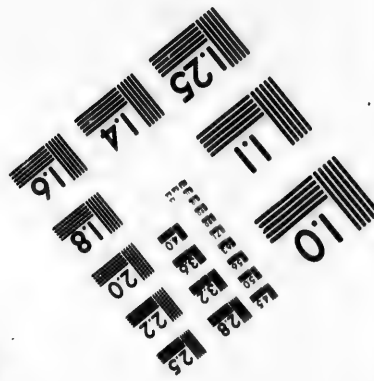
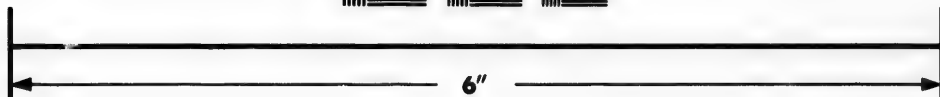
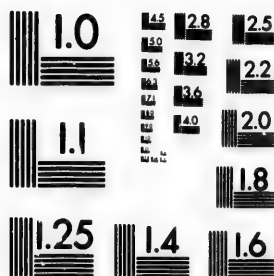
Z. M'Cauly.	}	Forges St. Maurice.
Louis Perrault		
A. Graves, Lieut.		
Henry Voyer Enf.	}	Ste. Anne.
J. Lanouette,		
Hyacinthe Marchand,	}	St. François.
A. Marchand,		
Hy. Nobert,	}	Rivière des Envies.
B. J. Frobisher,		
J. Alexandre,		
	}	Ste. Genevieve,
		Champlain.
		Ant,







# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



# Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503**

1.8 2.0 2.2 2.5 2.8 3.2 3.6 4.0 4.5 5.0 5.6 6.3 7.1 8.0 9.0 10.0 11.2 12.5 14.0 16.0 18.0 20.0 22.5 25.0 28.0 31.5 36.0 40.0 45.0 50.0 56.0 63.0 71.0 80.0 90.0 100.0

1.0 1.1 1.2 1.3 1.4 1.5 1.6 1.8 2.0 2.2 2.5 2.8 3.2 3.6 4.0 4.5 5.0 5.6 6.3 7.1 8.0 9.0 10.0 11.2 12.5 14.0 16.0 18.0 20.0 22.5 25.0 28.0 31.5 36.0 40.0 45.0 50.0 56.0 63.0 71.0 80.0 90.0 100.0

Ant. Crevier,  
Joseph Biron,  
Antoine Lefleur,  
P. J. Héroux,  
L. Gagy,  
C. Lemaître Augé,  
Em. Desmarets,  
Toussaint Lessieur,  
J. B. Martin,

Cap la Magdelaine,  
Pointe du Lac,

} Yamachiche,

} Riviere du Loup,

St. Léon le Grand.

Maskinongé,

L'Ormiere,

Ant. Marchand,

*Aid-Majors.*

Et. Le Blanc,

Champlain.

J. B. Corbin,

L'Ormiere.

*Division de St. François.*

Joseph Marie De Tonnancour, Colonel.

Jean Baptiste Destimauville, Lieutenant Colonel.

J. A. C. St. François, Major.

P. Bazin, Capit.

M. J. Tonnancour, Lt.

P. Bazin, fils, Ens.

} Aides-Majors.

*Capitaines dans les Paroisses.*

J. Bte. Brouillard,

Pierre Brouillard,

Louis Schmidt,

Pierre Basile Pelissier

Fs. Descheneaux,

P. Duguez, fils,

Hy. Rousseau,

Jean Plamondon,

Augustin Clair Houd, père,

Jean Bte. Lafond,

Ignace Lupien,

Ignace Plamondon,

J. B. P. De Courval,

J. B. Brassard,

J. B. Hebert,

} St. Thomas d'Yamaska.

} St. Michel, D'Yamaska,

} St. François,

} Baie Ste. Antoine,

} Nicolet.

} St. Gregoire.

jos.

Jos. Prince,  
B. Beauchene,  
F. Doucet,  
Ignace Deshais,  
Joseph Turcôt,  
J. Morase,

Lac St. Paul.

} Bécancour.

Gentilly,  
St. Pierre les Becquets.

*Aide-Major.*

J. B. Laplante,

St. Michel D'Yamaska.

# EASTERN TOWNSHIPS. - SIX DIVISIONS.

## *First Battalion.*

### *Field and Staff Officers.*

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.

George M'Beath, Lieut. Colonel.

William Lindsay, 1st Major.

Duncan Cameron, 2d Major.

Philip Byrne, Capt. Cavalry, & Adjutant.

### *Captains in the Townships and Parishes.*

Philip Byrne, Cavalry,

Dorchester & St. Johns.

Jos. Richardson, Foot,

Dorchester.

J. Whitman,

La Cole.

J. Odell,

Odell Town.

Isaac Wilkie,

Hemmingford.

A. Oglivie,

} George Town and  
Ormistown.

Horace Hibbard,

Edward Brown, Lt.

} Caldwell's Manor

J. Dewar,

Jasper Cook.

} Hinchbrook.

G. Barron,

## *Second Battalion.*

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.

H. Ruiter, Lieut. Colonel.

John Jones, Major.

### *Captains in the Townships*

John Savage,

Broom.

J. Porter,

Bolton.

R. Adams,

Shefford.

James Polson,

Potton.

Alex.

Alexr. Griggs,  
John Pickle.  
Henry Powers,

Sutton.  
do.  
Shefford.

*Third Division.*

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.  
Henry Cull, Lieutenant Colonel.  
Charles Kilborne, Major.

*Captains in the Townships.*

J. Ruiter,  
J. Taplin,  
J. Bartlet,  
E. Hovey,  
Israel Wood,  
James Bodwell,  
Issachar Morton,  
Joseph Ives,  
David Curtis,  
Moses Copp,

} Stanstead.  
Barnston.  
Hatley.  
Stanstead.  
do.  
Barnston.  
Hatley.  
Stanstead.

*Fourth Battalion.*

Sir John Johnson, Colonel.  
Phillip Luke, Lieut. Colonel.  
Joseph Powell, Major.

CAPTAINS.

Hermanus Best,  
Jon. Hart,  
Ab. Lampman,  
George Sax,  
Joseph Baker,  
Wm. Johnson Holt,  
Christian Wher,  
Christian Wher, jun.  
Jonathan Knap,  
Jonas Abbot,  
Jacob Ruiter,  
James Pell,  
James Ruiter,

St. Armand.  
Dunham.  
Stanbridge.  
do.  
Dunham.  
St. Armand.  
do.  
do.  
do.  
do.  
Dunham.  
do.  
St. Armand.

*Fifth*

*Fifth Battalion.*

Sir John Johnson, Colonel.

Lieut. Colonel.

Patrick Conroy, Major.

**CAPTAINS,**

J. Pennoyer, Compton.

Guy Mills,

Josiah Sawyer,

Eton.

Samuel Heard,

Newport.

David Steel,

Barnston.

William Morris,

Ascot.

Alex. M'Dougall,

Melburne.

Daniel Miller,

Shipton

Elmer Cushing, Troop.

Orford.

Israel Hubbard,

Joseph Pukin,

Felix Ward,

Dudswell.

Thos. Chaddocks.

Barnston.

**SIXTH BATTALION.**

*Field and Staff Officers.*

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.

Adam Gordon Johnson, Lieut. Colonel.

John Johnson, Major.

Philip Byrne, Capt. and Adjutant.

*Captains in the Townships and Parishes.*

Joseph Carreau,

Alexis De Bled,

Pierre Goyette,

Louis Patneaud,

Norman M'Leod, Highland com.

Auguste Messiere,

Antoine Meunier,

Joseph Buck,

Pierre Nolain,

} St. Mary.

Mount Johnson

Grand Bois.

River Huron.

Farnham.

Sabervois & Aleury.

**DISTRICT**

## DISTRICT DE MONTREAL, 13 DIVISIONS.

*Premier Division de la Ville.*

Colonel	Edward William Gray,
Lieutenant Colonel	James M <sup>c</sup> Gill,
Major	Joseph Frobisher.

## CAPITAINES.

Alexander Auldjo,	Wm. Maitland,
Thomas Forsyth.	James Caldwell,
Jonath. Abraham Gray,	Edward Edwards,
Alexander Henry,	Daniel Sutherland,
James Dunlop.	

## CAPITAINES LIEUTENANTS.

John Gray.	F. W. Ermatinger,
Francis Desrivieres,	John Ogilvy,
John Richardson,	Wm. M <sup>c</sup> Gillivray,
R. Griffin,	J. Forsyth,
F. Badgley,	Sir Alex. M <sup>c</sup> Kenzie, Kt

## LIEUTENANTS.

David David,	James Woolrich,
Samuel Gerrard,	Josiah Bleakley.
George Garden,	Roderick McKenzie,
David Ross,	Stephen Sewell.
W. Hallowell,	

## ENSEIGNES.

Thomas Yeoward,	Thomas Blackwood
Mungo Kay,	Alex. Allison,
William Hunter,	Thomas Thain,
George Gillespie,	Jos. Frobisher, jun.
Hart Logan,	

F. W. Ermatinger Ajutant,  
 David David, Lt. & Quartier-Maître.  
 Charles Blake, Chirurgien.  
 Le Revd. Mr. Mountain, Aumonier.

*Deuxieme Division de la Ville.*

Pierre Guy, Ecuyer, Colonel.  
 Jacques Hervieux, Lieutenant Colonel.  
 J. B. Durocher, Major.

Louise  
 Etienne  
 J. P.  
 J. B.  
 J. G.

Benja  
 Pasch  
 Louis  
 Joseph  
 D. B.  
 J. B.  
 P. L.  
 Nicol  
 J. B.

Ig. D.  
 D. L.  
 Jos.  
 Jean

Jean  
 Gabri  
 Pierre  
 Joseph  
 Louis  
 Joseph  
 Joseph



## CAPITAINES.

Louis Guy,  
Etienne St. Dizier,  
J. Phillippe Leprohon,  
J. Bouthillier,  
J. G. Delisle

Dominique Rousseau,  
J. B. Lefavre.  
M. Dumas.  
Toussaint Pothier,

*Lieutenants.*

Benjamin Beaubien,  
Paschal Lafleur,  
Louis Plessis,  
Joseph Bedard,  
D. B. Viger,  
J. B. Fournier,  
P. Lukin,  
Nicolas Men  clier,  
J. B. Delisle,

Louis Roi,  
J. B. Dezery,  
Saveuse de Beaujeu,  
Thomas Baron,  
C. Archambault,  
F. Aug. Qu  nel.  
G. Cor  .  
Michel Fournier,  
Ant. Lange

*Enseignes.*

Ig. Dorval,  
D. Lacroix,  
Jos. Papineau.  
Jean Roch Rolland,

Louis Michel Viger,  
Augustin Berthelot.  
Benoit Bender.

*Officiers attach  s    l'Etat Major en Ville.*

J. G. Delisle, Capt. & Adjutant.  
C. Archambaut, Lt, Quartier-Ma  tre.  
Le R. P. Louis Demers, Aumonier.  
F. X. Bender, chirurgien.

*Capitaines dans les Paroisses.*

Jean Bte. Lepage Roy,  
Gabriel Crevier.  
Pierre Demers.  
Joseph Valade.  
Louis Baudr  au,  
Joseph Martin.  
Joseph Binet.

} St. Laurent.  
}  
} Sault au Recollet.  
}  
} Ste. Genevieve.

Dominiquel'Etang.	}	Pointe Claire.
L. Tibeauudeau.		
J. B. Lacomble,	}	Ste. Anne.
Ant. Cerié.		
Eustache Brayè.	}	Île Bizard,
Paul Dumouchelle,		
P. Roi dit Lapensée.	}	La chine.
Augustin Richer		
J. B. Montigny,	}	s. Anne. { Aides Majors des Com-
C. Mercil,		

*Troisième Bataillon de la Ville.*

Pierre Foretier, Colonel.

Hyp. S. George Dupré, Lt. Colonel.

Charles Dézery, Major.

L. Charland, Lt. Adjt.

CAPITAINES.

Gabl. Franchere,  
Pierre Hervieux,  
J. B. Tabeau, Père.  
P. Berthelet,

E. Guy,  
C. L'Arrivée,  
L. Dulongpré.

*Lieutenants.*

Lambert St. Omer,  
N. Roy,  
W. Mechtler,  
L. Huguet Latour, fils.  
S. Dumas,  
Barthelemy Billion.  
N. Panet,  
P. A. Dézery,  
J. B. Tabeau fils,

F. X. Bender,  
Louis Charland,  
F. D. Lacroix,  
Pierre Huguet, LatouP.  
Jean Bruneau,  
Jos. Lamotte, *W*  
P. Debartch,  
Jos. Robreau,  
Jos. Guy.

*Enseignes.*

P. H. Latour, fils.  
Charles Prevost,

P. Charland.  
Felix Soulligny.

Michel  
Joseph R

P. Bazin  
N. Gerv  
Alexis L  
Pierre A  
François  
J. B. M  
J. B. L

H

Benj

Duncan  
Simon L  
Joel Bixb  
Samuel G  
Uriah M  
Thos. H  
Walter C  
Isband N  
Philim  
Eardly an

\* Miche  
Lamber

L. T.  
Et Do

Michel Lepaillieur,  
Joseph Roy.

B. Bondy.  
H. Heney,

*Capitaines dans les Paroisses.*

P. Bazinet,	Longue Pointe,
N. Gervais,	St. Léonard, longue Pointe.
Alexis Le Beau,	Idem Bout de l'Isle,
Pierre Archambault,	Pointe aux Trembles,
François Bricaud,	St. Léonard,
J. B. Monarque,	} Riviere des Prairies.
J. B. L'Epine,	
Gabl. Roy, Adjt. des campagnes.	

*Division D'Argenteuil.*

Daniel Robertson, Colonel,  
Patrick Murray, Lieut. Colonel,  
William Kell, Major  
Henry Hay, Capitaine et Adjutant,  
R. Bradford, Chaplain,  
Benjamin Wales, Quarter-Master & Lieut  
T. L. Beach, Surgeon,  
*Captains of Companys*

Duncan M<sup>c</sup>Gregor,  
Simon Le Roy,  
Joel Bixby,  
Samuel Gardner,  
Uriah M<sup>c</sup>Nall,  
Thos. Hyde,

} Argenteuil.

Walter Chase, } Chatham Township:  
Isband Noble,

Philimon Wright, Senior, Townships of Hull,  
Eardly and Onslow.

*Division de Vaudreuil.*

Michel Chartier De Lotbiniere, Colonel.  
Lambert Dumont, fils, Lieut. Colonel.  
Antoine Fillion, Major.  
L. T. De La Ronde, Capt. Aide Maor,  
Et Dominique Pembrun, capt. et Aide-Major. F 2

*Capitaines dans les Paroisses*

François cadiux.	{	Vaudreuil,
Philip Bougis,		Rigaud.
F. Villeneuve,	{	Soulange,
Gabriel Le Roux,		Nouvelle Longueville.
Joseph Montpetit,	{	Isle Perrot.
Antoine Bissonnet, fils,		
Ls. Préjant,	{	Riviere du Chêne.
Antoine M. Le Duc,		
Joseph Hethier,		
H. St. Germain,		
Etienne Doré,		
J. Meilleur,	{	St. Benoit.
Joseph Normand.		
M. Cheval,	{	Lac des deux Montagnes.
H. Raifaine		
jean Le Blanc,		
charles La Londe,		
L. Dumouchelle.		
N. St. Onge,	{	
Frs. Ouillette.		

*Division de l'Isle Jesus.*

J. Hubert La Croix, Colonel.  
 Jos. Hubert De Beaujeu, Lieut. Colonel.  
 Michel Turgeon, Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

Boniface Paquet,	{	Isle Jesus.
Joseph Lacasse,		
Julien Le Blanc,		
Louis Brien,		
Simon Hotte,		
Charles Filiattreau,	{	La Chenaye.
Pierre Dazé,		
Louis Crepeau,	{	St. Henry Mascouche.
Alexis Carron,		
Frs. Dubois.		
Ls. Charbonneau,		

François  
 J. Tu  
 J. Li  
 Joseph  
 P. Va  
 Germa  
 Joseph  
 P. Ol  
 P. Fil  
 Pierre  
 J. Gui

Pr  
 Ch  
 Jh  
 Ja

Charles  
 Pierre  
 Louis  
 André  
 Claude  
 A. Bou  
 Etienne  
 Joseph  
 P. Ro  
 Bonave  
 Joseph  
 Joseph  
 Pierre  
 Fr. Bor  
 yh. La  
 J. B. D  
 Ant. G

François Landry.	Côte de Grâce,	
J. Turgeon,	}	Terrebonne,
J. Limoge,		
Joseph Clement,		
P. Valiquet.		
Germain Lepage,	}	Ste. Anne, Mascouche.
Joseph Gagnon,		
P. Olié,		
P. Filatreau,		
Pierre Payet,	}	St. Therese et Blainville,
J. Guimon,		
Aug. Daré, St. Vincent.	}	Aides- Majors.
J. B. Roi, St. Martin.		
Js. Jordan, Ste. Anne.		

*Division de la Valtrie.*

Pierre P. Margane De La Valtrie, Colonel.  
 Charles Gaspard De Lanaudiere, Lieut. Colonel,  
 Jh. Edward Farribault, Major.  
 Jac. La Combe, Capit. & Aide Major,

*Capitaines dans les Paroisses.*

Charles Laporte,	}	La Valtrie,
Pierre Mondon,		
Louis Laporte.	}	St. Paul.
André Mondor,		
Claude Martineau,	}	St. Sulpice,
A. Bouthillier,		
Etienne Partenais,		
Joseph Beaupré,		
P. Rottote,	}	Assomption. Le Point du jour. St. Esprit. do.
Bonaventure Lemire,		
Joseph Peltier		
Joseph Bellony,		
Pierre Laroche,	}	Lanauray et Dautrary.
Fr. Bonin,		
Jh. Laurence,		
J. B. Ducondou, Lt,		
Ant. Gordon.	}	Aides Majors pour les Campagnes, F 3.

*Division de l'Assomption,***P. R. de St. Ours, Colonel.****J. B. Hervieux, Lieut. Colonel.****J. Bte. Bruguere, Major.****B. Rocher, Capt. Aide-Major.***Capitaines dans les Paroisses.*

**C. Migneron,  
J. B. Enos,  
François Proux,  
Laurent Le Roux,**

} **L'Assomption.**

**A. Deschamps,  
F. Payette, fils,  
Louis Chaput,  
J. Archambaut,  
J. M. Faribault,  
E. Turgeon,  
F. Perrault,  
Pierre Dupuis, père,  
J. Piquette,  
Jos. Thibaudeau,  
P. Dupuis, fils.**

} **Repentigny,**} **St. Roch.**} **St. Esprit.**} **St. Ours,**} **St. Jacques.***Division de Berthier.***Jas. Cuthbert, Lieut. Colonel, Commandant.****Louis Oliver, Major.****Alex. Cuthbert, Capit. Aide-Major.***Capitaines dans les Paroisses.*

**Pierre M. Pelland,  
Alexis Dutau.  
Joseph Roeg,  
Prisque Ferland,  
Jn. Ste. Guilbault,  
Jt. Vallier Mailloux,**

| **Berthier,****Louis**

**Louis  
André  
Antoin  
Franço  
Nic. C  
Louis  
Pierre  
Lawren**

**A. En****Eti**

**L. C  
Pierre  
Thom**

**Aug. W  
P. Wei  
Antoine  
François  
François  
C. Mille  
Charles  
Joseph H  
Frs. Bro  
Jh. La  
L. Leboi  
O. Mara  
Jacques  
Pierre P  
Pierre L  
J. B. B**

Louis Vadnet,	}	St. Cuthbert,
André Ferrierre,		
Antoine Desframpes,		
François Eno.	}	St. Elisabeth,
Nic. Geoffroy,		
Louis Bonin.		
Pierre Joinville,		Isle du Pas.
Lawrence Cramer.		—Ramsay et D'Aillebout,

*Aide-Major.*

Lorimier De Verneil.

A. Eno, Lt.

à Berthier,

*Boucherville, Premiers Divisions.*

R. A. De Boucherville, Colonel,

Etienne Dechambault, Lieutenant Colonel.

Paul Lacroix,

} Majors.

René De Labruere,

L. C. De Lery, capit. Aide-Major.

Pierre De Boucherville, Lt. Aide-Major.

Thomas De Boucherville, Ens. et Aide-Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

Aug. Weillbrenner.

}

Boucherville.

P. Weillbrenner

Antoine Menard,

François Surprenant,

François Trudeau,

C. Millette,

Charles Leclaire,

Joseph Hebert,

Frs. Broussaud,

Jh. La Croix,

L. Leboire,

O. Marassé,

Jacques Robert,

Pierre Pinsonneau,

Pierre Lefebvre,

J. B. Brigneau,

}

Longueuil.

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

}

Jo. ncto,	}	St. Constant,
Al. ncto,		
Am. Prudeau,	}	Chateau Guay,
Vital Cornainville,		
Jh. caron,	}	Beauharnais,
Ls. Demers,		
Charles Bourdon,	}	
Et. Henault,		
A. Vallé,	}	

*Boucherville., Deuxieme Division.*

Jh. Montarville de la Bruere, Colonel.	}	Majors,
Jacques Cartier, Lieut. Colonel.		
François De La Perriere, fils,	}	
Eustache Desrivieres, Beaubien.		
Contrecœur La Perriere, Lt. Aide-Major.	}	
Jacques Cartier, fils, Lieut. et Aide Major.		
Charles Grosbois, Ens. et Aide-Major.	}	

*Capitaines dans les Paroisses.*

L. Loiseau,	}	Varennas,
P. Joffrion,		
J. L. Martigny,	}	Isle Ste. Therese,
Joseph Laberge,		
Louis La Lumiere,	}	
Urbain Richard,		
Ls. Courtemanche, père,	}	St. Denis,
J. B. Cadieux,		
C. Gariépy,	}	
J. Albert,		
J. Cheval,	}	St. Antoine de Chambly,
Christophe Marchesseau,		
Charles Berthiaume,	}	St. Marc,
J. Drolette,		
Joseph Junot,	}	St. Charles,
J. Bte. Phoenix,		
Ant. Benoit,	}	

*Division*

P.

R. J.  
 Pierre  
 Alexi  
 F. R.  
 Mich  
 Joseph  
 Fr. C.  
 Louis  
 A. Fr.  
 Denis  
 J. Don  
 Etienne  
 J. B.  
 Nicola  
 Joseph  
 Frs. B.  
 Jean D.  
 Pierre  
 Louis  
 Aug.  
 Joseph  
 Jh. C.  
 P. La  
 Joseph  
 P. Ca  
 Jh. L.  
 Joseph  
 Joseph  
 Jean D.  
 F. X.  
 Louis



*Division de St. Ours.*

Charles De St. Ours, Colonel,

Hyacinthe Delorme, Lieut. Colonel.

P. Ig. Malhiot, Major.

P. F. Noyelle Fleurimont, Ens. et Aide-Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

R. Jones,	}	Sorel,
Pierre Cournoyer,		
Alexis Cardin,	}	Ile St. Ignace,
F. Renois,		
Michel Lincourt,	}	St. Ours.
Joseph Lariviere,		
Fr. Chapdelaine,	}	Grand St. Ours.
Louis Lariviere,		
A. Frédet,	}	Contre-cœur,
Denis Jusseume,		
J. Donay,	}	Verchere,
Etienne Paquette,		
J. B. Charon,	}	St. Hiacinthe.
Nicolas Millot,		
Joseph Paquet,		
Frs. Brin,		
Jean Defolles.		
Pierre Plamondon.		
Louis Goudreau.		
Aug. Morin,		
Joseph Coiteux.		
Jh. Cartier,		
P. La Riviere,	}	
Joseph Marcorel,		
P. Cadoret,		
Jh. Langelier,		
Joseph Daniel,	}	
Joseph Pallardi,		

*Aides-Majors dans les Paroisses.*

Jean Des Solles, Capt.	St. Hiacinthe.
F. X. Malhiot, Capt.	Vercheres.
Louis Tucker,	Sorel.

Di

*Division de Chambly.*

Jean Baptiste Melchior Hertel de Rouville, Colonel.

Pierre Guerout, Lieut. Colonel.

James Finlay, Major.

David Lukin, Capit. Aide-Major.

J. B. De Rouville, fils, Lieut. Aide-Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

J. B. Toussaint Ferriere

Michel Lamoureux,

Julien Piedalùe.

Jh. courtemanche,

Julien Despelteau,

L. H. joubert,

Laurent Roy,

C. Cartier,

Jh. La Reau,

Jh. Brun,

Jh. Cloatre,

André Vandandaigue,

Macé,

Michel Privé,

Benjamin Boudri

Leopold Renois,

} St. Joseph de Chambly.

} St. Luc,

} Ste. Marguerite de Blair-  
fin die.Belœil,  
St. Olivier, de Chambly  
St. Hilaire de Rouville,

} St. Hilaire.

**DISTRICT DE GASPE'.***I Division.*

H. O'Hara, Major Commandant.

O. O'Hara. Capt, Adj.

*Capitaines dans les Paroisses.*

John Patterton,

J. M'Pherson,

T. Fox,

J. B. Lafontaine,

John Traversie,

P. Boudin,

R. M'Donald,

Gaspé,

Point Petre &amp; Malbay,

Percy.

Grand River

Hope Town.

Paspibiac,

New Carlisle

Charle-

Charlemagne Arbour,	Bonaventure,
A. Pritchard,	New Richmond.
F. Robichaud,	Maria.
O. O'Hara,	Carleton.
U. Laviolette,	Nouvelle.
D. Stewart,	Ristigouche.

---

*Ile à la Magdeleine.*

Phillip Colbeck, Capitaine,  
Benoit Boudreau, Lieutenant  
Edward Noel, Enseigne.



THE  
LIBRARY  
OF THE  
MUSEUM  
OF  
COMPARATIVE ZOOLOGY  
AND  
ANATOMY  
OF THE  
MUSEUM OF  
COMPARATIVE ZOOLOGY  
AND  
ANATOMY  
OF THE  
MUSEUM OF  
COMPARATIVE ZOOLOGY  
AND  
ANATOMY

*Ecc*

---

*Ecclesiastical state of Canada.*

---

*A LIST of the CLERGY of the Estab-  
lished CHURCH, in the Provinces of  
UPPER and LOWER-CANADA.*

The Right Reverend JACOB LORD BI-  
SHOP of Quebec.

Quebec. { The Reverend S. J. Mountain, Chaplain & Se-  
cretary to the Lord Bishop, and Rector of the  
Church at Quebec.  
The Reverend J. Jackson Evening Lecturer of the  
Church at Quebec.  
The Reverend Sir Herbert Croft Chaplain to the  
Garrison of Quebec, (Not Resident)

Montreal { The Reverend Dr. Mountain, Official of Low-  
er Canada, and Rector of Christ's Church  
Montreal.

Three Rivers. The Revd. Mr. Short, Rector.

William Henry { The Revd. Mr. Bradford, Rector of  
Christ Church, William Henry.

Mississkoy Bay. { Hon. & Rev. Mr. Stewart, Minister,  
of St. Amand.  
The Rev. Mr. Cotton, do. of Dunham.

Chatham. { The Revd Mr. ———, Minister of  
Chatham..

Kingston  
Upper Canada { The Revd. Dr. Stuart, Official of  
Upper Canada, and Rector of  
Kingston. York,

York.

Niagara.

Frederick  
& Ernest

Cornwall

Sandwich

York.      The Revd. Mr. Stuart, Rector.

Niagara.      The Revd. Mr. Addison, Rector.

Fredericksburg  
& Ernest Town. } The Rev. Mr. Langhorne, Rector.

Cornwall.      The Revd. Mr. Strachan, Rector.

Sandwich.      The Revd. Mr. Pollard, Rector



---

ETA

---

Mr.

Mg

Mr.

Mr.

Mr.

Mr.

Mr. Rob

Mr. Den

feur

Mr. Ga

Mr. Pa

Mr. Du

Mr. Co

Mr. Ma

Mr. Ve

Mr. Pr.



---

# ETAT ECCLESIASTIQUE

## DU CANADA

---

### CATHOLIQUE.

---

**Monseigneur JOSEPH OCTAVE PLESSIS,**  
Evêque de Québec.

**Mgr. CLAUDE BERNARD PANET,** Evêque  
de Salde Coadjuteur.

---

#### VICAIRES-GE'NE'RAUX.

Mr. Roux,  
Mr. Noisieux,  
Mr. Burke,  
Mr. Roque.

Mr. Macdonell.  
Mr. Conesroy,  
Mr. Deschenaux.

*Secrétaire, Mr. Turgeon,*

---

#### AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Mr. Robert, Supérieur, Professeur de Théologie.  
Mr. Demers, Directeur du petit Séminaire et Professeur de Philosophie.  
Mr. Gatiou, Procureur.  
Mr. Parent, Professeur de Théologie.

#### AU PETIT SEMINAIRE.

Mr. Dufresne, Professeur de Rhétorique.  
Mr. Cornellier,  
Mr. Marcoux,  
Mr. Vezina,  
Mr. Pr. Gagnon,

} Régens des Humanités.

**AU SEMINAIRE DE MONTREAL.**

Mr. Roux, Supérieur.  
 Mr. Poncin,  
 Mr. Chicoineau,  
 Mr. Molin,  
 Mr. Lefaulnier: curé d'Office.  
 Mr. Marchand, Missionnaire au Détroit.  
 Mr. Humbert,  
 Mr. Borneuf, Procureur.  
 Mr. Malard, } Missionnaires au Lac des deux  
 Mr. Michel Le Clair, } Montagnes.  
 Mr. Thavenet,  
 Mr. Sauvage.  
 Mr. Lami Hubert.  
 Mr. Charles Bedard,  
 Mr. Lartigue.  
 Mr. Bouffin.  
 Mr. Roque, Directeur du petit Séminaire.  
 Mr. Houdet, }  
 Mr. Satin, } Professeurs.  
 Mr. Riviere. }  
 Mr. St. Germain, }  
 Mr. Macdonell, } Régens.  
 Mr. Dufresne, }  
 Mr. Guillon. }

**RECOLLETS.**

Le R. P. Louis Demers, Supérieur à Montréal.  
 Le P. Fitz-Simmons, Missionnaire de Bonaventure et  
 Percé, Baie des Chaleurs.

**ECOLE DE NICOLETS**

Mr. Pâquin, Directeur.  
 Mr. Cadieux;  
 Mr. Migneau,  
 Mr. Gaulin,  
 Mr. Provencher,  
 Mr. Archambault,  
 Mr. Léprohon.

} Régens.

Cu.

## Curés et Missionnaires du Diocèse.

### DISTRICT DE QUEBEC:

Mr: Doucet, Curé de Québec.

Mr. Tabeau,

Mr. Huot,

Mr. Fortin, Junior.

} Vicaires.

Chapelain de l'Hopital-Général, Mr: Boudrault.

Chapelain des Ursulines, Mr. Daulé.

Chapelain de l'Hôtel-Dieu, Mr. Desplantes.

### ISLE D'ORLEANS:

Mr: Boissoneau, St. Pierre:

Mr: De Borniol, St. Laurent:

Mr. Fortin, St. Jean,

Mr. Gagnon, St. François et la Ste. Famille,

### CÔTE DU NORD.

Mr. Jean, les Grondines.

Mr. Dénéchaud, Deschambault.

Mr. Dubord, le Cap Santé, et partie des Ecureuils.

Mr. Poulin de Courval, la Pointe aux Trembles, et  
partie des Ecureuils.

Mr. F. Vézina, St. Augustin, et Ste. Foye.

Mr. Deschenaux, l'Ancienne Lorette.

Mr. Ant. Bedard, la Jeune Lorette et St. Ambroise.

Mr. de Boucherville, Charlesbourg.

Mr. Vanfelson, Beauport.

Mr. Oliv. Germain, l'Ange Gardien, et le Château  
Riché,

Mr. Ranvozyé, Ste. Anne et St. Ferréol.

Mr. Corbin, St. Joachim,

Mr. Le Lièvre, Ba e St. Paul et la Petite Riviere

Mr. Marcheteau les Eboulemens,

Mr. Le Courtois la Malbaie et les Postes du Roi.

Mr. Lefrançois, l'Isle aux Coudres,

### CÔTE DU SUD.

Mr: Landriaux Lotbinière,

des deux

réal.  
aventure et

Co.



## CÔTE DU NORD. -

Mr. Louis Lamotte, St. Cuthbert  
 Mr. Pouget, Berthier,  
 Mr. Serrand, Vicaire.  
 Mr. Keller, Ste. Elizabeth,  
 Mr. Deguire, le jeune, La Valtrie et Lanoraie.  
 Mr. Noel, St. Paul.  
 Mr. Joyer, St. Sulpice.  
 Mr. Amiot, Repentigny,  
 Mr. Roy, St. Pierre du Portage.  
 Mr. Franc. Brunet, Vicaire.  
 Mr. Bro, St. Jacques.  
 Mr. Raisenne St. Roch et le S. Esprit.  
 Mr. L. Parent, St. Henri de Maskouche.  
 Mr. Foucher, la Chenaie, et partie de St. François de  
 Sales.  
 Mr. Varin, Terrebonne, et partie de St. François de  
 Sales.  
 Mr. Gatin, l'aîné, Ste. Anne de Maskouche.  
 Mr. Lajus, l'aînée, Blainville.  
 Mr. Félix, St. Benoit.  
 Mr. Maillou, St. Eustache.  
 Mr. Lajus, le jeune, Vicaire.  
 Mr. Deguire, Vaudreuil.  
 Mr. Viau, Vicaire.  
 Mr. Delabroquerie, Rigaud.  
 Mr. Aubry, Soulange.  
 Mr. Alex. Macdonell, St. Raphael, et St. André,  
 Haut-Canada.

## CÔTE DU SUD.

Mr. Roupe, Missionnaire à St. Régis.  
 Mr. Bruguier, Châteaugay.  
 Mr. Rinfret, Sault St. Louis.  
 Mr. Robitaille, St. Philippe.  
 Mr. Consigny, St. Constant.  
 Mr. Berthelot, St. Luc.

Mr. Lancto, Blairfindie.  
 Mr. Boucher, Prairie de la Madeleine.  
 Mr. Chaboillez, Longueuil.  
 Mr. Conefroy, Boucherville.  
 Mr. Paré, Vicaire.  
 Mr. Deguise, Varennes.  
 Mr. Morin Vicaire,  
 Mr. Kimbert, Verchères.  
 Mr. Arcenaud, Contre-cœur.

## RIVIERE CHAMBLY.

Mr. J. B. Bedard, St. Joseph.  
 Mr. Ch. Germain, Rouville.  
 Mr. Prevost, St. Olivier.  
 Mr. Signai, Ramzay.  
 Mr. Vallé, St. Charles et St. Marc.  
 Mr. Frechette, Belœil et St. Hilaire.  
 Mr. Alinotte, St. Antoine.  
 Mr. Martin, Vicaire, desservant St. Denis.  
 Mr. Girouard, St. Hyacinthe d'Yamaska.  
 Mr. Gaillard, }  
 Mr. Alex. Leclerc, } Vicaires.  
 Mr. Bardy, la Présentation.  
 Mr. Hebert, St. Ours.  
 Mr. François Boissoneau, William Henry et l'Isle du Pas.

## DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

## LA VILLE.

Mr. Noisieux, Curé,  
 Mr. De Calonne, Chapelain des Ursulines, desservant  
 la Pointe du Lac.

## CÔTE DU NORD.

Mr. Vinet, Maskinongé.  
 Mr. Bertrand, Riviere du Loup,  
 Mr. Delaunais, S. Léon,  
 Mr. Ecuiez, Yamachiche,

Mr. P.

Mr. Al.

Mr. Mo

Mr. Gi

Mr. Bro

Mr. Gau

Mr. Ra

Mr. Des

Mr. Lab

Mr. Cou

Mr. Jose

Mr. Pai

Mr. Orfr

Mr. Bur

Mr. Gra

Mr. Kel

Mr. M<sup>e</sup>E

Mr. Pich

Mr. Alex

Mr. Gag

Mr. Ciqu

Mr. Alta

Mr. Leja

Mr. Sigo

Mor

Mr. Lah

Mr. Che

Mr. Gall

Mr. Ign

Mr. P. Vézina, Champlain, le Cap de la Madeleine,  
et Batiscan.

Mr. Al. Dorval, Ste. Genev. desservant St. Stanislas.

Mr. Morin, Ste. Anne de la Pérade.

**CÔTE DU SUD.**

Mr. Gibert, St. Michel d'Yamaska.

Mr. Brouillet, St. François, et la mission des Abenakis

Mr. Gauzein, Baie du Febvre.

Mr. Raimbault, junior, Nicolet.

Mr. Desforges, Ste. Grégoire.

Mr. Labadie, Békancour.

Mr. Courtain, Gentilly.

Mr. Joseph Dorval, St. Pierre les Becquets, et Saint  
Jean Deschaillons.

**BAIE DES CHALEURS.**

Mr. Painchaud, Ristigouche, et Tracadies.

Mr. Orfroy, Garaquet et Miramichi.

*Mission de l'Acadie.*

Mr. Burke, } Halifax.

Mr. Grace, }

Mr. Kelly, Madawaska.

Mr. McEachern, Isle St. Jean.

Mr. Pichard, Tracadie.

Mr. Alex. Macdonell, Picton.

Mr. Gagnon, Junior, Richibouctou.

Mr. Ciquard, Memramkoucq.

Mr. Allain, Isle de la Madeleine.

Mr. Lejamtel, Isle du Cap Breton.

Mr. Sigogne, Baie Ste. Marie.

**MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU.**

Mr. Lahaille, Vicaire Général et Supérieur du Sé-  
minaire de Québec.

Mr. Cherrier, Vicaire Général et Curé de St.  
Denis.

Mr. Gallet, Curé de Batiscan,

Mr. Ignc. Dorval, Curé de St. Henri de Mascouche.

**COUVENS DE RELIGIEUSES ET  
COMMUNAUTÉ'S.**

---

**HÔPITAL-GE'NE'RAL DE QUEBEC.**

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de  
Québec, en 1693 pour les pauvres  
mendians et invalides.

La Rde. Me. St. Joseph, ( Esther Châlon ) Supé-  
rieure depuis 1809. 42 Religieuses

**HÔPITAL-GE'NE'RAL DE MONTREAL.**

Fondé par Madame veuve Youville en  
1753 pour les pauvres infirmes et  
invalides.

Mlle Thérèse Coutlée Supérieure  
depuis 1792. 19 Sœurs.

---

**HÔTEL-DIEU DE QUEBEC.**

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon  
en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Mc. Ste. Gabriel (Dlle. Normanville,) supé-  
rieure, depuis 1807. 27 Religieuses.

---

**HÔTEL-DIEU DE MONTREAL.**

Fondé par Madame de Bullion en 1644,  
pour les pauvres malades.

La Sœur Le Pailleur supérieure depuis 1809.  
36 Religieuses.

---

*Congrégation de Notre Dame à Montréal.*

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois,  
vers 1650 pour l'instruction des petites filles.

La Sœur La Nativité (Dlle. Déroutel.)  
Supérieure depuis 1808. 60 Sœurs.



*Ursulines des Trois-Rivières.*

Fondées par M. de St. Vallier Evêque de  
Québec, en 1677 pour l'instruction  
et pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Olivier (Dlle. Pâquet) Supérieure  
depuis 1804. 24 Religieuses.

*Ursulines de Québec.*

Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639.  
pour l'instruction des petites filles.

La Re. Me. Ste. François Xavier, (Dlle. Taschereau)  
Supérieure depuis 1805. 44 Religieuses.



CLERGY OF THE CHURCH OF SCOTLAND IN THE  
PROVINCE OF LOWER AND UPPER-CANADA.

The Revd. *M.* Alexander Spark, D. D. Quebec.

— Mr. Somerville, Montreal.

— Mr. John Bethune, New Oswegatchie.

---

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC.

Mr. James Tanfwell.

Mr. Corbin.

Mr. Daniel Robinson.

Mr. Holden.

---

The Revd. Mr. Jackson,  
Mr. Wilkie.

---

John Dewar, *Township of Chatham.*

Ant. Cote, *St. Thomas.*

Robert Chambers, *Township of Hull.*

Thos. Coffin, *Kamouraska.*

---

ECOLLES ELEMENTAIRES.

*A la Haute Ville de Québec.*

Mr. Jh. Pâquet, 30 écoliers.

Mr. P. Rochet.

Mr. Pâquet, fils.

*Au Fauxbourg St. Jean.*

Mr. Parent, 70 écoliers.

*Au Fauxbourg St. Roch.*

Fr. Louis, 60 écoliers.

ECOLLES

**ECOLES ELEMENTAIRES DE Campagne,**

**DISTRICT DE QUEBEC.**

_____	Beaumont, 25 écoliers.	
_____	St. Pierre, 30.	
_____	Riv. Ouelle.	
_____	Ecoreuils, 20.	
_____	Pointe aux Trembles.	} Pour les filles.
_____	Ste. Famille.	
_____	St. François Riv. du Sud.	
_____	Riv. Ouelle.	

**DISTRICT DES TROIS RIVIERES.**

_____	Riviere du Loup,
_____	Baie du Febvre.
_____	Yamachiche.
_____	Maskinongé.

**DISTRICT DE MONTREAL.**

_____	Varennas.	
_____	St. Denis.	
_____	Verschères.	
_____	St. Hyacinthe.	
_____	L'Assomption.	
_____	St. Cuthbert.	
_____	Berthier.	
_____	St. Laurent.	
_____	Pointe Claire,	} Pour les filles.
_____	Pointe aux Trembles.	
_____	La Prairie.	
_____	Boucherville.	
_____	St. Denis.	

M

UP

# MILITARY REGISTER

FOR THE

PROVINCES

UPPER AND LOWER CANADA,

3c. 3c. 3c.

1810.

**A LIST of HIS MAJESTY'S FORCES serving in  
Upper and Lower Canada.**

**GENERAL and STAFF OFFICERS.**

**SIR JAMES HENRY CRAIG**, Knight of the most  
Honorable Order of the Bath, Captain-General and  
Governor in Chief in and over the Provinces of  
Lower-Canada, Upper-Canada, Nova-Scotia, New-  
Brunswick and their several Dependencies, General  
and Commander in Chief of all His Majesty's  
Forces in the said Provinces of Lower-Canada, Up-  
per-Canada, Nova-Scotia and New-Brunswick and  
their several Dependencies, and in the Island of  
Newfoundland, &c. &c. &c.

Major General Gordon Drummond.

Brigadier General Isaac Brock.

Military Secy. Lieut. Col. Wm. Thornton.

Assist. do. Major Wm. Armstrong.

Aides de Camp { Lieut. Col. Wm. Thornton,  
Lieut. Edwd. Dewar,  
Lieut. Edwd. Mac Coy,  
Capt. Peter Dumas.

Capt. Thomas Evans, Aid de-Camp to Maj. Gen.  
Drummond.

Adj. General Lieut. Col. Edwd. Baynes.

Deputy do. Lieut. Col. Robert Ellice.

Quarter Mr. Genl. Col. James Kempt.

Depy. do. Lieut. Col. A. H. Pye.

**INSPECTING FIELD OFFICERS OF MILITIA IN  
CANADA.**

Lieut. Col. Hon. George Carleton,

Lieut. Col. William Thornton,

Lieut. Col. Hon. Robt. Le Poer Trench.

Lieut. Col. Wm. Johnson.

Lieut. Col. T. B. St. George.

Lieut. Col. W. H. Pringle.

Assist.

Ast. D.

Major  
Upper  
Major  
Lower

Major  
Dep.  
Fort M

Dy. In  
Surge  
Apoth

Mospi

Garr  
Am

STA  
Gove  
Lieut  
Town  
Chap

Ast. Dy. Qr. Mr. Gls. { Lieut. Andrew Gray,  
Capt. David Byron Davies,  
Capt. ———  
Capt. J. Caddy.

Major of Brigade } Col. Æneas Shaw.  
Upper Canada.

Major of Brigade } Capt. Chas. D. Shekleton.  
Lower Canada,

Major of Brigade to the Forces, Capt. F. G. Heriot.

Dep. Barrack Mr. Gt. Col. J. A. Vesey.

Fort Major in Up. Canada, \*Capt. Dond. Campbell.

#### HOSPITAL STAFF.

Dy. Inspectr. of Hospitals, Wm. Somerville.

Surgeon to the Forces, James Macaulay.

Apothecary George Longmore.

Hospital Mates { Christopher Carter.  
William Lee,  
Henry Leodel,  
David Fleming,  
Lewis Davis,  
Jas. Geddes,  
David Kennely,  
J. Buchanan,  
Jas. Davidson,  
George Stubinger,  
P. Rae.

Garrison Mate at } R. Richardson.  
Amherstburg.

#### STAFF OF THE GARRISON OF QUEBEC.

Governor \*Major General Gooday Strutt.

Lieut. Governor \*Colonel John Callow.

Town Major Ralph Ross Lewin, Esqr.

Chaplain \*Revd. Sir Herbert Croft.

---

\* This denotes absent Officers.





Tors of Stores.	Military,	James T. Wilson,	do.
		George Woolley,	Fort George.
		John Edgar,	Fort St. Joseph.
		William Petrie,	Amherstburg.
		Chas. Von Kouné,	Fort George.
		Alexr. Pilmore,	St. John's.
		Alexr. Marshall,	York.
		John Watson,	Kingston.

## COMMISSARY GENERAL'S DEPARTMENT.

Acting Dpy. Comy.	{	James Green, Esq. Quebec.	
Genl. of stores & prov.			
Assist. Dy. Comy.	{	Isaac W. Clarke, Esq. Montreal.	
General.			
Do. do.	{	John Coffin, Esq. J.	Quebec.
		Geo. Crookshank,	York.
Commissaries,	{	William Ross,	Kingston.
		James Coffin,	Fort George.
		Thomas Reynolds,	Amherstburg.
		William Robinson,	Wm. Henry.
Assistant Commissaries.	{	Henry Pelerin,	La Chine.
		J. Gaucher Gamelin,	Cot. du Lac.
		John Warren,	Fort Erie.

## QUARTER-MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Qr. Mr. Genl.	Col. James Kempt, <i>the Canadas.</i>		
Dpy. Qr. Mr. Genl.	Lt. Col. A. H. Pyc, <i>Quebec.</i>		
Assist. Qr. Mr. Gents.	{	Lieut. Andrew Gray,	<i>Quebec.</i>
		Capt. David Byn. Davies,	<i>Montreal.</i>
		Capt. ———	<i>Fort George.</i>
		Capt. John Caddy,	<i>Amherstburg.</i>
Batteau-Masters	{	John Bently,	<i>Quebec.</i>
		Nicholas Roberts,	<i>La Chine.</i>
		Colin Campbell,	<i>Montréal.</i>

## MARINE DEPARTMENT.

Masters & Commanders	{	Alexander Grant,	Lake Erie,
		John Steel	Ontario

Master & Com- mander.	{ John Lambly	{ River St. Lawrence.
1st Lieutenants.	{ G. B. Hall, Thomas Barwis,	{ Lakes Erie.
	{ Francis Gauvreau.	{ Ontario
2d Lieutenants.	{ Hugh Earle, Frdrk. Rolette	{ Erie.
	{ James Richardson, Theo. Sampson,	{ Ontario.
	{ Geo. Smith.	

**STOREKEEPER GENERAL'S DEPARTMENT.**

Assistant Deputy	{ I. W. Clarke, Esq.	Montreal.
Storekeeper Gens.	{ Aug. Fredk. Khune, Esq.	Quebec.
Deputy Store- keepers.	{ William Jaques, William Manson,	Quebec. Montreal.
	{ John Lane,	St. John's.

**BARRACK MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.**

Dy. Barrack Mas- ter General,	{ Col. J. A. Vesey,	Quebec.
Barrack Masters	{ Lewis Foy, Joseph Frobisher,	Quebec. Montreal.
	{ Robert Jones, Philip Byrne,	Wm. Henry. St. John's.
Deputy Barrack Masters	{ Poole England, Charles Lyons, Rob. Laughlan	Kingston. Fort George. Amherstburg.
	{ Patrick Hartney,	York.

**PAY MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.**

Dv. Pay Mast. Gl.	{ John Hale, Esq.	Quebec.
Assistant Dv. Pay Mast. Genl.	{ John Jackson,	Quebec.

*Department for the Payment of Contingent & Extraordinary Expences of the Forces in Canada.*

Asst. Dy. Com. Gen. }  
of Stores and Provi- } James Green, Esq. Quebec.  
sions.

Asst. Pay-master }  
of Contingencies. } John Taylor, Esq. Quebec.

Asst. pay-masters }  
of Contingencies. } Patrick Langan, Esqr. Montreal.  
William Stanton, Esqr. York.

COMMISSARY OF ACCOMPTS DEPARTMENT.

Asst. Commsy: of Accompts, Wm. Lane, Esquire.

INDIAN DEPARTMENT.

Superintendent }  
General & Insp. } Sir John Johnson, Bart.

Gl. of Ind. Aff. }  
Dy. Sup. Intend. }  
Gl. & Insp. Gl. }  
of Ind. Aff. in } Colonel William Claus.  
Upper Canada. }

Deputy Agent for }  
Lower Canada } Lt. Col. Fleury De Chambault.

Storekeeper Genl. George Hawdon,

Superintendants, {  
Thomas M'Kee,  
Matthew Elliott,  
Louis De Salaberry,

Agent at York James Givans,

Secretary G. Johnson,

Asst. Secretary Dond. Cameron,

Surgeon: Robert Kerr,

David Price.

storekps. & Clks. }  
George Ironside,  
Joseph Chenique, Clk.

Asis.

Assist. Storekps.	{ George Crookshank, William Jaques, Chevalier Lorimier, Nathaniel Lines, J. B. Rousseau, Simon Girty,
Interpreters.	{ Charles Reaume, Benjamin Fairchild, Danl. J. Claus. Clerk. John Cameron, Fredk. Fisher, James Girty, James Givens, J. Bte. Cadotte, & Store-keeper, Joseph La Mothe, J. M. La Mothe, J. Bt. D'Estimaerville;



( 95 )  
OFFICERS

*Of the several Regiments serving in Canada.*

FOUR COMPANIES of the ROYAL ARTILLERY.

Colonel George Glasgow, Commanding.

CAPTAINS OF COMPANIES.

*Charles Bingham,		John Caddy,
John S. Sinclair,		William Holcroft.

SECOND CAPTAINS.

Courtney Ilbert,		Abram Paul.
Fredrick Gordon,		Cyprian Bridge.

FIRST LIEUTENANTS.

Daniel Bissett,		Jonathan M <sup>c</sup> Ghie,
William A. Davis,		James Fogo,
James H. Wood,		Charles King,
Arthur L. Collins.		Richard S. Armstrong,

ad. Capt. Abram Paul, Adjutant & Quarter Master.

Thomas Lloyd,	}	Asst. Surgeons.
George Napper,		

ROYAL ENGINEERS.

Lieut. Col. Ralph H. Bruyeres.

First Captain Philip Hughes.

Second Captains, { John By,  
Henry Vigoreux,  
R. Marlow,

Lieutenants, { R. R. Holburton,  
— Dickson.

*Corps of Royal Military Surveyors and Draftsmen.*

John B. Duberger.

---

\* This denotes absent Officers. H

OFFICERS

*Xth Royal Veteran Battalion,*  
 Colonel, \*Lowther Pennington, Lt. Col.  
 Lieut. Col. Henry Zouch.  
 Major, Donald M'Pherson.

## CAPTAINS.

Hector M'Lean,	John Turner,
James Enright,	John Flack,
Richard Humphreys,	Jno. Reynolds.
Charles Roberts,	David. Rome.
Forbes M'Donell,	

## LIEUTENANTS.

Daniel Mylrea,	David Hopkins,
William Patton,	James Wilson.
William Bailey,	George Mountain,
* James Campbell,	John Stanton, <i>Thos</i>
Joseph Lambeth,	Thomas O'Ragen,
John Jamieson,	Robt. Bowler,
Alexander Murray,	Frans. Abbott,
William Taylor,	Jno. Colepepper.
Alan Cameron,	Patk. Corbett
	Dond. M'Crummers,

## ENSIGNS.

*Dd. John,	Joseph Thompson,
Thomas Chittle.	John Nicholls,
John Bruce,	*Jn. Hall,
Matthew Gould,	
John Lambton,	

Pay-Master,	John M'Donell.
Adjutant,	
C. Master,	William Rogers.
Surgeon,	Richard Armstrong.

Assist. Surgeons,	{ George Garrat,
	{ Benjamin Roberts.
Agents,	Bernard & Brooksbank.

\* This denotes Absent Officers.

Colonel

Lt. Colonel

Majors

Holt M'K

Thos. R.

Richd. O

Wm. C.

Wm. De

Rd. Bullo

Augustine

Hedges C

Isaac G.

Saml. Hu

W. L. C

J. W. C

Henry W

James Sa

Ang. M'K

Bl

Thomas K

\* T

*Forty-first Regiment of foot.*

Colonel	*Hay MacDowall, Lt. Gen.
Lt. Colonels	{ *William Thomas, Brig. Genl. Henry Proctor.
Majors	{ Jasper Grant, Lt. Col. William Evans.

## CAPTAINS.

Holt M'Kenzie, Bt. Major.	Adam C. Muir,
Thos. R. Fuller, Major.	Arthur Trew,
Richd. O. F. Friend,	Joseph Tallon,
Wm. C. Short, Bt. Major.	Peter Chambers.
Wm. Derency,	J. A. Dick.

## LIEUTENANTS.

Rd. Bullock. senr.	Geo. Fowler,
Augustine Fitzgerald,	Arthur O'Keiffe,
Hedges Craddock,	Edward MacCoy,
Isaac G. Ogden,	Richard Bullock, junr.
Saml. Hughes,	Thos. Gould.
W. L. Crowther,	Bryan Stapleton

## ENSIGNS.

J. W. Clemow,	Alex. Major,
Henry Westera,	Chas. Linn,
James Saunderson,	Benoit Bender,
Ang. M'Intire,	Wm. Watson,
— Bluett,	Tho. Taylor,
Thomas Bernard.	Geo. Taylor.

Pay Master,	James Raye.
Adjutant,	Henry C. Saunders, Lt.
Quarter-Master,	—
Surgeon,	Alexr. Thom.
Assist. Surgeon,	John W. Korb.
Agents,	Greenwood, Cox & Co.

*Forty-ninth (or Hert's.) Regiment.*

Colonel	*The Hon. Alexr. Maitland. Genl.
Lt. Colonel	{ Isaac Brock, Brigd. Genl.
	{ R. H. Sheaffe. Colonel.
Majors	{ *J. Vincent, Lieut. Col.
	{ Charles Plenderleath.

## CAPTAINS.

Adam Ormsby, Major.	J. B. Glegg,
Alex. Clerk,	John Williams,
*John Frazer,	Edwd. Cheshire. S
*Thos. Manners,	*Robt. Johnston.
Jas. Dennis,	Fred. G. Heriot.
	*Henry H. Wall,

## LIEUTENANTS.

*Alexr. Lewis,	Norman Wightwick,
Henry s. Ormond,	Robt. Bartley,
*John Day,	Fras. L. O'Beirne.
*Wm. Jones,	Dixie Ellis,
Wm. T. Baquiere,	John Shaw,
Robt. R. Loring,	James Fitzgibbon, Adjt.
Wm. Alexr. Grant	Thomas Lamont,

## ENSIGNS.

*Dennis Brown,	Alexr. Garrett,
James Kittermaster,	Henry Fairfax,
Geo. Ratcliffe,	Wm. Walker.
Gabriel Côté.	

Pay Master,	James Brock,
Adjutant,	James Fitzgibbon, Lt.
Quarter-Master,	Thos. Leggatt,
Surgeon,	_____
Assist. Surgeon,	{ Wm. Robertson.

Agent, William Gilpin, Esqr. No 432 Strand.

\* This denotes absent Officers

Nine-



*Ninety-Eighth Regiment.*

Genl.	*Colonel	John Burke.
Col.	*Lieut. Colonel	William Douglas.
	Major: {	Arthur Loyd, John Stafford.

## CAPTAINS.

John Nicholls,	Richd. Carroll
*Thomas Hare,	J. F. Fulton,
Henry Croftdale,	William Milne,
*Hon. Henry Butler,	*John Dane.
*Samton Carter.	*Philip Delisle,
Henry Kirwan,	

## LIEUTENANTS.

Nicholas Wrixon,	John Gallagher,
*Gilius M'Pherfon,	Walter Butler,
*Macnamara Morgan,	John Kelly,
*Patrick Brennan,	Luke Burke,
Matthew Hare,	Richard Gibbons.
Nicholas D'Arcy,	Joseph Kilkelly.
*Joseph Crampton,	

## ENSIGNS.

*James Burke,	*Henry Willson,
John Flintner,	*John Wemyss,
David Wilson.	*Hyacinth French,
Jos. Gee,	*Richd. Tatton,
*Walter Feeling,	

Pay Master Thomas Burke.

Adjutant Richard Ellis.

Qr. Master David Deppie.

Surgeon William Cogan.

Assist. Surgeons. {	*William Robson,
	*Andrew Blake.

Agents, Greenwood, Cox, &amp; Co.

\* This denotes absent Officers.

( 100 )

*Hundredth Regiment.*

\*Colonel, Fredk. J. Falkiner.

Lieut. Colonel, John Murray.

Majors, { Chrifr. Hamilton,  
          { J. Taylor.

CAPTAINS.

Thos Rynd,  
John Martin,  
Alexr. Andrews,  
M. J. Jackson,  
\*T. O. Sherrard,

Geo. T. Burke,  
Thos. Dawson  
Hon. S. Gore,  
Tracy T. Thomas,  
John Andrews.

LIEUTENANTS.

R. V. Fawcett,  
Morris Nowlan,  
Thos. Hugo,  
Charles Hanley,  
Andw. Burke,  
Thos. Stannus,

John Armstrong,  
Edwd. Murray,  
G. B. Williams.  
A. K. Johnson.  
Geo. Lyon,  
Edwd. Dewar.

ENSIGNS.

Patrick Carter,  
Patrick Nowlan,  
Irwin Dawson,  
James Stewart,

P. V. Wood.  
P. Gibbons,  
J. M. Cawdell.  
M. A. Stanley.

Pay Master, John Nowlan.  
Adjutant, —————

Quarter Master, T. B. Ahern.

Surgeon, W. Stewart.

Assist. Surgeon, { J. Burnside,

Agents, Greenwood, Cox & Co.

---

\* This denotes absent Officers.

*Regal*

*\* Royal Newfoundland Regiment.**\*Colonel, John Skerrett, maj. genl.**\*Lieut. Col. H. E. Nunbury.**Major, —————***CAPTAINS**

Rowld. Heathcote, Majr.	† James Gethings,
Elias Pison,	† Tito Lelievre,
William Morris,	J. T. Whelan,
† John Hierlihy,	John Evans,
† Thomas Pitts,	S. D. Kelly.

**LIEUTENANTS.**

R. P. Skinner,	Andrew Bulger,
Robt. Mockler,	Foster Weeks,
W. W. Winter,	Alfred Armstrong,
Thomas Stewart,	John L. Breton,
Robert Cook, Adjt.	Philip Ingouville.
Thos. Giffillan,	Charles Sutherland,
*H. C. Lofft.	

**ENSIGNS.**

Patrick Walsh,	James Garden,
Patrick Kelly,	Daniel Riely.
Edwd. Enright,	Edwd. Gauvreau.
J. C. Garden,	

Pay-Master,	Edwd. F. Davis,
Adjutant,	Robert Cook. Lieut.
Qr. Master,	J. C. Reiffenstein,
Surgeon,	William Powell.
Assist. Surgeon,	*James Curtis.
Agent,	Greenwood, Cox & Co.

† *This denotes Temporary Rank.*\* *This, Absent Officers.*

*Canadian Fencible Infantry.*

\*Colonel, T. Peter. Brig. Genl.  
Lieut. Colonel, David Shank. Colonel.

## CAPTAINS.

† Jas. Eccles,	Dug. Campbell,
Wm. De Haren,	† Geo. R. Ferguson.
† Thos. Hay,	John M <sup>c</sup> Gill,
† E. Cartwright,	Ewan M <sup>c</sup> Millan,
† Donald Cameron,	Alex. M <sup>c</sup> Queen,

## LIEUTENANTS.

Jas. Pentz,	Rond. M <sup>c</sup> Donald,
† John Reid,	Joseph Peters,
Geo. Bowen,	Wm. Radenhurst,
M. G. Olding,	F. R. Fortune,
W. Marshall, Pay Mastr.	

## ENSIGNS.

John Johnston,	*Geo. Stephenson,
Alex. Grant,	Henry F. Hughes,
R. M. Cochrane Adjt.	*Alex. M <sup>c</sup> Millan,

Pay Master, Wm. Marshall, Lt.

Adjutant, R. M. Cochran, Ens.

Quarter Master, Alexr Fraser.

Surgeon, Michl. Mabey.

Assist. Surgeons, { Alexr. Cunningham.

Agents, Greenwood, Cox, & Co.

\* This denotes absent Officers.

† This denotes Temporary Rank.

Genl.  
oncl.

fon.

n,

ld,

st,

on,  
es,  
an,

m.

---

THE  
BRITISH GOVERNMENTS  
IN NORTH AMERICA.

---

## CIVIL LIST OF UPPER CANADA.

Lieutenant Governor, His Excellency FRANCIS GORE, Esquire, &c. &c. &c.

Wm. Halton, Esqr. Secy. to the Lt. Governor.

## MEMBERS of the LEGISLATIVE COUNCIL.

Honorable Chief Justice, Scott, Speaker.

Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

The Hon.	{	James Baby,	{	Aeneas Shaw,
		Richd. Cartwright,		John M'Gill.
		Alexr. Grant,		Wm. D. Powell.
		Richd. Duncan,		Prideau Selby.

The Revd. George O'Kill Stuart, *Chaplain.*

John Powell, Esqr. *Clerk*

Wm. W. Baldwin, Esqr. *Atlg. Master in Chancery.*

Mr. Geo. Lawe, *Gent. Usber of the Black Rod.*

Mr. Hugh M'Lean, *Door-keeper.*

## MEMBERS of the EXECUTIVE COUNCIL.

Chief Justice. Thomas Scott.

Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

The Hon.	{	James Baby,	{	John M'Gill.
		Alexr. Grant,		Wm. Dummer Powell,
		Aeneas Shaw,		Prideaux Selby.

John Small, Esquire, *Clerk.*

Hugh M'Lean, *Door-keeper and Messenger.*

Maria Willcocks. *House-keeper.*

## JUDGES.

The Hon. Thomas Scott, *Chief Justice.*

Wm. Dummer Powell, } *Esquires.*

Hugh M'Lean *Usber,* } of the Court of Ks. Bench.  
 Maac Pilkington. *Crier.* }

## MEMBERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY.

Glengary, Alexander M'Donell & Thos. Fraser,  
 Prescott, Thomas Mears,  
 Stormont & Russell, John Brownell,  
 Dundas, Henry Marcle,  
 Grenville, Stephen Burrett,  
 Leeds, Peter Howard,  
 Frontenac, Allan M'Lean,  
 Prince Edward, except the } James Wilson,  
 Township of Ameliasburgh, }  
 Lenox & Addington, T. Dorland & J. Robblin,  
 Hastings of the Township } J. M'Nabb,  
 of Ameliasburgh. }  
 Northumberland & Durham, D. M'Gregor Rogers,  
 East Riding York & County of Simcoe, T. P. Gough,  
 West Riding County of York, Richard Neasley,  
 Townships of Saltfleet, Ancaster, Barton,  
 Glensford, and Binbrook in the First Rid-  
 ing of Lincoln, and that part of the County  
 of Haldimand between Dundas Street and  
 the Onandaga Village,  
 Levi Lewis,  
 Township of Grimsby, Clinton, Gainsbo-  
 rough and Caister, and that part of the  
 County of Haldimand between the Onon-  
 daga Village and the mouth of the River Ouse  
 Joseph Wilcock,  
 2d Riding county Lincoln. David Secord,  
 3d Riding county of Lincoln, Saml. Street, senr.  
 4th Riding county of Lincoln, Crowell Willson,  
 Oxford and Middlesex, Benajah Mallory,  
 Norfolk, Philip Sovereign,  
 Kent, John M'Gregor,  
 Essex, Matthew Elliott and J. B. Baby,  
 Total number of Members—25.

First Riding Lincoln &  
 county of Haldimand.

Eligibles.

OFFI-

**OFFICERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY.**

The Revd. Robt. Addison, *Chaplain.*

Donald, M<sup>c</sup>Lean, Esq. *Clerk.*

Mr. Thomas Ridout, *Serjeant at Arms*

Thomas Ridout Johnson, *Door-keeper.*

Hugh carfrae, *Messenger.*

**OFFICERS of the DIFFERENT DEPARTMENTS.**

Hon. Prideaux Selby, Esq. *Receiver General.*

Hon. Prideaux Selby, *Auditor General.*

Hon. Jn. M<sup>c</sup>Gill, Esq. *Inspect. Genl. Public Prov. Accounts.*

William Chewett & } *Assist. Surveyors General.*  
Thos. Ridout, esqrs. }

William Firth, *Attorney General.*

D'Arcy Boulton, *Solicitor General.*

Wm. jarvis, Esq. *Secretary & Register.*

John Small, Esq. *Clerk of the Crown in Chancery.*

Thomas Merrit, Esq. *Surveyor of Woods.*

Donald M<sup>c</sup>Lean, *Official Principal of the court of Probats.*

W. W. Baldwin, *Registrar of the Court of Probate.*

John Powell, Esq. *Naval Officer.*

**BARRISTERS AND ATTORNIES.**

james Clark,	D'Arcy Boulton,
Allan M <sup>c</sup> Lean,	William Dickson,
Timothy Thompson,	john Powell,
Nicholas Hagerman,	William W. Baldwin,
Alexr. Stewart,	William Elliott,
Davenport Phelps,	D'Arcy Boulton, junr.
Charles J. Peters,	John M <sup>c</sup> Donell,
Samuel Sherwood,	Alexander Cameron,
B. C. Beardsley,	James Cartwright,
james Woods,	john small, jun.
john Tenbroock,	J. L. Farrand.
Livius P, Sherwood,	

**ATTORNIES ONLY.**

Thomas Ward.



## LICENCED SURVEYORS.

William Chewitt,	Reuben Sherwood,	} Esquires.
Thomas Smith,	Joseph Fortune,	
Abraham Iredell,	Solomon Stephens,	
Thomas Welsh.	Samuel S. Wilmor,	
Augustus Jones,	Samuel Ryckman,	
William Fortune,	Mahlon Burwell,	
Lewis Grant,	Adrain Marlet,	
Richard Cockrell,	Samuel Ridout,	
Henry Smith,	George Lawe,	
John Rider,	Jeremiah M <sup>c</sup> Carthy.	
Aaron Greely,	Wm. Graves,	
Thomas Fraser,	Duncan M <sup>d</sup> Donell,	

## INDIAN DEPARTMENT.

Col. Wm. Claus, *Dy. Superint. Gl. & Dy. Insp. Gl.*  
 Nathaniel Lines, *Interpreter.*  
 Robert Kerr, *Surgeon.*  
 David Price, *Storekeeper & Interpreter.*  
 Dan. J. Claus, *Clerk.*  
 John Bte. Rousseau, *Interpreter.*  
 Benjamin Fairchild, *do.*  
 Barnabas Cain, *Smith.*  
 Duncan Cameron, *Assist. Secretary.*  
 James Givins, *Interpreter.*  
 James Givins, *Esq. Agent.*  
 Jean Baptiste Cadotte, *Interpreter.*  
 Mathew Elliott, *Esq. superintendant.*  
 George Ironside, *Storekeeper & Clerk.*  
 Simon Girty, *Interpreter.*  
 Charles Reaume, *do.*  
 Frederick Fisher, *do.*  
 James Girty, *do.*  
 Timothy Murphy, *Smith.*  
 John Askin, *Storekeeper & clerk.*  
 John Askin, *Interpreter.*  
 John Cameron, *do.*

Commissioners of the Peace for the respective Districts  
within this Province.

Western District.	The Honorables	The Hon. Thomas Scott. <i>Chief Justice.</i> James Baby, Richard Cartwright, Alexander Grant, Æneas Shaw, John M <sup>c</sup> Gill.	George M <sup>c</sup> Gregor, François Baby, William Monforton, Prideaux Selby, John Drake, William Shaw, Bapt ste Baby, John Askin, junr. Robert Richardson, Thomas Reynolds, Alexander Duff, Thomas M <sup>c</sup> Crae, George Jacobs, Richard Pattison, Alexr. M <sup>c</sup> Donell.	Esquires.
		Wm. Dumr. Powell, Alexis Maissonville, William Caldwell, Mathew Elliott, John Askin, senior, Angus M <sup>c</sup> Intosh, William Parke,		
District of London.	The Members of the Legislative & Executive Councils, the judges, and		William Tyler, Nat. Bunl. Barnum, William Hutchinson, Benajah Mallory, Joseph Ryerson, Archib. M <sup>c</sup> Millan, James Burdick, Edward Watson, Thomas Welch.	Esquires.
	Thomas Talbot, Samuel Ryerle, William Claus, Peter Teeple, Thos Horner, Danl. Springer, John Beemer, Wyt. Williams, Elias Foster, John Coltman,			
		The Members of the Legislative & Executive Councils, the judges, and		
		Benjamin Pawing, John Warren, senior, John Ball,	Robert Kerr, John M <sup>c</sup> Nabb, Peter Ball,	The

District of Niagara.

Home District.

District of Newcastle.

Districts

. regor,  
y,  
nforton,  
oy,w,  
y,  
junr.ardson,  
nolds,  
uff,Crae,  
s,tison,  
nell.

Esquires.

ive

m,  
on,

n,

ive

The

*District of Niagara.*The Rev. R. Addi-  
son, Ck.John Reilley,  
Jof. Edwards,  
Jn. Warren, jr.  
Henry Haigle,  
Crowell Wilfon,  
Thomas Cummings,  
John M'Kerlie,  
William Claus,  
James Muirhead,  
Saml. Street. senr.Robert Nellis,  
Richard Beasley,  
Richard Hatt,  
Samuel Hatt,  
Abraham Nellis,  
Thomas Clark,  
Thomas Dickson,  
William Applegarth,  
Amos Chapman,  
Eden Bebee,  
William Crooks,

Esquires.

*Home District.*The Members of the Legislative & Executive  
Councils, the judges, andWilliam Jarvis,  
John Small,  
Samuel Smith,  
James Macaulay,  
John M'Gill,  
Robert Baldwin,  
William Allan,  
Alexander Wood,  
William Graham,  
Richard Hatt,  
Samuel Hatt,  
Richard Beasley,  
Richard Ferguson,William Applegarth,  
Richard Lovekin,  
Eden Bebee,  
Duncan Cameron,  
Elisha Beman,  
Alexander M'Donell,  
Donald M'Lean,  
James Fulton,  
John Erb,  
John Bricker,  
Archb. Thompson,  
Alexr. Fletcher.

Esquires.

*District of Newcastle.*The Members of the Legislative & Executive  
Councils, the judges, andTimothy Thompson,  
Alexr. C. Fishholm,  
John Bleeker,  
Robert Baldwin,  
Benj. Richardson,  
Elias Jones,  
Elias Smith, senr.  
Leonard Soper,Asa Burnham,  
Richard Lovekin,  
Benjamin Marsh,  
Asa Wellers,  
Alexr. Fletcher,  
John Spencer,  
Joel Merriman,  
Richard Hare.

Esquires.

*Midland District.*

The Members of the Legislative & Executive  
Councils, and the judges, and

Rev. J. Stuart, clk.	Joseph Forsyth,
Robert Clark.	John Comming,
Daniel Wright,	William Crawford,
Archb. M'Donnell,	William Robins,
William Johnston,	Benjamin Seymore,
Joshua Booth,	Wm. Bell, of Richd.
Alexander Fisher,	Jb. Wy. Chamberlin,
John Embury,	D. Fraser, of Ernestn.
Daniel Fraser,	Stephen Conger,
Augustus Spencer.	Mathias Marsh,
John Stinson, junr.	Robt. Young, senr.
Jonathan Miller,	James M'Nabb,
John Bleeker,	John De For,
Samuel Sheerwood,	Joseph Pindle,
Hazleton Spencer,	Cornelius Vanalstein,
Bryan Crawford,	Barret Dyer,
Thomas Dorland,	James Cotier,
Nicholas Liziére,	Mathew Pruym,
Thomas Markland,	Henry M'Donell,
Peter Smith,	John Howell.

*Esquires.**District of Johnstown.*

The members of the Legislative & Executive  
Councils, and the judges, and

Edward Jessup, senr.	Henry Arnold,
William Fraser,	Richard Arnold,
Peter Drummond,	Peter Howard,
Ephraim Jones,	Benjamin Lymon,
Thomas Sheerwood,	Hugh Munro,
Samuel Wright,	Daniel Buritt, jr.
James Breckenridge,	James Campbell,
Thomas Fraser,	Elijah Bottom,
Gideon Adams,	Uriah Schofield,
Solomon Jones,	Stephen Wainburn,
Daniel Jones,	Henry Bagart,
Truman Hicock,	Philip Phillips,
Joel Stone,	Thomas Smyth,
Stephen Burritt,	Seth Warner.
William Soles junr.	

*Esquires.**Eastern District.*

List of

H. Dist. of M. Dist. of E. Dist.  
N. Cal. Johnst.

The members of the Legislative & Executive  
Councils, the judges, and

<i>Eastern District.</i>	John M'Donell, of Glengary house.	Jacob Weager, William Frazer,	<i>Esquires.</i>
	John M'Donell, of Scothouse.	Allan Patterson, John Corbet,	
	Jeremiah French,	John M'Intire,	
	Allan M'Donell, of Matilda.	John M'Donell, of the town of Char- lottenburgh.	
	Alex. M'Millan,	Alexander Rose,	
	Alex. M'Donell,	Nathaniel Norton,	
	Samuel Anderson,	Thomas Meers,	
	James Stuart,	Joseph Shutter,	
	Miles M'Donell,	William Johnson,	
	Allan M'Donell, of Charlottenburgh.	Joshua Y. Cozens,	
	Gilbert Stuart,	John Stewart,	
	David Sheek,	Peter Le Roy,	
	Joshua Cais,	Asa Warner,	

List of Commissioners for Administering the Oath to  
Half-Pay Officers.

<i>Dij.</i>	S. Anderson,	John Stewart.	<i>Esqs.</i>
	John M'Donnell of Scothouse.		
<i>Johnst.</i>	Edward Jessup, senr.	<i>Esquires.</i>	
	William Frazer.		
<i>Joel Stone.</i>	Joel Stone.		
	Archibald M'Donell,	Joseph Forsyth,	
<i>Thomas Dorland,</i>	Thomas Dorland,	Thomas Markland.	<i>Esqs.</i>
	Hazelton Spencer,		
<i>Alexander Chisholm.</i>	Alexander Chisholm.	<i>Esquires.</i>	
	John Blecker,		
<i>Robert Baldwin,</i>	Robert Baldwin,		
	William Allan,		
<i>Alexander Wood,</i>	Alexander Wood,	<i>Esquires</i>	
	Richard Hatt.		

<i>Western Dis. of D. Niagara.</i>	John Warren, senr.	Esquires.
	Robert Kerr,	
	Richard Beasley,	
<i>Distric. London</i>	Samuel Street,	Esquires
	Thos. Cummings.	
	Thomas Talbot,	
	Samuel Ryerse,	Esquires.
	Nathan B. Barnum,	
	Angus M'Intosh,	
	Gregor M'Gregor,	
	Alexander Duff.	

### List of Trustees for the Public Schools.

<i>Western Dis. of D. Niagara.</i>	Samuel Sheerwood,	Joseph Anderson,	Esqrs.
	Neil M'Lean,	John Cryssler,	
	Samuel Anderson,	Alexander M'Millan.	
<i>Distric. London</i>	Thomas Sherwood,	Esquires.	
	Ephraim Jones		
	Solomon Jones,		
	James Campbell,		
	Elijah Bottour.		
	Hon. Richd. Cartwright,		
<i>Midland.</i>	Rev. Dr. Stuart,	Thomas Markland,	Esquires.
	Allan M'Lean,	Peter Smith,	
	Joseph Forsyth,	Alexander Fisher,	
<i>Niagara. Home Dis. N. Castle.</i>	Afa Burnham,	Phillip Dorland.	
	Leonard Sooper,	John Peters,	
	Elias Smith, senr.	John Bleeker,	
<i>Midland.</i>	Elias Jones,	Timothy Thompson.	Esquires.
	Rev. G. O. Stuart,	Samuel Smith,	
	D'Arcy Boulton,	William Graham,	
<i>Niagara. Home Dis. N. Castle.</i>	John Small,	Thomas Ridout.	
	Duncan Cameron,	Thomas Cummings,	
	Hon. Rt. Hamilton,	James Muirhead,	
	Colonel Claus,	John Symington.	Esqrs.
	William Dickson,		
	Robert Kerr,		

*Western. London.*

*Eastern. Middle. Wm. Saml. Pide*

*Eastern. Middle. Home. don,*

*Eastern. Walk. Ward. Cline. Allan*

*Eastern.*

<i>Western. London.</i>	Thomas Talbot,	Thomas Welch,	<i>Esqrs.</i>
	Samuel Ryerse,	John coltman,	
	Joseph Ryerson,	Daniel Springer.	
	William Hutchinson,		
	Hon. James Baby,	John Ask'n, senr.	
<i>Esqrs.</i>	Rev. Rd. Pollard,	Gregor M'Gregor,	<i>Esqrs.</i>
	Matthew Elliot,	Alexander Duff.	
	Angus M'Intosh,		

## LIST OF PUBLIC NOTARIES.

Alexander Stewart,	Wm. W. Baldwin,
Thomas Ridout,	Donald M'Diarmid,
Thomas Ward,	Joseph cheniquy.
Thomas Sparham,	James Mitchell,
James Allan,	John Ferguson.

## DISTRICT OFFICERS.

*Judges of the District Courts.*

*Eastern*, Saml. A. de la. *Johnstown*, Solomon Jones.  
*Midland*, Alexr. Fisher. *Newcastle*, ——— *Home*,  
Wm. Willcocks & W. W. Baldwin, joint. *Niagara*,  
Saml. Street. *London*, Samuel Ryerse. *Western*,  
Prudeau Selby and Robert Richardson.

*Clerks of the District Courts.*

*Eastern*, John Dunnave. *Johnstown*, Jonat. Jones,  
*Midland*, Pool England. *Newcastle*, Elias Jones  
*Home*, Thos Ridout. *Niagara*, Ralph Clinch. *Lon-*  
*don*, Richard W. Dease. *Western*, James Allan.

*Clerks of the Peace.*

*Eastern*, John L. Farrand. *Johnstown*, Hamilton  
Walker. *Midland*, Allan M'Lean. *Newcastle*, Thos.  
Ward. *Home*, Thomas Ridout. *Niagara*, Ralph  
Clinch. *London*, Richard W. Dease. *Western*, Jas.  
Allan.

*Surrogates.*

*Eastern*, Samuel Anderson. *Johnstown*, Ephm. Jones,  
*Mid.*

*Midland*, Alexr. Fisher. *Newcastle*, Timothy Tompson. *Home*, Wm. Wilcocks. *Niagara*, Robt. Kerr. *London*, Samuel Ryerse. *Western*, Rev. Rd. Pollard.

#### *Registrars of the Surrogate Courts.*

*Eastern*, Josh. Anderson. *Johnstown*, Samuel Sherwood. *Midland*, Poole England. *Newcastle*, Thos. Ward. *Home*, William Chewit. *Niagara*, Ralph Clench. *London*, Thos. Welch. *Western*, William Hands.

#### *Sheriff's.*

*Eastern*, Niel M'Lean. *Johnstown*, Wm. Fraser, jr. *Midland*, Chas. Stuart. *Newcastle*, John Peters. *Home*, Miles Macdonald. *Niagara*, Thos. Merritt. *London*, John Bostwick. *Western*, William Hands.

#### *Registrars of Counties.*

*Eastern*, John Fortune. *Johnstown*, L. F. Sherwood. *Midland*, Allan M'Lean. *Newcastle*, Thomas Ward. *Home*, Thomas Ridout. *Niagara*, John Powell. *London*, Thomas Horner. *Western*, Rev. Richd. Pollard.

#### *Coroners.*

*Eastern*, Joseph Anderson. *Johnstown*, Oliver Everets. *Midland*, Joseph Anderson. *Newcastle*, Timothy Porter. *Home*, William Cooper. *Niagara*, Peter M'Michan. *London*, Jona. Williams. *Western*, William Smith and John Dickson.

#### *Collectors of the Customs.*

*Eastern*, Joseph Anderson & L. P. Sherwood, at Johnstown. *Johnstown*, —————  
*Midland*, Joseph Anderson. *Newcastle*, Timy. Thompson. *Home*, William Allan & John Muirhead at Chippawa. *Niagara*, John Symington; Thomas Dickson, Queenstown. *London*, John Warren, Fort Erie; Jos. Ryerson, Turkey Point; William Duff, Sandwich. *Western*, William Woods, Amherstburg; John Askin, jun. St. Joseph's. In-



*Inspectors of Flour, Pot and Pearl Ashes.*

*Eastern*, Joseph Anderson. *Johnstown*, L. P. Sherwood. *Midland*, James Robinson. *Newcastle*, Timy. Thompson. *Home*, William Allan. *Niagara*, Colin McNab. *London*, John Warren. *Western*, John Asken, jr.

*Inspectors of Shop, Still and Tavern Duties.*

*Eastern*, Neil McLean. *Johnstown*, Oliver Everets. *Midland*, John Cumming. *Newcastle*, Thos. Ward. *Home*, William Allan. *Niagara*, Isaac Swazey. *London*, George Ryerson. *Western*, William Hands.

*Inspectors of Beef and Pork.*

*Eastern*, George Grant. *Johnstown*, Olivier Everets. *Midland*, James Robinson, Kingiton; Fred. Hestford, Richmond; David Lockwood, ———. *Newcastle*, ———. *Home*, Jos. Hunt. *Niagara*, Thos. Bunting. *London*, Hy. Van Allan. *Western*, Matthew Dalison.

*Treasurers of Districts.*

*Eastern*, ———. *Johnstown*, Charles Jones. *Midland*, Thomas Markland. *Newcastle*, Jno. Peters. *Home*, William Allan. *Niagara*, John Symington. *London*, Jos. Ryerson. *Western*, William Hands.

## NOVA SCOTIA.

Lieut. Governor, Sir Geo. Prevost, Bart.  
Bishop, the Right Revd. C. Inglis, D. D.  
Chief Justice, S. Salter Blowers, Esqr.  
Judge of the Admiralty, Alexander Croke, L. L. D.  
Attorney General, R. J. Uniacke, Esqr.  
Depy. Qr. Mr. Gen. Lieut. Col. Tinling.

## NEW-BRUNSWICK.

Lieut. Governor, Major Gen. M. Hunter.

Chief Justice, George Duncan Ludlow, Esq.  
Attorney General, Jonathan Bleis, Esq.

ISLAND OF PRINCE EDWARD.

Lieut. Governor, Col. J. F. W. Desbarres, Esq.  
Chief Justice, Cæsar Colclough, Esq.  
Attorney General, P. Macgowan, Esq.

CAPE BRETON.

Lieut. Governor, B. Gen. N. Nepean Esq.  
Chief Justice, Arch. Charles Dodd, Esq.  
Attorney General, Wm. Campbell, Esq.

NEWFOUNDLAND.

Governor and Commander of His Majesty's Squadron on the station, Vice Admiral John Holoway, Esq.

Lieut. Governor of St. Johns, John Elford, Esq.  
Chief Justice, Richard Rourke, Esq.

BERMUDAS.

Gov. & commander of the forces B. Gen. Holgson.

---

MILITARY.

Commander of His Majesty's Forces Nova-Scotia, New-Brunswic and their dependencies, Lieut. General Sir George Prevost.

Deputy Adj. Genl. Major W. Bowyer.

NEWFOUNDLAND. Maj. Gen. T. Moore.

Military Secy. capt. Leggettwood.

gr.

s Squa-  
loway,

, Esqr.

olfgson.

Scotia,  
ut, Ge-

A P.

---

---

## APPENDIX.

---

---

---



---

## A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF THE WORLD.

---



---

**E**UROPE extends in its greatest breadth from 9th degree West to 61 East longitude from London, and in its greatest length, from  $35^{\circ} 55'$  to  $71^{\circ} 20'$  N. latitude, and contains these Countries, Germany, Sweden, Denmark, Netherlands, Italy, Russia, Hungary, France, Spain, Portugal, Poland, Norway and Greece, the most eminent Islands are these: Great-Britain, Ireland, Sicily, Sardinia, Candia, Negropont and Corfica. The greatest length of this part of the World is 3000 miles, the breadth 900.

**ASIA**, extends in its greatest breadth, from 61 degree East, to 163 E. longitude, from London, and in its greatest length, from 10 South, to 75 N. latitude, and is the first known part of the World, it contains these principal Regions and Islands, viz. Armenia, Anatolia, Persia, Assyria, China, Syria, Arabia, Mesopotamia, India, Japan, Parthia, Media, Palestine, Chaldea, and Tartary.

**AFRICA**, extends in its greatest breadth, from 15 degree West to 50 East longitude, from London and in its greatest length from 35 West to 40 south latitude, in it are these Countries, viz. Egypt, Barbary, Biledulgerid, Ethiopia, Nubia, Congo, Abyssinia, Monomotopa, Guinea, &c. The Islands, Madagascar, St. Thomas, Islands of Cape Verde, Canary Islands, Madeira.

**AMERI-**

**AMERICA.** This great Western Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree North to the 56th of south latitude; and, where its breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, stretching from between 8 and 9000 miles in length, and its greatest breadth 3690. It sees both Hemispheres, has two summers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is wash'd by the two great Oceans; to the Eastward it has the Atlantic, which divides it from Europe and Africa; to the West the Pacific, or great South Sea, by which it is separated from Asia: by these seas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is divided into two parts, one on the North, the other on the South; which are joined by the Kingdom of Mexico, forming a sort of Isthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, so extremely narrow, as to make the communication between the two Oceans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Isthmus and the northern and southern grand Divisions of this Continent, lie an infinite multitude of Islands, many of them large, most of them fertile, and denominated, the West-Indies, in contradiction to the Countries and Islands of Asia, beyond the Cape of Good Hope, which are call'd, the East-Indies.

## UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN AND IRELAND.

This kingdom formerly England, Wales, Scotland and Ireland is situated between  $49^{\circ} 50'$  and  $50^{\circ} 25'$  of North latitude, and between  $7^{\circ} 40'$  West, and  $1^{\circ} 50'$  of East longitude and contains about 15,000,000 inhabitants, according to the last Census.

The United Kingdom is a limited monarchy, and hereditary to both sexes. The King must be of the Protestant religion, as established. The King possesses the executive power of government, and, with the Parliament, shares in the legislative. Parliament is composed of the three estates, the Sovereign, the House of Peers and the House of Commons.

The climate is mild, the soil for the most part naturally good, yielding every useful production, wine, oil and silk excepted. The genius and industry of the people, in the arts of agriculture and gardening, in the mode of feeding cattle, breeding horses and sheep, have placed this beyond every other European country in this point.—The woollen manufactures of England, and the produce of their mines, &c. are inexhaustible sources of riches.

The persevering industry and great mechanical ingenuity of its inhabitants, have given Great-Britain decidedly the first place in Europe as a commercial and manufacturing country. The advantage of her insular situation, many excellent harbours, and vast extent of sea line, have highly contributed to her superiority; but her prodigious improvements in every manufacture and mechanical art, joined to her wise laws for the protection of trade, and the high respect in which her mercantile character is held, have advanced her yet more. Next to manufactures, the fisheries are of the greatest importance. The total of the commerce, import and export, employs above two millions of tons of shipping; and the balance in favour of Great-Britain is above three millions on the average,

Of

a

se

King

Fgbo

Ethe

Ethe

Ethe

Ethe

Alfr

Edw

Ethe

Edm

Edre

Ewi

Edga

Edwa

Ethe

Edm

Knut

Har

Knut

Edwa

Har

Willi

Henr

die, 11

## T A B L E

Of the **KINGS** and **QUEENS** of **England**  
and **Great-Britain**, with the time they  
severally began to reign.

<i>King's Names</i>	<i>Began their Reigns.</i>	<i>Reigned.</i>		
	<i>Saxon Line.</i>	<i>Y.</i>	<i>M.</i>	<i>D.</i>
Egbert	801	37	—	—
Ethelwolf	38	20	—	—
Ethelbald	58	2	—	—
Ethelbert	60	6	—	—
Ethelred	66	6	—	—
Alfred <i>the Great</i>	72	28	—	—
Edward I. <i>Saxon</i>	900	25	—	—
Ethelstan	25	16	—	—
Edmond I.	41	7	—	—
Edred	48	7	—	—
Eowin	55	4	—	—
Edgar	59	16	—	—
Edward II. <i>Saxon</i>	75	4	—	—
Ethelred	79	37	—	—
Edmond II.	1016	1	—	—

## DANISH.

Knute I.	1017	19	—	—
Harold I.	36	3	—	—
Knute II.	39	2	—	—
Edward Confessor	41	24	—	—
Harold II.	65	1	—	—

## Norman Line.

William I	Oct. 14, 1066	20	10	26
— II	Sept. 9, 1087	12	10	23
Henry I	Aug. 2, 1100	35	3	30
Stephen	Dec. 1, 1135	18	10	2

King's

*King's Names.      Began their Reigns.      Reigned.*

**The Saxon Line Restored.**

		Y.	M.	D.
Henry II	Oct. 25, 1154	34	8	11
Richard I	July 6, 1189	9	9	0
John	April 6, 1199	17	6	13
Henry III	Oct. 19, 1216	56	0	28
Edward I	Nov. 16, 1272	34	7	21
—— II	July 7, 1307	19	6	18
—— III	Jan. 25, 1327	50	4	27
Richard II	June 21, 1377	22	3	8

*The Line of Lancaster.*

Henry IV	Sept. 29, 1399	13	5	20
—— V	March 20, 1413	9	5	11
—— VI	Aug. 31, 1422	38	6	4

*The Line of York.*

Edward IV	March 4, 1421	22	1	5
—— V	April 9, 1483	0	2	13
Richard III	June 22, 1483	2	2	0

*The Families united.*

Henry VII	Aug. 22, 1485	23	8	0
—— VIII	April 22, 1509	37	9	6
Edward VI	Jan. 28, 1547	6	5	8
Q. Mary	July 6, 1553	5	4	11
Q. Elizabeth	Nov. 17, 1558	44	4	7

*Union of the Two Crowns.*

James I	March 24, 1603	22	0	3
Charles I	March 27, 1625	23	10	3
—— II	Jan. 30, 1649	36	0	7
James II	Feb. 6, 1685	4	0	7
Will. and Mary	Feb. 13, 1689	13	0	23

*Union of the Two Kingdoms.*

Q. Anne	March 8, 1702	12	4	23
George I	Aug. 1, 1714	12	10	10
George II	June 11, 1727	34	1	14
George III	Oct. 25, 1760	<i>whom God preserve.</i>		

The



## The ROYAL FAMILY of Great-Britain.

King George III. born	-	-	4 June 1738
Queen Charlotte born	-	-	19 May 1744
George, Prince of Wales, born	-	-	12 Aug 1762
Duke of York, Bp. of Osnaburgh, born	-	-	16 Aug 1763
Duke of Clarence, born	-	-	21 Aug 1765
Duchefs of Wirtemberg, born	-	-	29 Sept 1766
Duke of Kent, born	-	-	2 Nov 1767
Princess Augusta Sophia, born	-	-	8 Nov 1768
Princess Elizabeth, born	-	-	22 May 1770
Duke of Cumberland, born	-	-	5 June 1771
Duke of Suffex,	born	-	27 Jan. 1773
Duke of Cambridge	born	-	24 Feb. 1774
Princess Mary, born	-	-	25 April 1776
Princess Sophia, born	-	-	3 Nov 1777
Princess Amelia, born	-	-	7 Aug 1783

## SISTER to His MAJESTY.

Prs. Augusta, born 11 Aug. 1737 ; married to the  
Duke of Brunswick Lunenburgh, 16 Jan. 1764.

## The SOVEREIGNS of EUROPE.

Countries.	Sovereigns.	When born.	Began to reign
England, &c.	George III.	June 4, 1738	Oct. 25, 1760
Russia	Alexander	Dec. 23, 1777	Mar. 24, 1801
Spain	Charles IV.	Nov. 11, 1748	Dec. 17, 1788
Portugal	Peter & Mary	Dec. 7, 1734	Feb. 24, 1777
Prussia	Frederic III.	Aug. 6, 1770	Nov. 16, 1797
Den. & Nor.	Christian VII.	Jan. 29, 1749	Jan. 14, 1766
Sweden	Charles XIII.	Oct. 7, 1748	June 6, 1809
Germany, &c.	Francis II.	Feb. 12, 1767	Mar. 1, 1792
Papedom	Pius VII.	Aug. 11, 1742	Mar. 14, 1800
Sardinia	Emanue V.	July 24, 1759	June 4, 1802
Ott. Empire			
Naples & Sic.	Ferdin. IV.	Jan. 12, 1751	Oct. 6, 1759

*Liste Généalogique des Principales Maisons de l'Europe.***Grande-Bretagne.**

R. George III. Electeur de Brunswic-Lunebourg, n. 4 Juin 1738, succ. à son Grandpère 25 Oct. 1760. m. 8 Sept. 1761, à Sophie Charlotte, fille du Duc Charles Louis Frederic de Mecklenbourg-Strélitz, n. 19 Mai 1744.

*Enfans.*

1. George Auguste Frédéric, Pr. de Galles, Prince électeur de Brunswic-Lunebourg, Duc de Cornwall & Rothsay Comte de Chester, n. 12 Août 1762. a m. 8 Avril 1795. à la Pr. Caroline de Brunswic-Wolfenbittel, n. 17 Mai, 1768. Fille. Caroline Charlotte Auguste, n. 7 Janv. 1796.
2. Frédéric, Duc de York & d'Albanie, Ev. d'Osna-brick, n. 16 Août 1763. m. 19 Sept. 1791. à Frédérique Charlotte Ulrique, fille du Roi Frédér. Guill. II. de Prusse, n. 7 Mai, 1767.
3. Guillaume Henri, Duc de Clarence & St. Andrews, Comte de Munster, n. 21 Août, 1765.
4. Charlotte Auguste, n. 29 Sept. 1766. m. a S. A. S. Elect. de Wurtemberg.
5. Edouard, Duc de Kent & Strathern, Comte de Dublin, n. 2 Nov. 1767.
6. Auguste Sophie, n. 8 Nov. 1768.
7. Elisabeth, n. 22 Mai, 1770.
8. Ernest Auguste, Duc de Cumberland & Tiviotdale, Comte d'Armagh, n. 5 Juin 1771.
9. Auguste Frédéric, Duc de Suffex, Comte d'Inverness & Baron d'Arclow, n. 27 Janvier, 1773.
10. Adolphe Frédéric, Duc de Cambridge, C. de Tipperary & Bar. de Culloden, n. 24 Fév. 1774.
11. Marie, n. 25 Avril, 1776.
12. Sophie, n. 3 Nov. 1777.
13. Amélie, n. 7 Août, 1783.

*Enfant*

*Enfans de feu Duc de Gloucestre, frère du Roi.*

1. Sophie Mathilde, n. 29 Mai, 1773.
2. Guillaume Frédéric, n. 15 Janv. 1776.  
*Douairière de Henri Frédéric, Duc de Cumberland.*
- Anne, fille de Simon Luttrell, Comte de Carhampton, n. 23 Mai, 1750. veuve 18 Sept. 1790.

*Autriche.*

François II Empereur. Roi de Hongrie et de Bohême,  
Archiduc d'Autriche, né le 12 Fevrier, 1768.  
mar. en secondes noces le 19 Sept. 1790. à  
Marie Thérèse fille de Ferdinand IV. Roi des  
Deux Siciles, née le 6 Juin, 1772.

*Enfans.*

1. Marie Louise, née le 12 Dec. 1791.
2. Ferdinand Charles, né le 19 Avril 1793.
3. Léopoldine Caroline Joseph, née le 22 Janv. 1797.
4. Marie Clementine Françoise Joseph née le 1er Mars, 1798.
5. Jos. Frs. Leopold, née le 9 Avril, 1799
6. Caroline Ferdinande Joseph Demetrice, née le 8 Avril, 1801,
7. François Charles Joseph, n. 7 Dec. 1802.
8. Marie Anne Françoise, née 8 juin, 1804.

*Frères, (Archiducs)*

1. Ferdinand, né 6 Mai, 1769.
2. Charles, né 5 Sept. 1771.
3. Joseph Antoine, n. 9 Mars 1776.
4. Antoine Victor Joseph, n. 31 Avril.
5. Jean Baptiste Joseph, n. 20 Janv. 1782.
6. Renier Joseph, n. 14 Dec. 1784.
7. Louis Joseph, n. 14 Dec. 1784.
8. Rodolphe Jean Joseph, n. 8 Janv. 1788.

*Dannemarc.*

Chrétien VII. né le 29 Janv. 1749. veuf de Caroline Mathilde, fille du feu Pr. de Galles, le 10 Mai, 1775.

Espagne.

1. Pr. Charles IV. né le 11 Nov. 1748. m. le 4 Sept. 1765. à Louise Marie Thérèse, Pr. de Parme, née le 9 Dec. 1751.

Enfants.

1. Charlotte Joachime, Infante, née le 25 Avril, 1775. V. Portugal.
2. Marie Louise Joséphine, Infante, née le 6 Juill. 1782. veuf en 1803, de Don Louis, Prince de Parme, Roi d'Etrurie, né le 5 Juillet, 1773. Fils. né 23 Decr. 1799.
3. Ferdinand, Pr. des Asturies, né le 14 Oct. 1784.
4. Charles Marie Isidore, Infant, né le 29 Mars, 1788.
5. Marie Isabelle, Infante, née le 5 Juill. 1789.
6. François de Paula Antoine Marie, né le 10 Mars, 1794.

Freres.

1. Ferdinand IV. Roi des deux Siciles, né le 12 Janv. 1751. V. Sicile.
2. Antoine Pascal, Infant, né le 31 Déc. 1755. veuf de sa niece l'Infante Marie Amélie, le 27 Juill. 1798.

*France. avant la révolution*

Fille de Louis XVI.

Marie Thérèse Charlotte, née le 19 Dec. 1778.

Freres de Louis XVI.

1. Louis Stanislas Xavier, Comte de Provence (héritier de la Couronne, sous le nom de Louis XVIII,) né le 17 Nov. 1755. mar. le 14 Mai, 1771, à Marie Joséphine Louise, P. de Sardaigne, née le 2 Sept. 1753.
2. Charles Philippe, Comte d'Artois, (Monsieur) né le 9 Oct. 1757. veuf de Marie Thérèse, Pr. de Sardaigne. *En.*

*Enfans.*

1. Louis Antoine, Duc d'Angoulême, né le 6 Août, 1775. mar. 10 Juin, 1799, à Marie Thérèse, fille du Roi Louis XVI. née 19 Dec. 1778.
2. Charles Ferdinand Duc de Berry, né le 24 Janv. 1778.

**Branche d'Orléans.**

Duc Louis Philippe, né le 6 Oct. 1773.

*Freres et Sœurs.*

1. Antoine Philippe, Duc de Montpensier, né le 3 Juill. 1775.
2. Eugénie Adélaïde Louise, de Chatres, née le 22 Août, 1777,
3. Alfonse Leodgar, Comte de Beaujolois, né le 7 Oct. 1779.

*Mere.*

Louise Marie Adélaïde de Bourbon, fille de Louis Jean Marie de Bourbon, née le 13 Mars 1753. veuve du Duc Louis Philippe Joseph, le 6 Nov. 1793.

*Tante.*

Louise Marie Thérèse Matilde, née le 9 Juill. 1750. V. Bourbon-Condé.

**Branche de Bourbon-Condé.**

Pr. Louis Joseph de Bourbon, né le 9 Août, 1736, veuf de Charlotte Godefride Elisabeth de Rohan-Soubise, le 4 Mars, 1760. mar. en secondes noces à la princesse Douairière Catherine de Monaco Nov. 1798.

*Enfans.*

1. Louis Henri Joseph, Duc de Bourbon, né le 13 Avr. 1756. mar. le 24 Avr. 1770. à Louise Marie Thérèse Matilde d'Orléans, née le 9 Juill. 1750.

*Fils.*

Louis Antoine Henri, Duc d'Enghien, né le 2 Août, 1772,

1772, mis à mort par Buonaparté le 11 Mars 1804.  
2. Louise Adélaïde, Mad. de Bourbon-Condé, née  
le 5 Oct. 1757. actuellement religieuse de la Trappe.

### Branche de Bourbon-Conti.

Pr. Louis François Joseph, né le 1 Sept. 1734. mar.  
le 27 Fevr. 1759. à Fortunée Marie d'Este, fille  
de François III. Duc de Modène, née le 24 Nov.  
1731. séparés dep. 1775.

### Nassau-Orange ou Dietz.

Pr: Guillaume V: né le 8 Mars, 1748, mar: le 4 Oct:  
1797, à Frédérique Sophie Wilhelmine, fille d'Au-  
guste Guillaume, Pr: de Prusse, née le 7 Août,  
1751.

#### Enfant:

Guillaume Frédéric, Pr: Héréd: ~~et Prince régnant~~  
~~de Prusse~~, né le 24 Août, 1772, mar: le 1 Oct:  
1791: à Frédérique Louise Wilhelmine fille, de  
Frédéric Guillaume II. Roi de Prusse, née le 18  
Nov: 1774, a deux fils et une fille.

### Pape.

Pie VII: Grégoire-Barnabé Chiaramonte, natif de  
Césenne en Romagne, ci-devant Cardinal, Evêque  
d'Imola, né le 14 Août 1742, élu Pape à Venise de  
14 Mars, 1800.

### Portugal.

R: Marie, née le 17 Déc: 1734, veuve de son Oncle  
Pierre III: le 25 Mai, 1786:

#### Fils:

Jean Marie Louis Joseph, P: du Brésil, né le 13 Mai.  
1767, mar: le 9 Janv: 1790. à l'Infante Charlotte  
Joachime, fille de Charles IV: R. d'Espagne, née  
le 25 Avril, 1777.

#### Enfants.

*Enfans:*

- 1: Marie Thérèse, Pr: de Beira, née le 29 Avril, 1793
- 2: Princesse Isabelle Marie Francisque, née le 19 Mai 1797.
3. Antoine Joseph Prince de Beira, n. 12 Aout, 1798.
- + Prince N. N. né 26 Oct. 1802.

*Prusse.*

R: et El: Frédéric Guillaume III: né le 3 Aout, 1770, a succédé à son pere le Roi Frédéric Guill: II: le 16 Nov: 1797, mari: 24 Déc: 1793, à la Princesse Louise Aug:ste Wilhelmine Amélie, fille du Duc Charles Louis Frédéric de Mecklenbourg-Strélitz, née le 10 Mars, 1776.

*Enfans.*

- 1: Frédéric Guillaume, né le 15 Oct: 1795.
2. Frédéric Guillaume Louis, né le 22 Mars, 1797.
3. Frederique Louise Charlotte Welhelmine, n: 13 Juill. 1798.
4. Charles Frédéric Alexandre, n. 29 Juin, 1801.
5. Frédérique Wilhelmine Alex. n. 23 Février 1803.
6. Frédéric Jules Ferdinand Leopold, n. 13 Déc. 1804.

*Freres du Roi.*

3. Pr. Frédéric Henri Charles, n. 30 Dec. 1787. capit. au prem. ~~regt~~ des gardes.
4. Pr. Frédéric Gulliaume Charles, n. 3 juill. 1783, capit. ~~des gardes du corp.~~

*Enfans du Frère Pr. Frédéric Louis.*

1. Frédéric Gulliaume Louis, n. 30 Oct. 1794.

*Grand Oncle.*

Pr. Aug. Ferdinand, n. 23 Mai, 1730.

*Enfans.*

2. Pr. Frédéric Chretien Louis, n. 18 Nov. 1772, lieut. gen.
3. Pr. Guillaume Auguste, n. 19 Sept. 1772, major.

*Don-*

*Enfans.*

*Douairière du feu Roi Frédéric Guill: II:*

Frédérique Louise, fille du Landgrave Louis IX: de Hesse-Darmstadt, née le 16 Oct: 1751: Veuve le 16 Nov: 1797:

*Russie.*

Empereur Alexandre, né le 24 Déc: 1777. mar: 9 Oct: 1793, à Louise Marie Auguste, (Ellsabeth Alexiewna) fille de Charles Louis, Pr: Héréd: de Bade, née le 24 Janv: 1779.

*Frères et Sœurs.*

- 1: Constantin, Césarowitsch, Grand-Duc, né le 8 Mai, 1779, mar: le 26 Févr. 1796, à Julie Henriette Ulrique, (Anne Feodorowna) Princesse de Saxe-Cobourg-Saalfeld, née le 23 Sept: 1781.
2. Hélène, née le 24 Déc: 1784, mar. au Prince Héreditaire de Mecklenburg Schwerin.
3. Marie Paulovne, née le 15 Févr. 1786,
- 4: Catherine Paulovne, née le 21 Mai, 1788:
5. Anne Poullovne, née le 18 Janv. 1795,
6. Nicolas Paulowitsch, né le 2 Juill. 1796.
- 7: Michael Paulowitsch, né le 8 Févr. 1798.

*Douairière de l'Empereur Paul.*

Sophie Dorothee Auguste, (Marie Fedorowna,) fille du Pr. Frédéric Eugene de Wurtemberg-Stoutgard, née le 25 Oct. 1759, veuve de l'Empereur Paul depuis le 24 Mars 1801.

*Sardaigne et Savoye.*

Roi Victor Emanuel V. né le 24 Juillet, 1759. a succ. a son frere Ch: Emanuel IV. par cession 4 Juin, 1802. mar. 2 Avril, 1789, a mar. Therese fille de Ferdinand, Archduke d'Autriche, n. 1 Novembres 1773. Fille. Marie Béatrice Victoire Joseph, n. 7 Déc. 1792.

*Sicile.*



## Sicile.

R. Ferdinand IV. Infant d'Espagne, n. 12 janv. 1751, Roi des deux Siciles depuis le 6 Oct. 1759, par cession de son père le Roi d'Espagne, m. 12 Mai 1768, à Marie Charlotte, fille de l'Empereur François I. né le 13 Août 1752.

## Enfans.

1. Marie Thérèse Caroline, n. 6 Juin 1772.
2. François janvier Joseph, Pr. de Naples et Sicile, n. 19 Août 1777, mar. en sec. noces par procuration le 6 Juill. et en personne 6 Octob. 1802, à l'Inf. Marie Isabelle fille de Charles IV. Roi d'Espagne, n. 6 Juill. 1789.

Enfants du premier lit de Marie Clémentine fille de Léopold II. Emp. Rom. 6. Leopold Joseph Michel n. 2. Juillet, 1790, et 6 Princeses.

## Suede.

R. Gustave IV. Adolphe, né le 1 Nov. 1778, mar. le 31 Oct. 1797, à la Princesse Frédérique Dorothee Wilhelmine, fille du Prince héréditaire de Baden, née le 12 Mars, 1781, 4 Enfants.

## Enfans.

1. Gustave, Pr. Royal, n. 9 Nov. 1799.
2. Sophie Wilhelmine, n. 21 Mai 1801.
3. Charles Gustave Duc de Finlande, n. 2 Déc. 1802.

## Mère.

Sophie Magdeleine, fille de Frédéric V. Roi de Danemarck, n. 3 Juill. 1746. Veuve de Gustave III. le 29 Mars 1792.

## Oncles et Tante.

1. Charles XIII (roi regnant) né le 7 Oct. 1748, marié le 7 Juillet, 1774, à Hedwige Elisabeth Charlotte, fille

Sicile.

( 132 )

filie du Duc Frédéric Auguste de Holstein-Olden-  
bourg, Ev: de Lubec, née le 22 Mars 1759.



CA-

## CANADA.

**J**ACQUES Cartier, a Frenchman, in the year 1534, under a commission from his master Francis I. explored the Gulf of Saint Lawrence, and the next year ascended the river, and wintered at Sainte Croix ---where he erected a Wooden Cross, inscribed, "*Franciscus Dei Gratia Francorum Rex Regnat*"—In 1603, a Patent was granted to Sieur de Monts, for an exclusive trade, and he employed Champlain to make further discoveries in Canada. Champlain arrived at a strait called by the Indians, Quebec, where he began to build huts, on the 3d July 1608, and here he passed the winter.—A company of rich merchants, composed of 107 persons, was established by Patent, in 1628, for an exclusive trade, at first, and in 1642 acquired a right of soil—Quebec was taken by sir David Keith and his brother in 1629, but surrendered to France by the treaty of saint Germain en Laye. The charter of this company was revoked 1663, and Canada was put under the Government of the Company "*des Indes Occidentales*" in 1664—The King, was however to govern, till they were able.

Sir Wm. Phipps, with an armament from Boston in New England, summoned Quebec in 1690—The town was canonaded and 1500 English troops were landed at *la Canardiere*—Sir William finding the place too strong and his ammunition expended, sailed on the 23d October for Boston--General Hill and Admiral Sir Hovenden Walker, with a large body of troops from England for the attack of Quebec, entered the river st. Lawrence in Sept. 1711—Unfortunately, however, by the mismanagement of the Pilot and a violent storm, many of the

vessels were wrecked on the Egg Islands, near the Seven Islands, and 880 men perished.

General Wolfe on the 13 Sept. 1759, at the head of an intrepid handful of British troops, after combating every difficulty of art and nature, with the most undaunted resolution, and the calmest perseverance, defeated the French army commanded by the Marquis de Montcalm, on the heights near Quebec; and by that memorable action, in which the English forces had 57 men killed and 607 wounded and the French 1500 killed wounded and Prisoners; paved the way for the reduction of the City, which surrendered on the 18th to Admiral Saunders & Brig. Gen. Townshend—Tho' the City was taken the Marquis de Vaudreuil, still held possession of Montreal until the 8th September 1760, when that city and the whole Province surrendered by capitulation to General Amherst, and which was confirmed to Great Britain by the treaty of 1763, under whose dominion it has since continued—Gen Montgomery in the winter 1775, besieged Quebec, and when re-inforced by General Arnold, attacked the City, by assault on the 31st December, when the General was defeated, himself killed and his two Aides de Camp; several of the Provincials were killed and wounded among the latter Arnold.—The blockade continued during the winter 1776, and on the arrival of troops from England, the siege was raised and the Provincials driven out of the Province.

The two Provinces of Upper and Lower Canada constituted by Act of Parliament in 1791, comprehend the territory heretofore called CANADA. Lower Canada lies off both sides of the river Saint Lawrence, between 61 and 71 West Longitude, from London: and 45 and 52 North Latitude and is bounded south, by New Brunswick, Maine, New Hampshire, Vermont and New York, and West by Upper Canada.

The Line between Upper and Lower Canada commences at a stone booundary on the North bank of Lake

st. Francis in st. Lawrence river, at the cove West of Point au Boudet, thence Northerly to the Ottawas river and to its source in lake Tomiscaning, then due North, till it strikes the boundary of Hudson's bay or New Britain: Upper Canada to include all the territory to the westward and southward of the said line to the utmost extent of the country known by the name of Canada.

By the Act of Parliament passed in 1791 it is enacted that there shall be within each of the Provinces of Upper and Lower Canada, a Legislative Council and an Assembly, who with the consent of the Governor, appointed by the King, shall have power to make Laws. The Legislative Council is to consist of not fewer than seven Members for Upper and fifteen for Lower Canada; to be summoned by the Governor authorised by the King. Such Members to hold their seats for life: unless forfeited by four years continual absence or by swearing allegiance to some foreign Power. The House of Assembly is to consist of not less than sixteen Members for Upper and not less than fifty for Lower Canada, chosen by the Freeholders in the several Towns and Counties: the Council and Assembly are to be called together at least once in every year and every Assembly is to continue four years unless sooner dissolved.

By an Act passed in the Parliament of Great Britain, in the 18th year of his present Majesty, intituled "An Act for removing all doubts and apprehensions concerning Taxations by the Parliament of Great-Britain in the Colonies, Provinces and Plantations in North-America and the West-Indies, &c." Parliament expressly restrained itself, for ever, imposing any Taxes or Duties in the Colonies except for the Regulation of Trade, the produce of which Taxes or Duties to be disposed of by the Provincial Assemblies; Declaration, made by Parliament in so solemn and ef-

fectual a manner, gives the best security, the subjects in the Colonies can possibly wish.

The Province of Lower Canada contains about 2 & 300,000 inhabitants, nine tenths of which are Roman Catholics, who enjoy under the present Government, the same rights and privileges as were granted them in 1774 by the Quebec Act.

*List of GOVERNORS of Canada since the Province was erected into a Royal Government in 1663 and the Time when they began to govern.*

Sieur de Mésy	-	1 May 1663
Sieur de Courcelles	-	23 Sept 1665
Sieur de Frontenac	-	12 Sept. 1672
Sieur de la Barre	-	9 Oct. 1682
Sieur Marquis de Nonville	-	3 Aug. 1685
Sieur de Frontenac	-	28 Nov. 1689
Sieur Chevallier de Callières	-	14 Sept. 1699
Le Sieur Marquis de Vaudreuil	-	17 Sept. 1705
Le Sieur Marquis de Beauharnois	-	2 Sept. 1726
Sieur Comte de la Galiffionière	-	25 Sept. 1747
Sieur de la Jonquière	-	16 Aug. 1749
Sieur Marquis du Quéne de Menneville	-	7 Aug. 1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal	-	10 July, 1755
James Murray	-	21 Nov. 1763
Paulus Emilius Irvine (President)	-	30 June 1766
Guy Carleton Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	24 Sept. 1766
Guy Carleton	-	26 Oct.. 1768
Hector T. Cramahé (President)	-	9 Aug. 1770
Guy Carleton	-	11 Oct. 1774
Frederick Haldimand	-	1778
Henry Hamilton Lt. Govr. and Com. in Ch.	-	1784
Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	1785
Lord Dorchester Governor Genl.	-	1786
Alured Clarke Lt. Govr. and Com. in Ch.	-	1791
Lord Dorchester	-	24 Sept. 1793
Robert Prescott	-	1796
Sir Robert S. Milnes, Bart. Lt. Gov.	-	31st July, 1799
The Hon. Thos. Dunn (President)	-	31st July, 1805
Sir J. H. Craig, K. B. Gov. Genl.	-	24th Oct. 1807

The  
Lo  
pa  
pre  
Go  
Ga  
Bay,  
south  
side o  
Cor  
ending  
Rimo  
viere  
Ouelle  
Dev  
ing we  
Jean,  
mas.—  
Hertf  
du Sud  
es. Be  
chel, s  
Dord  
ending  
Levi, s  
last for  
Buck  
zon,  
St. Nic  
niere,  
let, Ba  
the feig  
Rich  
ending  
the riv  
Sorel,  
ka, st.

*The following is a List of the Counties in the Province of Lower Canada; with their respective boundaries, the parishes comprehended in each, and the number of representatives affixed by his Excellency the Lieutenant Governor's Proclamation dated the 7th May, 1792.*

*Gaspé*, commencing at the north-side of Chaleurs Bay, and all the Bay of Gaspé, and all the tract on the south-shore of the river st. Lawrence; ending north-east side of Cape Cat.—Parishes, none.—Members, one.

*Cornwallis*. Beginning north-east side of Cape Cat; ending west bounds of st. Anne.—Parishes. Matane, Rimouski, Bic, Cacona, Isle Verte, Trois Pistoles, Riviere des Caps, Riviere du Loup, Kamouraska, Riviere Ouelle, ste. Anne.—Members, two.

*Devon*. Beginning west bounds of st. Anne's; ending west bounds river du Sud.—Parishes. st. Roc, st. Jean, Ilet, Cape st. Ignace, Isle aux Grues, st. Thomas.—Members, two.

*Hertford*. Beginning west line of the seigniory of riviere du Sud; ending north-east bounds of Lauzon.—Parishes. Berthier st. Pierre, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—Mem. two.

*Dorchester*. Beginning north-east bounds of Lauzon; ending west boundary of Lauzon.—Parishes. Point Levi, st. Henry, st. Joseph, st. François. The three last form Nouvelle Beauce.—Members, two.

*Buckinghamshire*. Beginning west boundary of Lauzon, ending north-east boundary of Sorel.—Parishes. St. Nicholas, st. Giles, st. Antoine, st. Croix, Lotbiniere, st. Jean, st. Pierre, Gentilly, Becancour, Nicolet, Bay st. Antoine, st. Francis, all Yamaska, except the seigneurie of Madam Barow.—Members, two.

*Richelieu*. Beginning north-east bounds of Sorel; ending south-west boundary of st. Ours, thence east to the river Sorel, on the east side to Rouville.—Parishes. Sorel, l'Isle st. Ignace, part of st. Ours, part of Yamaska, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaska.—Mem.



—Members, two for the county, one for Wm. Henry.

*Bedford.* Beginning at the east-side of Sorel from Rouville, east bounds to line 45°; ending at the line 45°.—Parishes. Point Olivier, Courant de la l'Ouest, jusque'à la Ligne qui sépare la province des Etas Unis.—Members, one.

*Surrey.* Beginning at st. Ours west bounds; ending at Varennes west bounds.—Parishes. St. Ours sur le Fleuve, Contrecoeur, Verchere, Varennes, st. Antoine partie de Belœil.—Members, two.

*Kent.* Beginning at Varenne's west bounds; ending at west bounds of Longueuil.—Parishes. Boucherville, Longueuil, Chambli, Blairfindie.—Members, two.

*Huntingdon.* beginning at west boundary of Longueuil; ending upon the line 45° N. lat.—Parishes. La Prairie, st. Philippe, st. Pierre, sault st. Louis, Chateaugay, st. Regis, st. Constant.—Members, two.

*York.* beginning north-side of st. Lawrence from line 45°; ending at boundary of Dumont's seigniory.—Parishes. Soulange, Isle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du Chêne.—Members, two.

*Montreal.* beginning at Island of Montreal, city and suburbs; ending Island of Montreal.—Parishes. St. Anne, st. Genevieve, Pte. Claire, La Chine Sault au Re-colet, st. Laurent Riv. des Prairies, Pointe aux Trembles & Long Point—Members, four for the town, and two for the County.

*Essexham.* beginning at the boundary of Dumont's seigniory; ending at bounary of Terrebonne.—Parishes. Toute l'Isle Jesus, Blainville, et Terrebone.—Members, two.

*Leinster* beginning at the boundary of Terrebonne; ending at boundary of st. Sulpice.—Parishes. La Chenaye, Ste. Anne Mascouche, St. Henry Mascouche, St. Roc de l'Achigan, st. Jacques, st. Pierre, Repentigny and st. Sulpice.—Members, two.

*Warwick.* beginning at the boundary of st. Sulpice; price;

pice;  
La V  
bers,  
St.  
thier;  
Parish  
Pointe  
champ  
can.—  
Rivers  
Han  
of Bati  
Parish  
santé,  
jusqu'a  
Quel  
briel;  
Ste. Fe  
bourg,  
the tow  
North  
Beaupré  
vince.—  
jusqu'au  
bers, tw  
Orléans



pice; ending at east boundary of Berthier.—Parishes. La Valtrie, La Noraye, Berthier, st. Cuthbert.—Members, two.

*St. Maurice.* beginning at the east boundary of Berthier; ending at south-east boundary of Batiscan.—Parishes. Maskinonge, river du Loup, Yamachiche, Pointe du lac, Trois Rivières, Cap de la Madeleine, Champlain, Batiscan sur le Fleuve, et rivière Batiscan.—Members, two for the county, and two for Three Rivers.

*Hampshire.* beginning at the south-east boundary of Batiscan; ending at west boundary of st. Gabriel.—Parishes. Ste. Anne, Gondines, Deschambault, Cap Santé, Les Ecureuils, Pointe aux Trembles, st. Augustin, jusqu'au cap rouge.—Members, two.

*Quebec.* beginning at the west boundary of st. Gabriel; ending at west boundary of Beauport.—Parishes. Ste. Foi, Ancienne Lorette, jeune Lorette, Charlesbourg, Beauport.—Members for the county two, for the town, four.

*Northumberland.* beginning at the west boundary of Beauport; ending at the most easterly line of the province.—Parishes. Depuis la seigneurie de Beauport, jusqu'aux bornes de la province en descendant.—Members, two.

*Orleans.* All the Island of Orleans.—One member.

DUTIES

DUTIES payable in this Province under  
several Acts of the Parliament of Great  
Britain, viz : 25th CHARLES II. chap 7.

		Sterlg.	
On Ginger	- pr. cwt.	0 1 0	} Exported from this Province to any other part of Great Bri- tain.
Logwood	- do.	5 0 0	
Fustick and all dying wood	do.	0 0 6	
Tobacco	pr. lb.	0 0 2	
Indigo	do.	0 0 2	
Cocoa Nuts	do.	0 0 1	
6th. GEO. II. chap. 13.			Sterling.
On foreign Sugars or Pannelles	pr. cwt.	0 5 0	
4th. GEO. III. chap. 15.			
On foreign white or clayed Sugars	pr. cw.	0 22 0	
Ditto Indigo.	pr. lb.	0 0 6	
Ditto Coffee.	do. cwt.	0 59 9	
Madeira	} Wines.	pr. Tun	7 0 0
Fayal			
Teneriffe			
From Great Britain.	{ Portugal Spa- nish and other }	Wines, do.	0 10 0
6 GEO. III. chap. 52d.			
On British plantation Coffee,	pr. cwt.	0 7 0	
Molasses	- - - pr. Gal.	0 0 1	
British Pimento	pr. lb.	0 0 0½	
14 GEO. III. chap. 88.			
For every gallon of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain	- -	0 0 3	
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any of his Majesty's Sugar Colonies in the West Indies	- -	0 0 6	
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any other of his Majesty's Colonies or dominions in America	- -	0 0 9	

For

Fore  
Spi  
bro  
Fore  
duc  
or  
fess  
ty,  
Gre  
For  
shall  
vine  
Map  
land  
Prov  
For  
shall  
vine  
the

ADD  
Pro  
III  
41

For  
rits  
For  
Brit  
from  
For  
For  
4d,  
For  
by  
For

For every gallon of foreign Brandy, or other  
Spirits of foreign manufacture imported or  
brought from Great Britain —

0 1 0

For every gallon of Rum or Spirits of the pro-  
duce or manufacture of any of the Colonies  
or Plantations in America, not in the pos-  
session or under the dominion of his Majes-  
ty, imported from any other place except  
Great Britain — —

0 1 0

For every gallon of Molasses and Syrups which  
shall be imported or brought into the Pro-  
vince in ships or vessels belonging to his  
Majesty's subjects in Great Britain or Ire-  
land, or to his Majesty's subjects in this  
Province — —

0 0 3

For every gallon of Molasses and Syrups which  
shall be imported or brought into the Pro-  
vince, in any other ships or vessels, in which  
the same may be legally imported —

0 0 6

**ADDITIONAL DUTIES** laid on by the  
Provincial Parliament; Acts 33d Geo.  
III. Cap. 8, 35th. GEO. III. Cap. 9. and  
41st. Geo. III. Cap. 14.

For every gallon foreign Brandy or other Spi-  
rits of foreign manufacture — —

0 0 3

For every gallon Rum or other Spirits except  
British manufactured Spirits, imported  
from Great Britain or Ireland —

0 0 3

For every gallon of Molasses and Syrups

0 0 3

For every gallon Madeira Wine, by one Act  
4d, by another 2d —

0 0 6

For every gallon other Wine, by one Act 2d  
by another 1d — —

0 0 3

For every pound Loaf or Lump Sugar —

0 0 1

For

For

For every pound Muscovado or Clayed Sugar	00 $\frac{1}{2}$
For every pound Coffee	00 2
For every pound Leaf Tobacco	00 2
For every pack of Playing Cards	00 2
For every minot of Salt	00 4
On Snuff or flour of Tobacco p. lb.	00 4
On Tobacco manufactured in any other way than into Snuff or flower or powder, - - - }	00 3

### DEDUCTION OF WEIGHT.

On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.

In Casks 12 ditto. for every 100lb.

Muscovado and } in Casks or Boxes, 12 pounds for  
Clayed Sugar } every 100lb.

Loaf and Lump Sugar in Casks or Boxes, 15 pounds  
for every 100lb.

Leaf Tobacco in Casks ——— 12 pounds for every  
100lb.

*Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Mo-  
lasses,*

Three Gallons on every Hundred Gallons.

*Waste of Articles subject to Duties by Weight.*

An allowance of three pounds on every hundred pounds

On Salt—an allowance of waste of three Minots on  
every 100 Minots.

Salt landed below the east Bank of the River Sague-  
nai, on the north side of the St. Lawrence and below  
the east Bank of the River of the Grand Mitis on the  
south side is not subject to duty.

### DRAWBACK.

*There shall be allowed by the Collector, four pence on  
every Bushel of Salt exported from the Port of Quebec  
to any place beyond the above Limits.*

Seven

Seven pence on every Tierce of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province.

### *New and Additional Duties.*

New and additional Duties imposed by the Provincial Act 45th Geo. 3d, cap. 13, intituled, "An Act to provide for the erecting of a Common Gaol in each of the Districts of Quebec and Montreal respectively, and the means for defraying the Expences thereof."

- \* On Bohea Tea, per lb. - 2d.
- \* Souchong or other Black Teas, 4d.
- \* Hyson Tea, - 6d.
- \* All other Green Teas, - 4d.

Spirits, or other strong liquors per English gallon, - - - 3d

Wines, - - - do. 3d

Molasses and Syrops, do. - 2d.

- \* All Goods, Wares, Merchandises and Effects (with certain exceptions,) that shall be put up to Auction or Outcry,  $2\frac{1}{2}$  per cent on the value at which said goods &c. shall be sold or adjudged.

- \* New Duties—Those on Spirits, Wines, Molasses and Syrops, are in addition to what is already imposed upon them.

The Duties imposed by the above Act are to continue for six years from the passing thereof, viz: the 25th March 1805; and are to be raised, levied and collected, and paid in the same manner and form, and under the same Rules and Regulations, Penalties and Forfeitures, as are by Law now established for the levying and collecting of other Rates and Duties, with the same allowance for leakage and for the waste of articles by weight, subject to the said Duties. L Fees

0 0 1  
0 0 2  
0 0 2  
0 0 2  
0 0 4  
0 0 4  
  
0 0 3

oolb.

ands for

5 pounds

for every

nd Mo-

Weight.

ed pounds  
inots on

er Sague-  
nd below  
is on the

pence on  
f Quebec

Seven

*Fees to be taken by the Officers of Customs at the Port of St. John's according to the order of the Governor and Council of the 7th July, 1796.*

For every Report of the arrival of and permit to unload any vessel, Boat or Bateau under five tons burthen.	1/3
For ditto of any vessel, Boat or Bateau of five Tons or upwards and not exceeding fifty tons burthen	2/6
For ditto of any vessel exceeding fifty tons burthen	10/
For ditto any Waggon, Cart, Sleigh or other Carriage	4d
For every entry of Goods imported by water communication	1/3
For do. of do. subject to duty by any Cart, Sleigh or other Carriage	6d
For every Certificate of Goods having paid duty and protection for the same	6d
For every Bond for payment of Duties	2/6
By a subsequent order of the Governor in Council of the 22d August 1797, the following Additional Fees are allowed at the Port of St. John's.	
For every Report of the departure of any vessel, boat or bateau under five tons burthen, towards the United States of America, subject to be reported at the Custom House of the Port of Saint John's by the Order of His Excellency the Governor in Council bearing date the seventh day of July, one thousand seven hundred and ninety six	£ 0 1 3
For ditto of any vessel, boat or bateau of five Tons or upwards, and not exceeding fifty Tons burthen,	0 2 6
For ditto of any vessel, exceeding fifty Tons burthen	0 10 0

For d  
othe  
For ev  
ter  
And  
of Sain  
or othe  
any D  
forfeit  
fence  
King's  
griev

For ditto of any waggon, cart, sleigh or  
other carriage, - - - 0 0 4  
For every entry of Goods exported by wa-  
ter communication, - - - 0 1 3

And if any Officer of the Customs at the said Port  
of Saint John's, shall demand or receive any greater  
or other Fee, Compensation or Reward, for executing  
any Duty or Service required of him by law, he shall  
forfeit and pay the sum of fifty Pounds, for each of-  
fence recoverable in any of His Majesty's Courts of  
King's Bench in this Province, to the use of the party  
grieved.



( 146 )

**WEIGHT and VALUE of GOLD and SILVER**  
**COINS** Current in the Province, in *Currency*, and  
*Livres and Sols.*

		<b>GOLD.</b>			<b>Old Currency.</b>	
<b>COINS.</b>	<i>English,</i>	<b>Weight.</b>	<b>Currency.</b>			
<i>Portuguese &amp; American.</i>	<i>dwt.</i>	<i>gr.</i>	<i>£</i>	<i>s.</i>	<i>d.</i>	<i>Liv.</i> <i>Sols.</i>
	5	6	1	3	4	28 0
A Guinea	2	15	0	11	8	14 0
A Half do.	1	18	0	7	9½	9 6½
A Third do.	18	0	4	0	0	96 0
A Johannes	9	0	2	0	0	48 0
A Half do.	6	18	1	10	0	36 0
A Moidore	11	6	2	10	0	60 0
An Eagle	5	15	1	5	0	30 0
A Half do.						
<i>Spanish and French.</i>						
A Doubloon	17	0	3	14	6	89 8
A Half do.	8	12	1	17	3	44 14
A Louis D'or, co- ined before 1793.	5	4	1	2	8	27 4
A Pistole, do. do.	4	4	0	18	3	21 18

**SILVER COINS.**

A Crown	0	5	6	6	12
An English Shilling	0	1	0	1	6
A Dollar	0	5	0	6	0
A Pistareen	0	1	0	1	4
A Fr. Crown coin- ed before 1793.	0	5	6	6	12
A Fr. piece of 4 liv 10 sols <i>Tournois</i> ,	0	4	2	5	0
The American Dollar	0	5	0	6	0

All the different denominations of the above Coins pass current. *Two pence farthing* is allowed for every grain under or over weight, on English, Portuguese and American Gold; and *Two pence* and *one fifth* on Spanish and French. — Payments in Gold above £20, may be made in bulk; *English, Portuguese and American* at 89s. per oz; *French and Spanish* at 87½; deducting half a grain for each piece.

To turn a  
Rule 1.

pressed  
rencia

and

Num

Denom

Red

serve

the g

verte

N. B.

Mul

EXAM

pr. I

Here S

in { Y

{ S

TI

whic

or 14

16 a

thus

fame

2 in

fed

To



To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spanish Dollar be expressed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction,

and making the  $\left\{ \begin{array}{l} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$  Currency the

Numerator  $\left\{ \begin{array}{l} \text{of the Fraction.} \\ \text{Denominator} \end{array} \right\}$

Reduce this Fraction to its *least terms*, and it will serve as a constant Multiplier, by which any sum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Divisor.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4/6. pr. Dollar into New-York at 8/6. pr. Dollar.

Here *Sterling* is *given*, and *York* required: The Dollar in  $\left\{ \begin{array}{l} \text{York is } 8/6. \text{ or } 96 \text{ Pence Numerator,} \\ \text{Sterling } 4/6. \text{ or } 54 \text{ Pence Denominator.} \end{array} \right.$

Therefore  $\frac{96}{54}$  is the Multiplier sought, which reduced to its least terms becomes  $\frac{16}{9}$  or  $1\frac{7}{9}$ , therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the result will be York, thus.  $\frac{16}{9}$  is the same as 2 into  $\frac{8}{9}$ , but  $\frac{8}{9}$  is the same as 1 less  $\frac{1}{9}$ , therefore 2 into  $\frac{8}{9}$  is equal to 2 into 1 less  $\frac{1}{9}$ , which is that Rule, expressed shorter thus,  $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1\frac{7}{9}$ .

To turn sterling into	$\left\{ \begin{array}{l} \text{Currency or Halfmax, add } 1-9 \\ \text{Army, add } 1-27 \end{array} \right.$
Currency into	$\left\{ \begin{array}{l} \text{Sterling, deduct } 1-10 \\ \text{Army pay, deduct } 1-15 \end{array} \right.$
Army pay into	$\left\{ \begin{array}{l} \text{Sterling, deduct } 1-28 \\ \text{Currency, add } 1-14 \end{array} \right.$

A Half Joe is £1 16 0 sterl. 2 0 0 cur. 1 17 4 army

A Guinea is 1 1 0 1 3 4 1 1 9

A Dollar is 0 4 6 0 5 0 0 4 8

L 3

TA.

SILVER

ncy, and

Currency.

Sols.

0

0

6 3/4

0

0

0

0

0

39 8

44 14

27 4

21 18

6 12

1 6

6 0

1 4

6 12

5 0

6 0

bove Coins

d for every

aguefe and

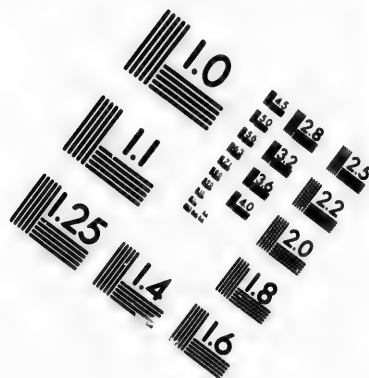
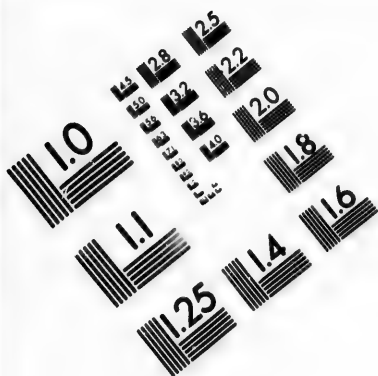
tb on Spa-

£20, may

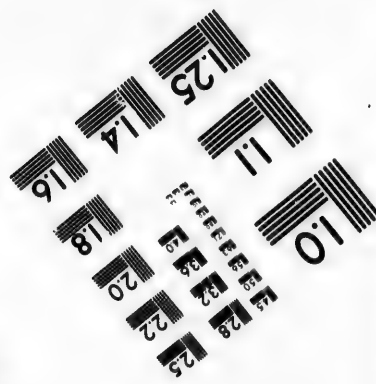
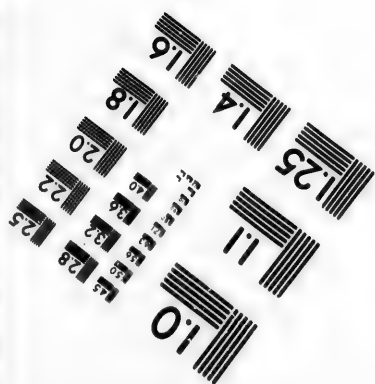
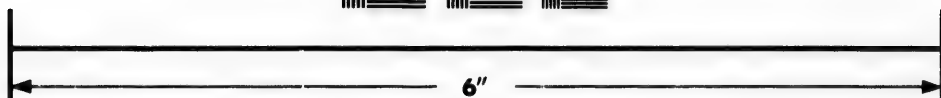
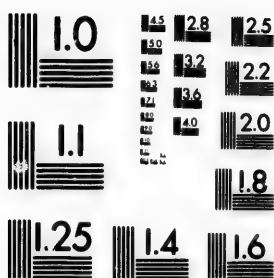
American at

deducting





# **IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503



## TABLE of INTEREST at 6 per CENT.

## TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

	1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year.		
	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.
SHILLINGS.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3
	2	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2
	3	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0
	4	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3
	5	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	3	0	3
	6	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	4
	7	0	0	0	0	0	1	0	1	1	0	2	2	0	5
	8	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	0	5
	9	0	0	0	0	0	2	0	1	2	0	3	0	0	6
	10	0	0	0	0	0	2	0	1	3	0	3	2	0	7
POUNDS.	1	0	0	1	0	1	0	0	3	2	0	7	0	1	2
	2	0	0	2	0	2	1	0	7	0	1	2	0	2	4
	3	0	0	3	0	3	2	0	10	3	1	9	2	3	7
	4	0	1	0	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9
	5	0	1	2	0	6	0	1	6	0	3	0	0	6	0
	6	0	1	3	0	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2
	7	0	2	0	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4
	8	0	2	1	0	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7
	9	0	2	2	0	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9
	10	0	3	0	1	0	0	3	0	0	6	0	0	12	0
TENS of POUNDS.	20	0	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4
	30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16
	40	0	1	0	0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8
	50	0	1	2	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0
	60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12
	70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4
	80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16
	90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8
	100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0
	1000	1	5	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0

Gr-

## General Post-Office.

### THE ARRIVAL and DEPARTURE of MAILS.

**A**T the beginning of every month a Packet-Boat sails from Falmouth for North-America, having a Mail for Quebec on board—In the summer months she puts in at Halifax (in her way to New York) and there delivers the Mails for Canada—From Halifax they are forwarded by Post for Quebec—In the month of Nov. Dec. Jany. and Feby. the Packet-Boats pass Halifax and deliver the Mails for Canada to the Agent for British Packet-Boats at New York, who forwards them through the United States by the nearest post route for Montreal.

A Mail for England is dispatched from Quebec once every fortnight in summer and once a month in winter to be put on board the first Packet-Boat for Falmouth.

A Mail for Burlington in the United States is made up at Quebec every Thursday, and at Montreal every Saturday, by which conveyance Letters may be sent for Europe under cover to a friend at New-York, on paying the Canadian Postage at the office at which the Letter is put in. Opportunities offer weekly at New-York for England. The Post for Montreal leaves Quebec every Monday and Thursday at 4 o'clock in the evening, and the Post leaves Montreal for Quebec on the same days at the same hour. The Post arrives at those places on the morning of Wednesdays and Saturdays.

A communication by Post between this Province and Upper-Canada once a fortnight, has lately been opened and will continue during the winter.

L 4

Bu.

Gr-

## *Bureau Général des Postes.*

### L'ARRIVÉE et le DÉPART des MALLES.

**A**U commencement de chaque mois il part un Paquebot de Falmouth pour l'Amérique Septentrionale, avec une malle à bord pour Québec—Dans les mois de l'Été, le Paquebot arête à Halifax, dans son chemin pour New York, et y délivre la malle pour le Canada. Les lettres sont envoyées d'Halifax par la Poste pour Québec—Dans les mois de Novembre, Decembre, Janvier et Fevrier, les Paquebots passent Halifax, et délivrent les malles pour le Canada à l'Agent des Paquebots britanniques à New-York, qui les envoie à Montreal à travers les E. Unis par le chemin de poste le plus court.

Une malle pour Angleterre part de Québec une fois tous les quinze jours dans l'Été, et une fois par mois dans l'hiver, pour être mise à bord du premier Paquebot pour Falmouth.

Une malle pour Burlington, dans les Etats Unis, est fermée à Québec tous les Joudis, et à Montreal tous les Samedis, par laquelle on peut envoyer des lettres pour l'Europe, adressées à quelque ami à New York, en payant le port Canadien au bureau où la lettre est mise. Il s'offre des occasions pour l'Angleterre toutes les semaines à New York. La poste pour Montreal part de Québec tous les Lundis et Joudis à 4 heures de l'après midi, et la Poste part de Montréal pour Québec les mêmes jours et à la même heure. La Poste arrive à ces places les Mercredis et Samedis au matin.

Il a été ouvert une communication par Poste entre cette Province et le Haut-Canada, qui aura lieu une fois tous les quinze jours, et continuera tout l'hiver.

*Roads*

## Roads and Distances

### From Quebec to Halifax.

From Point Levi to the Portage at the	miles.
Riviere des Caps, -	121½
To Lake Timiskuata -	36
To Settlements of Madawaska -	45
To the Great Falls of the River St. John's -	45
To Frederickton -	180
To St. John's -	90
To Halifax -	189½ 797

### From Quebec to Michilimackinack.

	Miles
To Montreal -	180
To Coteau du Lac -	225
To Cornwall -	266
To Matilda -	301
To Augusta -	335
To Kingston -	385
To Niagara (or to York.) -	525
To Fort Erie -	560
To Detroit -	790
To Michilimackinack -	1107

### From Quebec to Albany,

.\* The price of travelling by *Poste* from Quebec to Montreal is regulated by Law ; and all the *Maîtres de Postes* are obliged, under a penalty, to have a certified Table of the distance and Fare of their respective *Postes* hung up in their Houses for the inspection of Travellers.

From Quebec to Montreal -	180
To Laprairie -	9
St. John's -	14
Ile aux Noix -	14
Windmill Point -	12



( 152 )

Savages Point	-	-	6	
John Martin's	-	-	6	
Sandbar	-	-	14	
Burlington	-	-	14,	89
Dr. Smith's	-	-	70	
Skeensborough	-	-	8	
Fort Ann	-	-	12	
Sandy Hill	-	-	10	
Fort-Edward	-	-	2	
Dumont's ferry	-	-	12	
Ensign's	-	-	8	
Stillwater	-	-	6	
Waterford	-	-	10	
Flatts	-	-	7	
Albany	-	-	5,	150

*From Albany to New York, &c.*

419

Greenbush	-	-	1	
M'Kown's	-	-	4	
Smith's	-	-	6	
J. Miller's	-	-	1	
Kinderhook-Plains, Deyo	-	-	4	
Kinderhook	-	-	4	
Hudson	-	-	14	34
Livingston's Manor	-	-	7	
Swart's	-	-	15	
Rhinebeck	-	-	9	65
Staatsburgh	-	-	6	
Poughkeepsie	-	-	11	84
Fishkill	-	-	14	
Nelson's (Highlands)	-	-	11	
Peekskill	-	-	9	
Odel's	-	-	10	
Concklin's	-	-	12	
Kingsbridge	-	-	12	
New York	-	-	15	165
Philadelphia	-	-	95	260
Annapolis (Mary.)	-	-	140	400

Williams-

( 153 )

Williamsburg (Vir.)	-	161	561
Cape-Fear river (N. C.)	-	185	1146
Charlestown, (S. C.)	-	150	1003
Savannah (Geor.)	-	290	1293

*From Albany to Boston.*

M'Kown's	-	5	
Strong's	-	9	
Schermerhorn's	-	6	
Lebanon Springs	-	9	
Pittsfield	-	7	37
Patridgefield	-	10	
Worthington	-	10	
Chesterfield	-	7	
Northampton	-	13	77
Melchertown	-	15	
Brookfield	-	15	
Leicester	-	13	
Worcester	-	13	133
Boston	-	44	177

150  
419

34

65

84

165  
260  
400

Williams-

L 5

CON-

# CONTENTS.

	<i>Page</i>
<b>EPOCHS, Common Notes, Moveable Feasts</b> and the commencement of the Seasons.	5
Eclipses, Planets, Signs, &c.	6
Moon's rising and setting, changes of the moon.	7
Fêtes d'Obligation - - - -	9
The Calendar &c. - - - -	10
A Table of the Diameters, &c. of the Sun and Planets. - - - -	34
Tide Table - - - -	35
A concise equation Table - - -	36
Remarkable Æras and Epochs. -	37

## THE BRITISH AMERICAN ROYAL KALENDAR.

The King, House of Peers of Great-Bri- tain and Ireland, and House of Commons	2
The King's Most Honorable Privy Council	4
Lords of Trade and Plantations - -	6
The Great Officers of State - -	7
The judges of the Four Courts of Record	ib.
Lords of Admiralty and Judge of Admiralty	8
Distribution of the Navy,	9
Treasurer and Pay-Master of the Navy -	10
Colony and War Department -	ib.
Pay-master Generals, Commander in Chief, and Staff of the Army - - -	ib.
Master genl. of the Ordnance and Statement of the British Army. - - -	11
Commissioners of the Customs - - -	12
Post-masters General and list of Packets on the American station - - -	ib.

# CONTENTS.

page

## CIVIL LIST OF LOWER CANADA.

The Governor, and Legislative Council and Officers	14
The House of Assembly and Officers	15
The Executive Council	17
Officers of different departments and other Executive Officers.	ib.
Commissioners for administering Oaths	19
Commissioners for repairing Churches	21
Commissioners under different Acts of the Legislature	ib.
Commissioners—Jesuits Estates	22
Commissioners for erecting Goals	23
Courts of justice	25
Court of Vice Admiralty	ib.
Advocates	27
Notaries	28
Justices of the Peace	31
Physicians and Surgeons	35
Surveyors	37
Auctioneers	38
Trinity House, and Pilots, and rates of Pilotage,	39
Officers of the Customs	43
Officers of the General Post-Office	ib.

## MILITIA OF LOWER-CANADA.

Militia of the District of Quebec	46
District of Three-Rivers	53
of Montreal.	58
Townships.	59

## ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

The Clergy of the Established Church	72
The Clergy of the Church of Rome and Con-vents	75
Clergy of the Church of Scotland.	84
School Masters and schools,	ib.

# CONTENTS.

page

## MILITARY REGISTER.

General and Staff Officers	88
Hospital Staff.	89
Staff of the Garrison of Quebec and Montreal	89-90
Ordnance & Field Train Department,	90
Commissary general's department.	91
Qr-Master general's and Marine, departments.	ib.
Store-keeper and Barrack Master General's Departments.	92
Pay Master General's Department	ib.
commissary of Accompts department	93
Indian Department.	ib.
Officers of the several Regiments serving in Canada.	95

## BRITISH GOVERNMENTS IN NORTH AMERICA.

Civil List of Upper Canada.	104
Governors &c. of Nova Scotia, New-Brunswick, and Prince Edward's Island.	115
Ditto Cape Breton and Newfoundland.	116

## APPENDIX.

Geographical description of the World	118
Description of the United Kingdom of Great Britain and Ireland	120
Table of King's and Queen's of England	121
The present Royal Family	123
The Sovereigns of Europe	ib.
A Geneological list of the Principal Sovereign Houses of Europe	124
An account of Canada	133
List of Governors since 1663	136
A list of counties in the Province	137
Duties	140
New	

page

CONTENTS.

page

88	New and additional Duties	-	-	143
89	Custom House Fees at St. John's	-	-	144
	Weight and Rates of current Coin	-	-	146
9-90	Rule to turn one currency into another	-	-	147
90	Interest Table	-	-	148
91	Table of Court Terms	-	-	149
ib.	Arrival and Departure of Mails	-	-	149
	Roads and Distances	-	-	151

92  
ib.  
93  
ib.

95



104

115  
116

118

120  
121  
123  
ib.

124  
133  
136  
137  
140  
New